のらみ⑥

原一雄

IKKI COMIX

小学館

IKKI489

ハローキティ59号室のみんなが頼りにならないので、仕方なくバリバリ働いてるのらみです。忙しいおいらをよそに、クナモンは相変わらず好き勝手やってるし、半田っちはなにやら落ち込んだあげく長々と休みをとる始末。おいらが結婚できる日はまだまだ遠そうです…。

原一雄

のみみず

6

のらみみ◎目次

おたまじゃくそんの夏……(005)

くろまるだんご……(027)

灼熱のエイリアン……(049)

シナモンと迷子の森……(073)

秋風ドッタリ君……(095)

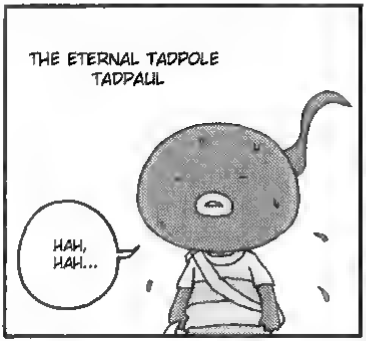
操り人形うわの空・前編……(117)

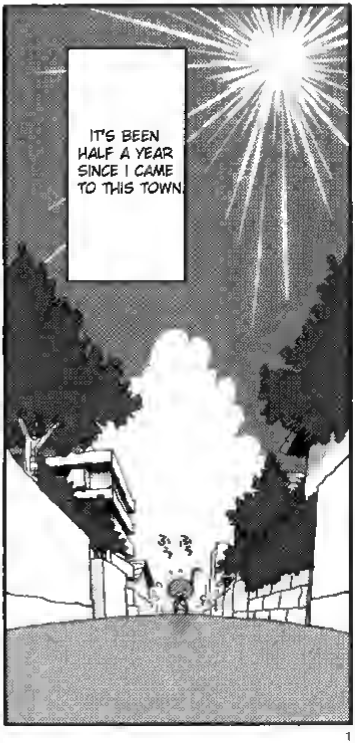
操り人形うわの空・後編……(137)

のらみみ冬将軍……(161)

操り人形うわの空＋有給休暇完全消化……(182)

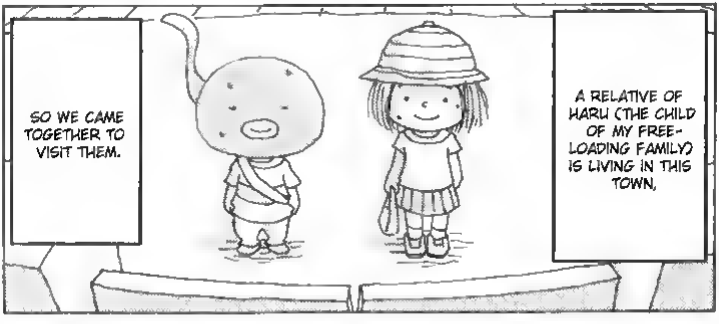
『のらみみ』設定資料……(184)

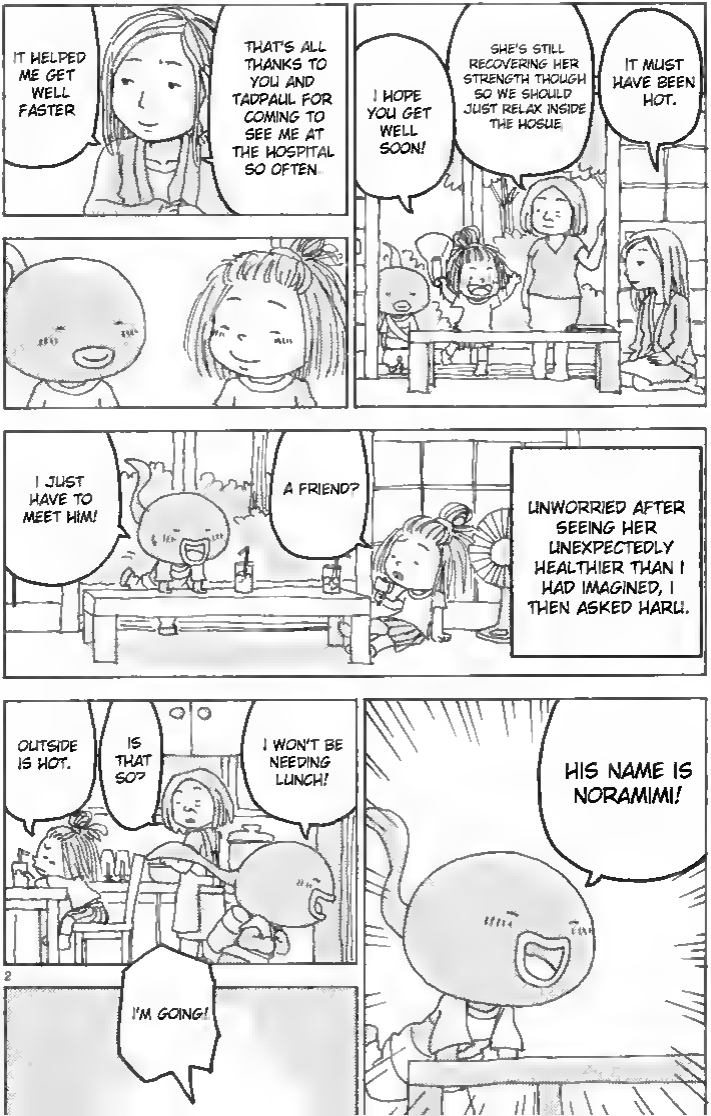

THE ETERNAL TADPOLE
TADPAUL
HAH, HAH...

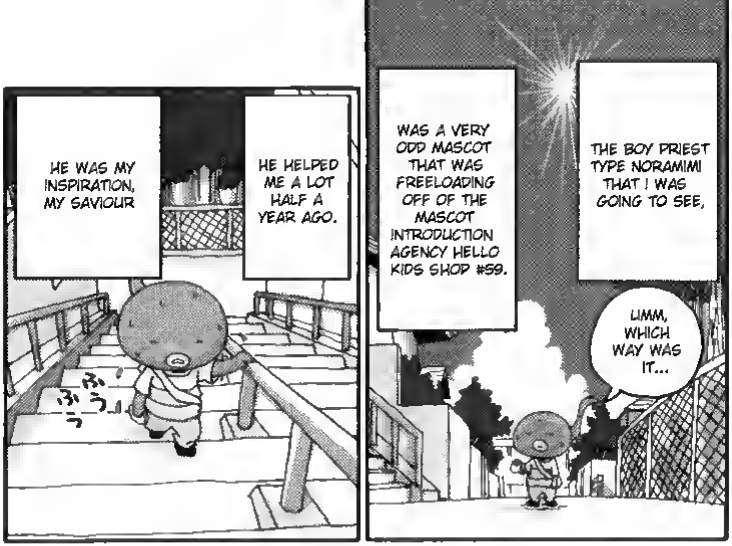

IT'S BEEN HALF A YEAR SINCE I CAME TO THIS TOWN.

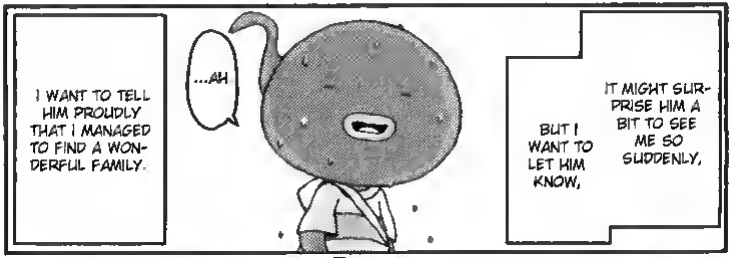
RIGTH NOW, I AM FREELOAD-ING OFF A FAMILY NOT TOO FAR FROM THIS TOWN

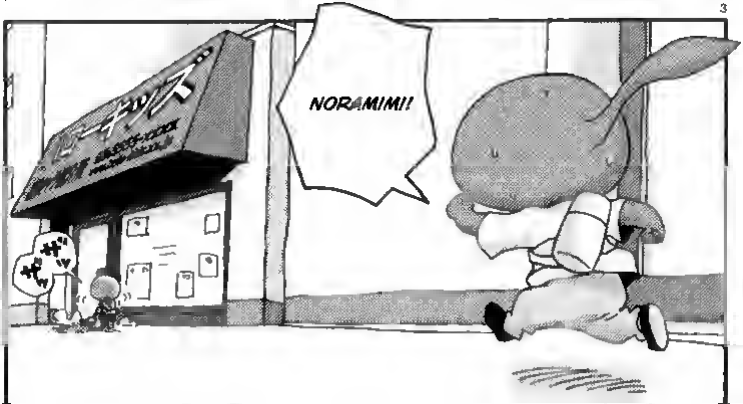
1

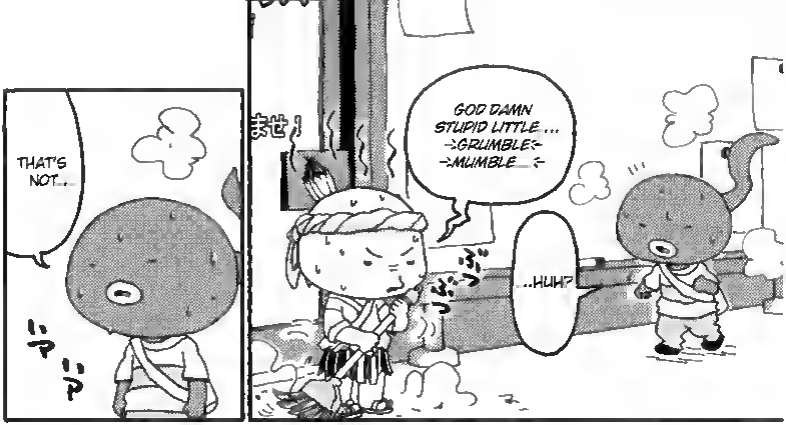

SO WE CAME TOGETHER TO VISIT THEM.
A RELATIVE OF HARU (THE CHILD OF MY FREE-LOADING FAMILY) IS LIVING IN THIS TOWN,

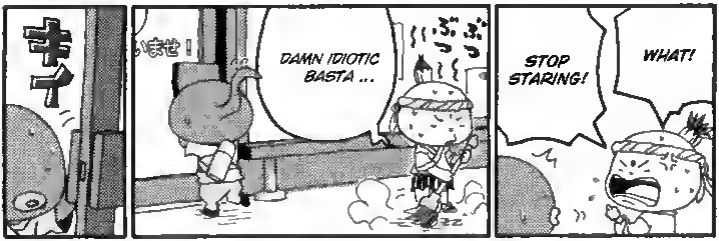

IT HELPED ME GET WELL FASTER
THAT'S ALL THANKS TO YOU AND TADPAUL FOR COMING TO SEE ME AT THE HOSPITAL SO OFTEN.
I HOPE YOU GET WELL SOON!
SHE'S STILL RECOVERING HER STRENGTH THOUGH SO WE SHOULD JUST RELAX INSIDE THE HOUSE.
IT MUST HAVE BEEN HOT.
I JUST HAVE TO MEET HIM!
A FRIEND?
UNWORRIED AFTER SEEING HER UNEXPECTEDLY HEALTHIER THAN I HAD IMAGINED, I THEN ASKED HARU.
OUTSIDE IS HOT.
IS THAT SO?
I WON'T BE NEEDING LUNCH!
I'M GOING!
HIS NAME IS NORAMIMI!

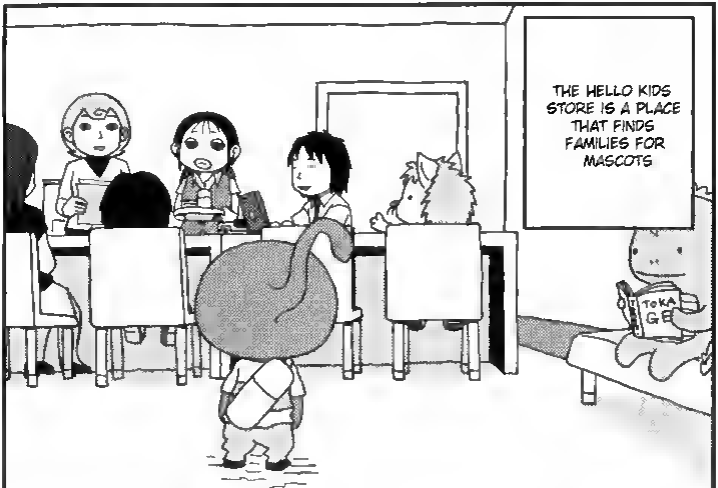

HE WAS MY INSPIRATION, MY SAVIOUR
HE HELPED ME A LOT HALF A YEAR AGO.
ぶうう
WAS A VERY ODD MASCOT THAT WAS FREELOADING OFF OF THE MASCOT INTRODUCTION AGENCY HELLO KIDS SHOP #59.
THE BOY PRIEST TYPE NORAMIMI THAT I WAS GOING TO SEE,
UMM, WHICH WAY WAS IT...


I WANT TO TELL HIM PROUDLY THAT I MANAGED TO FIND A WONDERFUL FAMILY.
...AH
BUT I WANT TO LET HIM KNOW,
IT MIGHT SURPRISE HIM A BIT TO SEE ME SO SUDDENLY,


NORAMIMI!!


THAT'S NOT...
ませ!
GOD DAMN STUPID LITTLE ... -:GRUMBLE:- -:MUMBLE:-
...HUH?

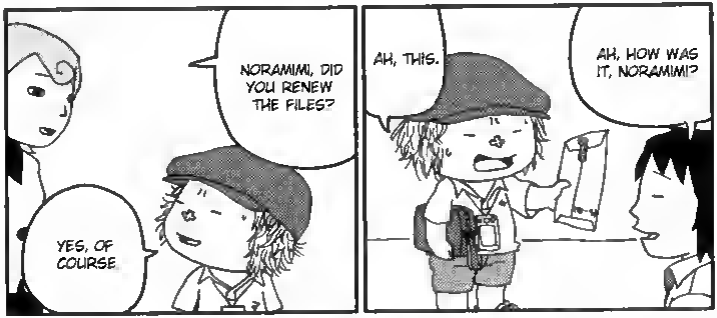

ませ!
DAMN IDIOTIC BASTA ...
STOP STARING!
WHAT!

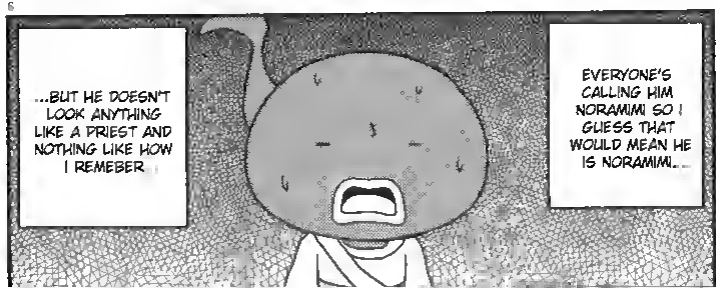

THE HELLO KIDS STORE IS A PLACE THAT FINDS FAMILIES FOR MASCOTS
TOKAGE

NORA-MIMI!?
ガチャ
DOESN'T SEEM LIKE HE'S HERE...
TAKE CARE.
ALRIGHT, LET'S GO.
THEN I'LL BE OFF!!
USHISHI.
.....

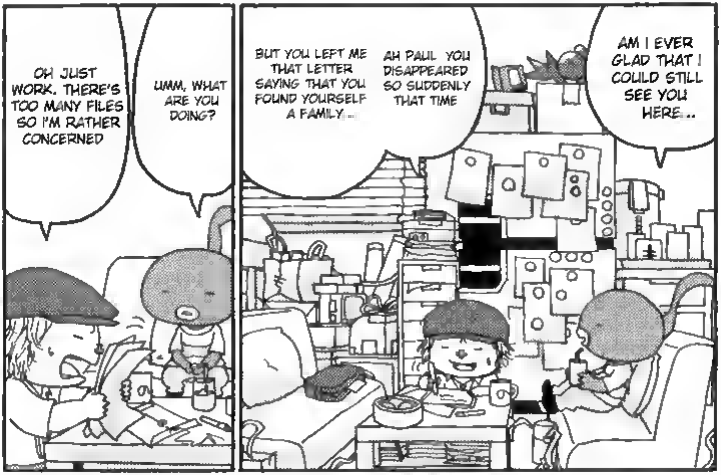
WELCOME, WHAT DO YOU NEED?
GO OFF SOME-WHERE ELSE AFTER FINALLY FINDING A FAMILY...
DID HE PERHAPS...
HURRY UP.
UMM... I CAME HERE BEFORE AND...
AH, SO TROUBLE-SOME...

おたまじゃくそんの夏


NORAMIMI, DID YOU RENEW THE FILES?
YES, OF COURSE
AH, THIS.
AH, HOW WAS IT, NORAMIMI?

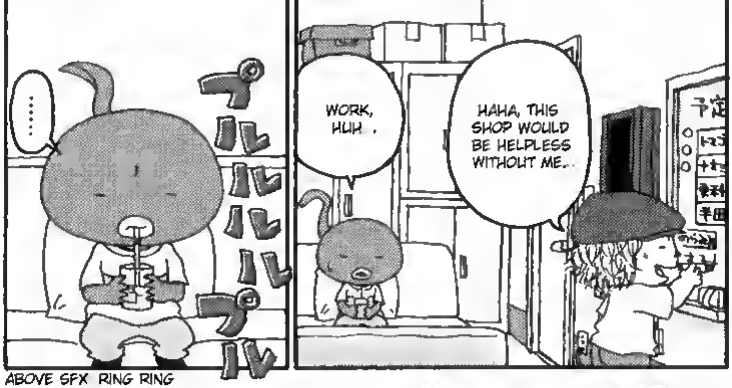

...BUT HE DOESN'T LOOK ANYTHING LIKE A PRIEST AND NOTHING LIKE HOW I REMEBER
EVERYONE'S CALLING HIM NORAMIMI SO I GUESS THAT WOULD MEAN HE IS NORAMIMI...

AH, YOU'RE...!!
AH, SORRY, WHAT DID YOU COME HERE FOR AGAIN?

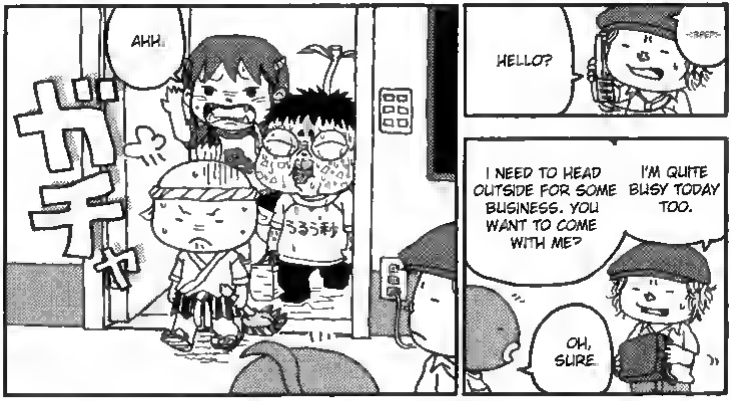

UMM, WHAT ARE YOU DOING?
OH JUST WORK. THERE'S TOO MANY FILES SO I'M RATHER CONCERNED
AH PAUL YOU DISAPPEARED SO SUDDENLY THAT TIME
BUT YOU LEFT ME THAT LETTER SAYING THAT YOU FOUND YOURSELF A FAMILY...
AM I EVER GLAD THAT I COULD STILL SEE YOU HERE...

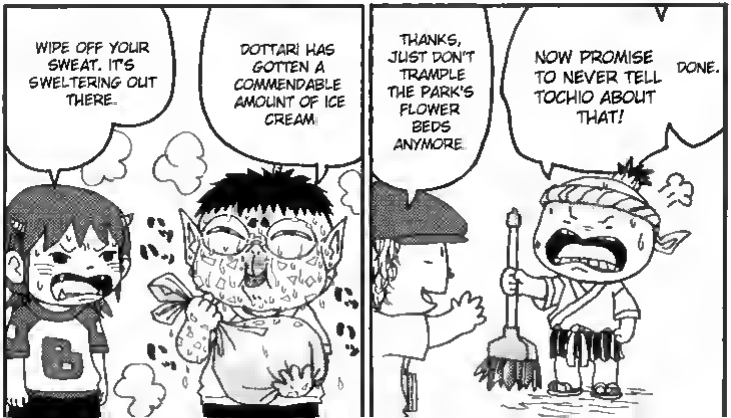
HUH?
WHAT HAPPENED IN THE LAST HALF-A-YEAR?
NORAMIMI, YOUR NEW LOOK...IT'S QUITE THE CHANGE FROM YOUR PREVIOUS FORM AS A BOY PRIEST...

THEN SOON MY PREIST CLOTHES DIDN'T REALLY MATCH WITH THE HAIR AND ALL...
SO I COULDN'T CUT MY HAIR AND MY HAIR WAS GETTING LONGER AS I WAS BUSY FROM WORK...
AH THAT'S RIGHT! IT WAS BECAUSE THOSE HAIR CLIPPERS BROKE!
WHY WAS THAT...
AH YEAH, I GUESS I'M NOT MUCH OF A BOY PRIEST THESE DAYS...
I'M PRINTING OUT SOME PICTURES OF DOCUMENTS
I TOLD YOU, WORK
WHAT'RE YOU DOING?
WELL... WHY NOT, IT'S ALL GOOD
WHAT, OVER SOMETHING LIKE THAT...?
I THINK THAT WAS WHY
HEY NORAMIMI, WAS THAT FAMILY'S CONTRACT FOR NEXT WEEK?
YES BUT IT SEEMS IT WAS MISSING AN OFFICIAL SEAL OF APPORVAL.
BY THEN, I MEAN EVER SINCE I LEARNED HOW TO READ AND WRITE TOO.
IT'S ALL THANKS TO YOU THAT I CAN DO SO MUCH MORE NOW!
BUT EVER SINCE THEN, IT'S BEEN GETTING QUITE BUSY...

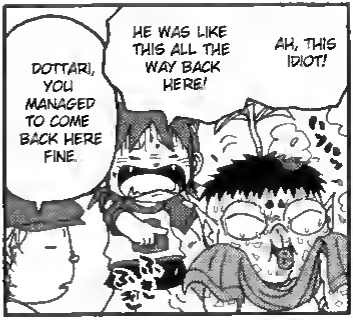


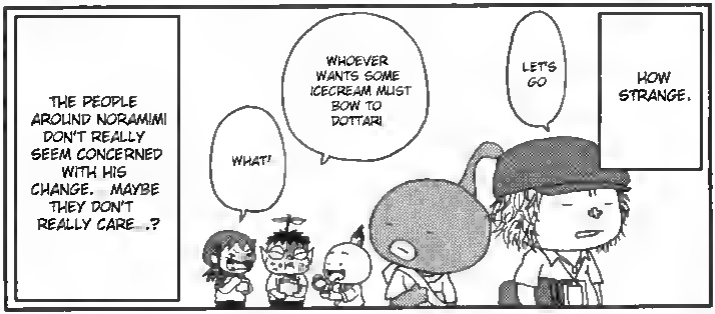
ABOVE SFX RING RING



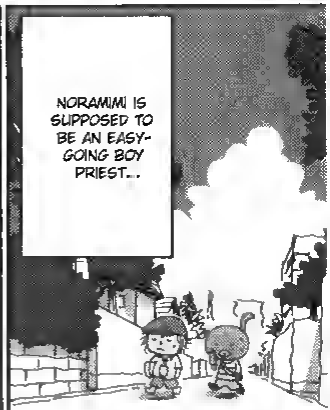

WIPE OFF YOUR SWEAT. IT'S SWELTERING OUT THERE.
DOTTARI HAS GOTTEN A COMMENDABLE AMOUNT OF ICE CREAM.
THANKS, JUST DON'T TRAMPLE THE PARK'S FLOWER BEDS ANYMORE.
NOW PROMISE TO NEVER TELL TOCHIO ABOUT THAT!
DONE.

IT'S CALLED BOY SCOUTS!
IT'S THANKS TO DOING BOYLOVE WITH TAI.


DOTTARI, YOU MANAGED TO COME BACK HERE FINE.
HE WAS LIKE THIS ALL THE WAY BACK HERE!
AH, THIS IDIOT!

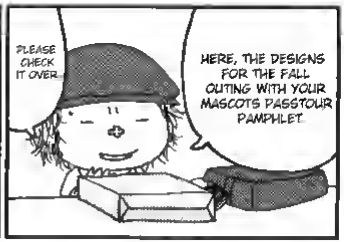

THE PEOPLE AROUND NORAMIMI DON'T REALLY SEEM CONCERNED WITH HIS CHANGE... MAYBE THEY DON'T REALLY CARE...?
WHAT!
WHOEVER WANTS SOME ICECREAM MUST BOW TO DOTTARI
LET'S GO
HOW STRANGE.

I COULD NOT ACCEPT IT NO MATTER HOW HARD I TRIED.
HE MAY BE ABLE TO WORK BUT THIS WAS JUST TOO OUT OF CHARACTER FOR HIM


NORAMIMI IS SUPPOSED TO BE AN EASY-GOING BOY PRIEST...

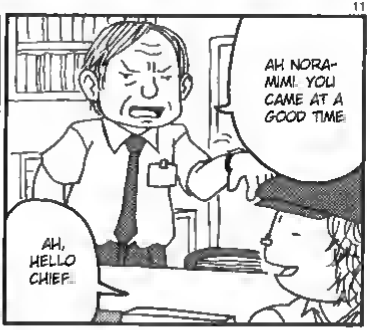
ハローキッズ
居候キャラ紹介所
60
ハローキッズ
60号店
いらっしゃいませ!
HELLO.
HELLO.
AH, HELLO KIDS?
YEAH THIS IS STORE #60, THE CLOSEST TO OUR PLACE.

AH, YES.
HAVE YOU GOTTEN USED TO WORK YET?

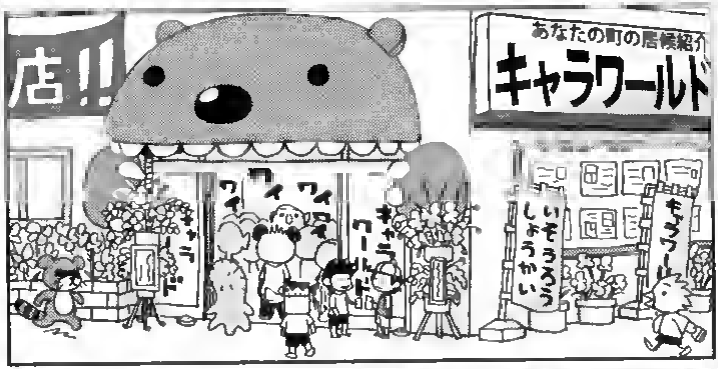

PLEASE CHECK IT OVER.
HERE, THE DESIGNS FOR THE FALL OUTING WITH YOUR MASCOTS PASSTOUR PAMPHLET.

11

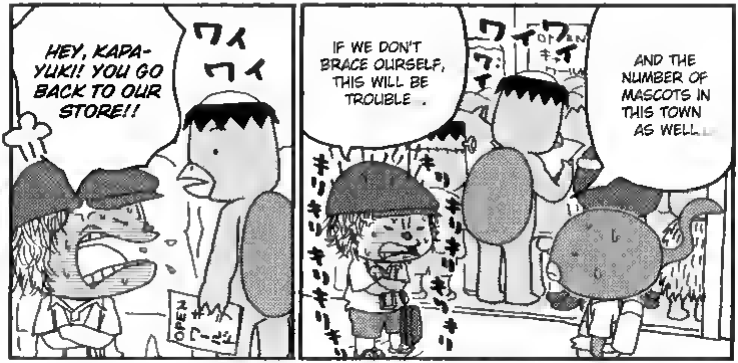
YOU MEAN THE NEW STORE FOR MASCOT WORLD!?
THAT SHOP OPENED TODAY!


AH, NORA-MIMI! YOU CAME AT A GOOD TIME.
AH, HELLO CHIEF.

AH, OK.
PAUL WE'RE GOING!
ALR-IGHT!
AND THEY HAD QUITE A LOT OF CUS-TOMERS
I WENT OVER TO LOOK EARLIER,
AGH, I HATE THEM!!


店!!
あなたの町の居候紹介
キャラワールド
ワイワイ
キャラワールド
いそうろうしょうかい
キャラワールド

ムカムカ
DAMN IT, THE NUMBER OF NEWER STORES ARE RISING...
HMM, QUITE A LOT OF MASCOTS ...
YEAH, OUR RIVAL STORE...
ANOTHER MASCOT INTROLIDCTION AGENCY?

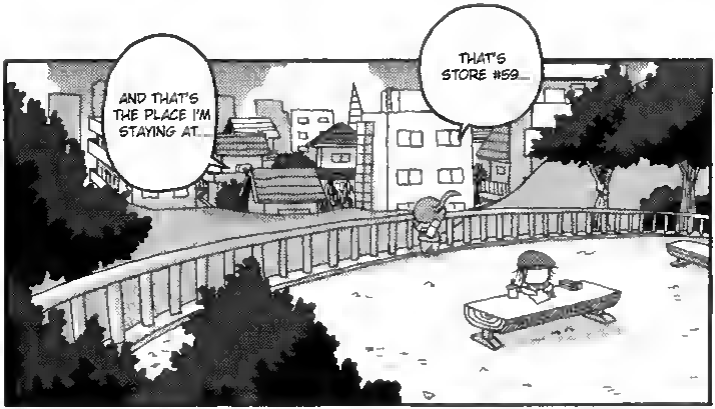


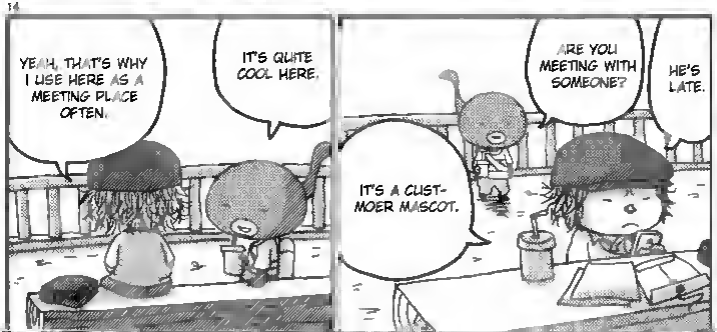
*L NOTE THE SALT IS PLACED THERE TO BRING GOOD LUCK TO THE NEWLY OPENED ESTABLISHMENT

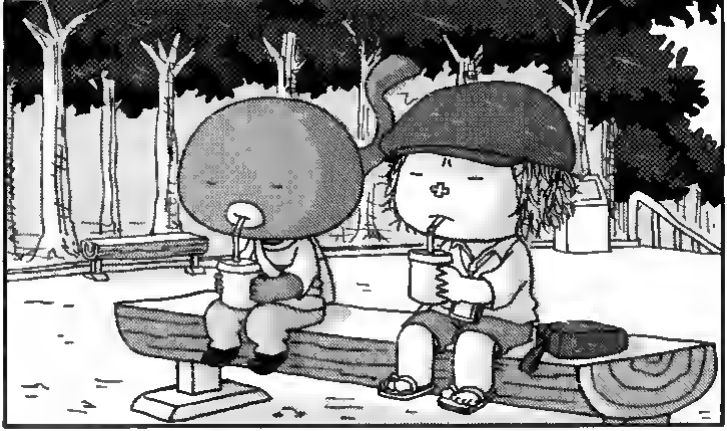
A MASCOT'S ROLE IS TO PLAY WITH KIDS, MAKE MISTAKES, GET MESSY, EAT A LOT.

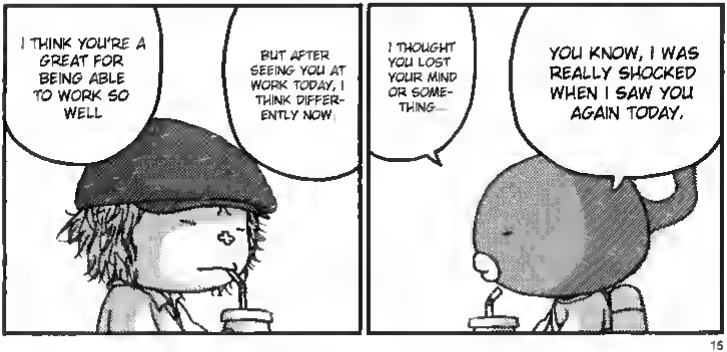
IN OTHER WORDS, TO BE SERIOUS ABOUT WORK IS TO NOT TAKE IT SERIOUSLY..

WHILE TRYING TO CALM HIM DOWN, I BECAME A LITTLE LOST IN MY HEAD BY THESE THOUGHTS.

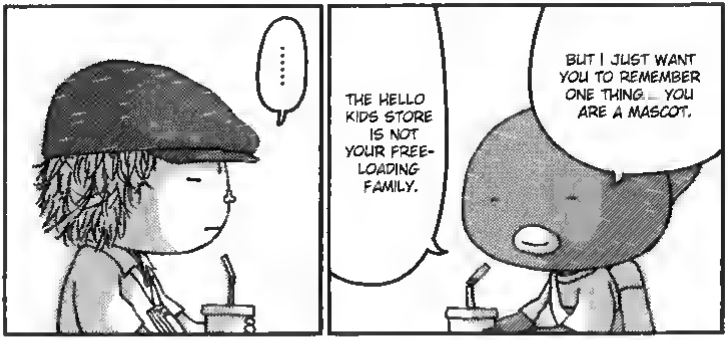



YEAH, THAT'S WHY I USE HERE AS A MEETING PLACE OFTEN.
IT'S QUITE COOL HERE.
ARE YOU MEETING WITH SOMEONE?
HE'S LATE.
IT'S A CUST-MOER MASCOT.



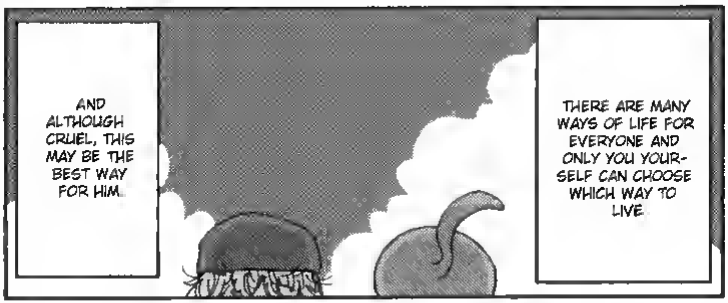

I THINK YOU'RE A GREAT FOR BEING ABLE TO WORK SO WELL
BUT AFTER SEEING YOU AT WORK TODAY, I THINK DIFFERENTLY NOW.
I THOUGHT YOU LOST YOUR MIND OR SOMETHING...
YOU KNOW, I WAS REALLY SHOCKED WHEN I SAW YOU AGAIN TODAY.

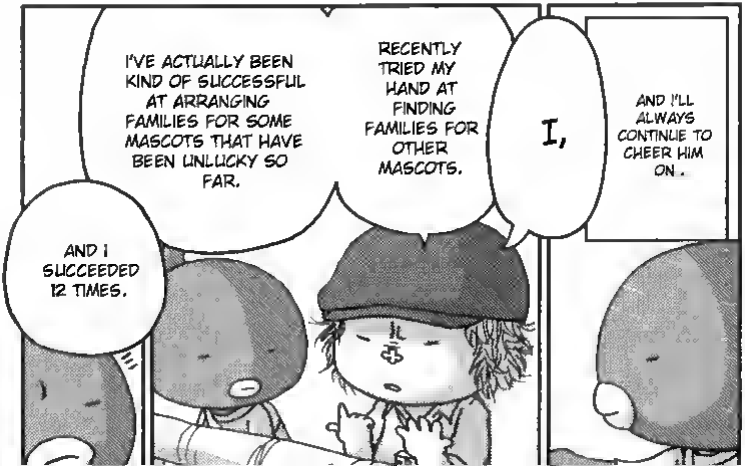
15


.....
THE HELLO KIDS STORE IS NOT YOUR FREE-LOADING FAMILY.
BUT I JUST WANT YOU TO REMEMBER ONE THING... YOU ARE A MASCOT.

CAN JUST BE TOO HARD.
FINDING A FAMILY TO FREELOAD OFF OF...
BUT THINGS AREN'T THAT SIMPLE...
YEAH I KNOW...
IT'S ALREADY BEEN 4 YEARS AND A HALF SINCE I STARTED LIVING THERE
YOU KNOW,
MMM.
YEAH. IT'S QUITE COMFORTABLE...
DO YOU LIKE IT THERE?

WAS THAT HE WAS TRYING TO BURY THAT FEELING OF DISAPPOINT-MENT DEEP INSIDE OF HIM
THAT THE REASON WHY HE WAS WORKING SO HARD,
I UNDER-STOOD THEN.


AND ALTHOUGH CRUEL, THIS MAY BE THE BEST WAY FOR HIM.
THERE ARE MANY WAYS OF LIFE FOR EVERYONE AND ONLY YOU YOUR-SELF CAN CHOOSE WHICH WAY TO LIVE.

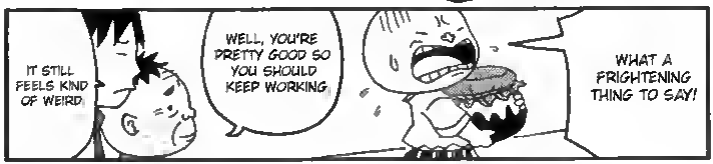

I'VE ACTUALLY BEEN KIND OF SUCCESSFUL AT ARRANGING FAMILIES FOR SOME MASCOTS THAT HAVE BEEN UNLUCKY SO FAR.
RECENTLY TRIED MY HAND AT FINDING FAMILIES FOR OTHER MASCOTS.
I,
AND I'LL ALWAYS CONTINUE TO CHEER HIM ON.
AND I SUCCEEDED 12 TIMES.

NOW THAT I THINK OF IT, I GUESS IT'S REALLY WEIRD, HUH?
I'M ACTUALLY WAITING HERE RIGHT NOW FOR MY 12TH MASCOT...
ME, A MASCOT, IS GOING TO TAKE HIM OVER TO THE FAMILY THAT I FOUND FOR HIM...
WEIRD.
THAT'S REALLY...
YEAH, I GUESS IT'S REALLY WEIRD.
FUKAZUME THE RING FINGER...NO, FUKAZUME THE BOY PRIEST WILL DO HIS BEST!
MY SAVIOUR, MASTER NORAMIMI!
SORRY FOR MAKING YOU WAIT!!
AH, PAUL, WHAT DO YOU...THINK?

19
AFTER THAT, I DON'T QUITE REMEMBER WHAT I DID
BUT IN ANY CASE, I DID ALL THAT I COULD FOR HIS SAKE.
HAIR CLIPPERS

I LOST SIGHT OF MYSELF FROM BEING TOO FOCUSED WITH WORK...

IT'S ALMOST SCARY TO SEE WHAT ONE CAN GET USED TO
WELL, IT WAS A GRADUAL CHANGE SO IT WAS HARD TO NOTICE
THEN WHY THE HECK DIDN'T ANYONE TELL ME!!
YEAH, IT WAS KIND OF WEIRD


IT STILL FEELS KIND OF WEIRD
WELL, YOU'RE PRETTY GOOD SO YOU SHOULD KEEP WORKING
WHAT A FRIGHTENING THING TO SAY!

AGH, IT'S MOLDY!
PLEASE TREAT HIM WITH RESPECT!
EVERYBODY, NORAMIMI IS A MASCOT!!

Mascot Profile

ID No	00208926
Mascot Type	Finger (monster)
Name	Ring Finger Fukazume

No. Families Serviced	2
Special Skills	Anything related to pushing, hanging a pencil off my nose!
Favourite Food	Wiener sausage!
Motto	Push! Push!
Preferred Family	Family with a single child, male, with glasses, and must be clumsy!!
Message	Please take a look at the back of my head! That's my charming aspect!!!
Further Notes	Entire body is a finger. Has a nail on the other side, also has ear hairs.

Return to Contents

Next

Mascot Profile

ID No.	08074092
Mascot Type	Boy Priest finger (person/monster)
Name	Boy Priest Fukazume

No. Families Serviced	2
Special Skills	Sweeping, running errands, and pushing
Favourite Food	Mizuame, wiener sausage.
Motto	If you can't push it, pull it
Preferred Family	Doesn't have to be a family with a single child with glasses who is also clumsy.
Message	Please look at the new me
Further Notes	Plays and works very well. Please be sure to look at me once. (recommended by Norannmi of store #59)

Return to Contents | Next

Translated by Hox

1

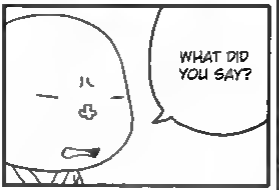
KUROMARU DANGO.
くろまるだんご

BARELY ANY COINS
CHE.

WHO ARE YOU?
HUH?
YOU SHOULDN'T BE BULLY-ING HIM.
H-HEY, HEY!

@+>丸"¥
マ?uこ売!

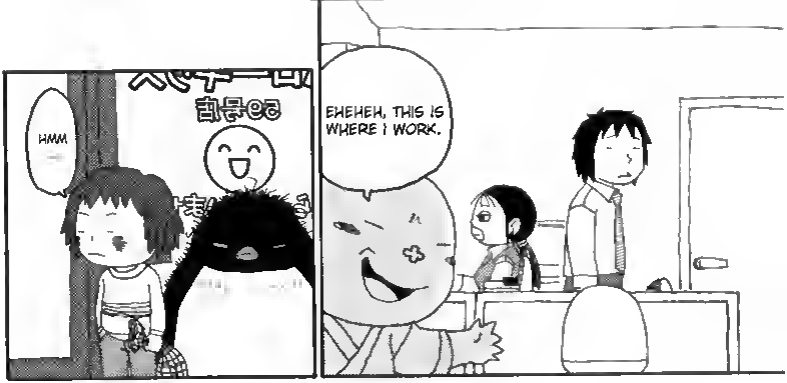
HUH?
I'M SHOWING HIM HOW TO BUY SOME JUICE FROM THE VENDING MACHINE.
AND I'M NOT BULLYING HIM, IT'S SPECIAL TRAINING.

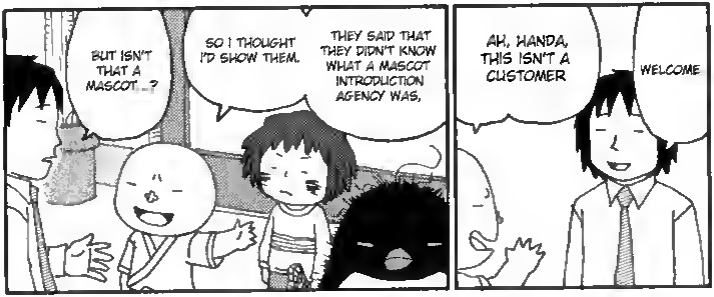

WHAT DID YOU SAY?

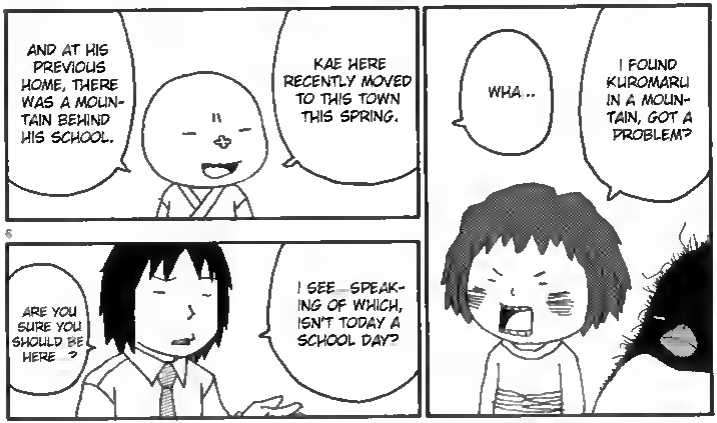
SO ONLY I CAN REALLY UNDERSTAND WHAT HE'S SAYING
KUROMARU'S ACCENT IS PRETTY THICK
WHAT!?
YEAH
HE SAID, "DON'T DISTURB MY SPECIAL TRAINING YOU BALDY"
STO-...HAHAHA, STOP, DON'T UNDRESS ME ..
ガイ
W-WHAT..
THAT'S AN ACCENT?
SNIFF
SNIFF
SNIFF
SNIFF
3
GAH!
AND YOU DIDN'T LIKE HOW THAT HALF-HUMAN WAS GETTING HIS NOSE INTO OUR BUISNESS?
&<*
#鼻%
YOU WERE SUSPICIOUS BECAUSE HE DIDN'T LOOK LIKE A PROPER MASCOT TYPE?
A
STOP!

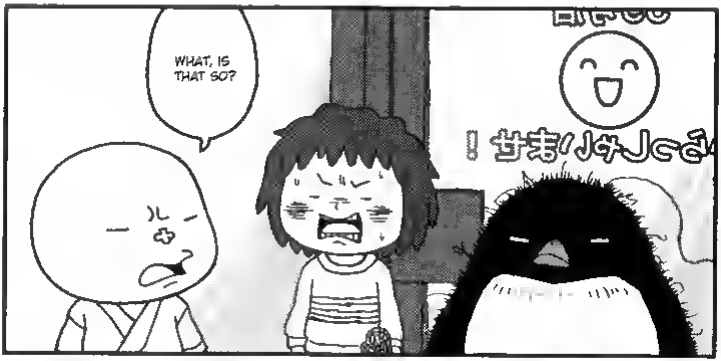
I'LL GIVE YOU TWO.
ALRIGHT, GOOD JOB.
KUROMARU'S NOSE IS SHARP, THAT'S WHY.
S-SO HE KNEW...
THAT I'M ACTUALLY A KAMINARI KOZO...
KUROMARU WAS RAISED IN THE WILD SO I TRAINED HIM ALL BYMYSELF.
SEEMS KIND OF DANGE-ROUS.
YOU SURE HE'S SAFE TO BE AROUND WITH...?
AH, THAT'S RIGHT. KUROMARU, SHOW HIM THAT.
!?
くんくん
4

ALRIGHT, GOOD WORK!
THAT WAS WORTH 10 DANGO!!
IT'S THE RESULT OF SUPER HARD TRAINING
HE CAN ONLY FLY THIS MUCH FOR NOW
I CAN'T TELL IF HE'S BEING STRICT OF KIND...
DOES IT TASTE GOOD? GOOD BOY GOOD BOY
OM NOM NOM
NOW IF YOU'D JUST ATE LESS DANGO, YOU'D BE ABLE TO LOSE SOME WEIGHT AND FLY EVEN BETTER.
THEN HOW CAN HE FLY!?
ISN'T HE A PENGUIN TYPE MASCOT?
MY NAME'S NORAMIMI.
OH YEAH, WHO ARE YOU AGAIN?


HMM
EHEHEH, THIS IS WHERE I WORK.

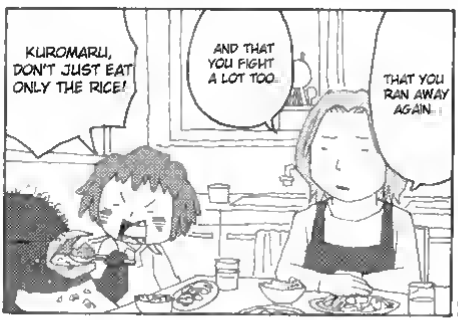

BUT ISN'T THAT A MASCOT...?
SO I THOUGHT I'D SHOW THEM.
THEY SAID THAT THEY DIDN'T KNOW WHAT A MASCOT INTRODUCTION AGENCY WAS,
AH, HANDA, THIS ISN'T A CUSTOMER
WELCOME

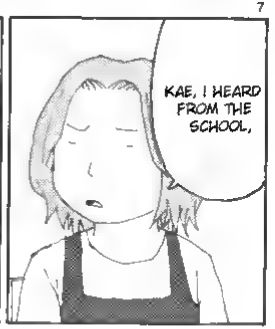

AND AT HIS PREVIOUS HOME, THERE WAS A MOUNTAIN BEHIND HIS SCHOOL.
KAE HERE RECENTLY MOVED TO THIS TOWN THIS SPRING.
WHA..
I FOUND KUROMARU IN A MOUNTAIN, GOT A PROBLEM?
ARE YOU SURE YOU SHOULD BE HERE...?
I SEE...SPEAKING OF WHICH, ISN'T TODAY A SCHOOL DAY?

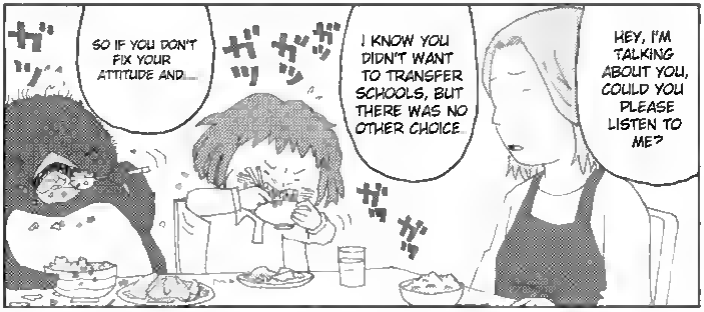

WHAT, IS THAT SO?

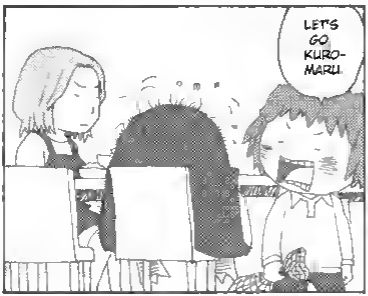
居候キャラ紹介所
KUROMARU, THIS WAY!!

7


KUROMARU, DON'T JUST EAT ONLY THE RICE!
AND THAT YOU FIGHT A LOT TOO.
THAT YOU RAN AWAY AGAIN.


KAE, I HEARD FROM THE SCHOOL,


ガッ
SO IF YOU DON'T FIX YOUR ATTITUDE AND...
ガッ ガッ
I KNOW YOU DIDN'T WANT TO TRANSFER SCHOOLS, BUT THERE WAS NO OTHER CHOICE.
ガッ ガッ
HEY, I'M TALKING ABOUT YOU, COULD YOU PLEASE LISTEN TO ME?

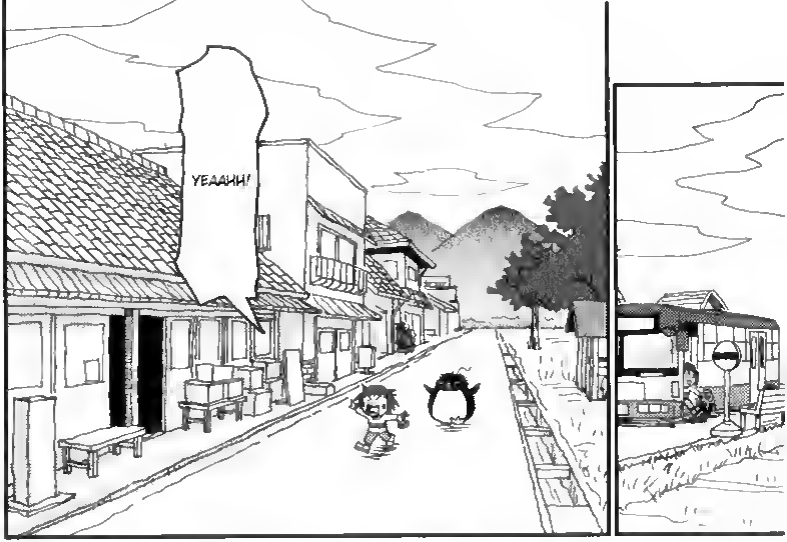

LET'S GO, KURO-MARU.

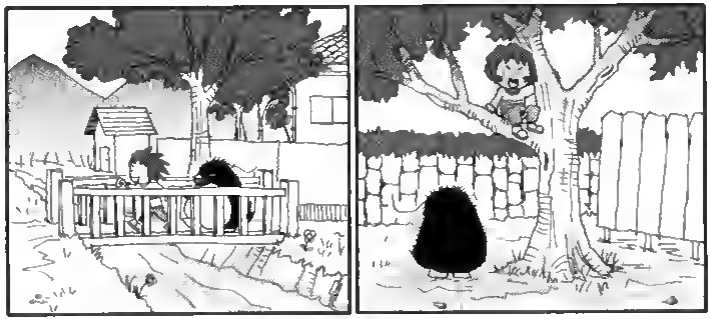
KAE!
AHHH KUROMARUUU...

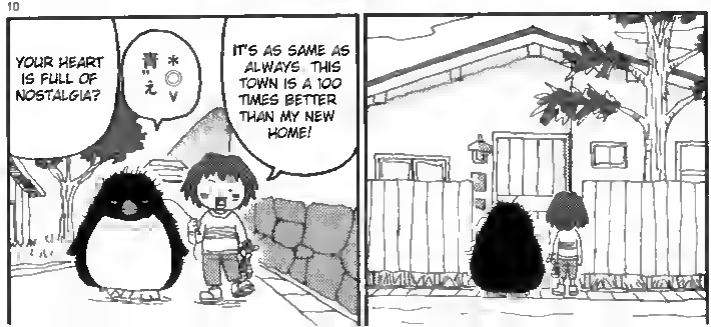
8

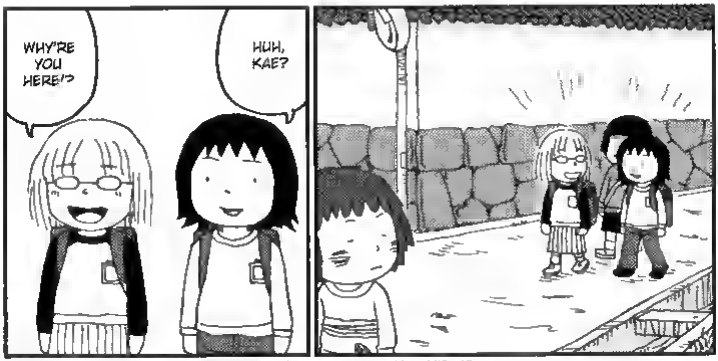
RIGHT NOW, YOU'RE MORE IMPORTANT TO ME THAN ANY-THING ELSE LIKE DUMB OLD SCHOOL!
NOBODY UNDER-STANDS, NOT EVEN MY MOM.

SO TRAINING YOU IS THE MOST IMPORTANT THING RIGHT NOW
YOU'RE NOT USED TO THIS TOWN YET...
やきとり
ギチ
ギチ
ギチ
ギチ
YOU'RE SUFFERING DUE TO SOCIETY'S TEMPTATIONS?
混んでいる
THAT'S RIGHT KUROMARU
9
COME!
NOW THAT'S A GREAT IDEA WORTH A 100 DANGO!
AH, YOU'RE RIGHT!
THIS TOWN IS SUFFOCATING, HOW ABOUT WE GO SOMEWHERE ELSE LIKE OUR PREVIOUS HOME?


YEAAHH!

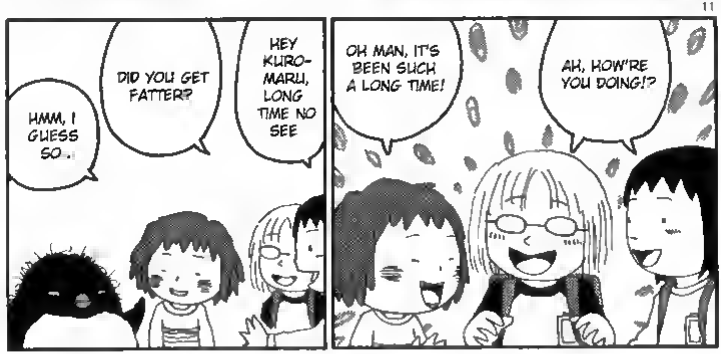



YOUR HEART IS FULL OF NOSTALGIA?
IT'S AS SAME AS ALWAYS. THIS TOWN IS A 100 TIMES BETTER THAN MY NEW HOME!



I HATE USING HONORIFICS BUT CALLING THEM YO AND MI IS EVEN WEIRDER.

11

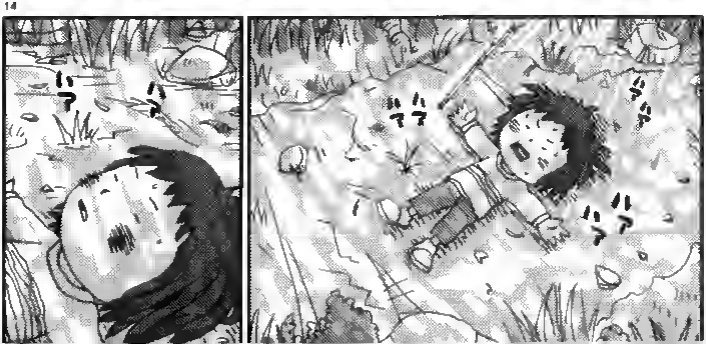


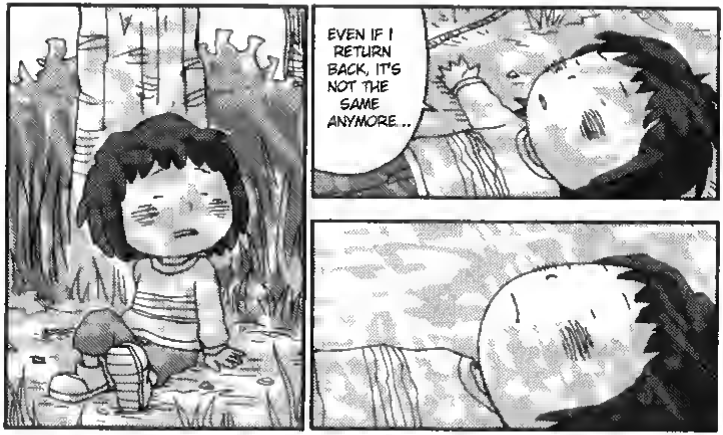
HEY, IT'S A PENGUIN
HEEHEE, HIS HAIR LOOKS FLUFFY
WHO ARE YOU?
SHE'S MARUTAKE, OUR CLASSMATE.
DON'T MIND HER, SHE'S STUPID.
DON'T CALL ME STUPID!
TEACHER IS SOOO DISAPPOINTED!
AHAHAHA!
?
SHE'S MIMICKING OUR HOMEROOM TEACHER.
SHE'S EXACTLY LIKE HER!

INTROUDCE ME TO THE PENGUIN TOO!
WE TALKED ABOUT HIM BEFORE.
HE'S A FAT BIRD CALLED KUROMARU
BUT WE HAVE NO IDEA WHAT HE'S SAYING.

WHAT'S WRONG, KAE
SCARY!
HE'S NOT A PLAYTHING TO TOUCH!
DON'T TOUCH HIM!
KURO-MARU, NICE TO MEET YOUUU!
AGHH!
YOU SHOULDN'T BE SO MEAN. .
KURO-MARU, THIS WAY!

AGH!
WHAT THE HELL...
WHY DOES EVERYONE HAVE TO CHANGE
YOU THINK YO-CHAN AND MI-CHA SMELLS DIFFERENTLY NOW?
YEAH, THEY'VE BECOME A BIT WEIRD
?ρ鷹#




EVEN IF I RETURN BACK, IT'S NOT THE SAME ANYMORE...

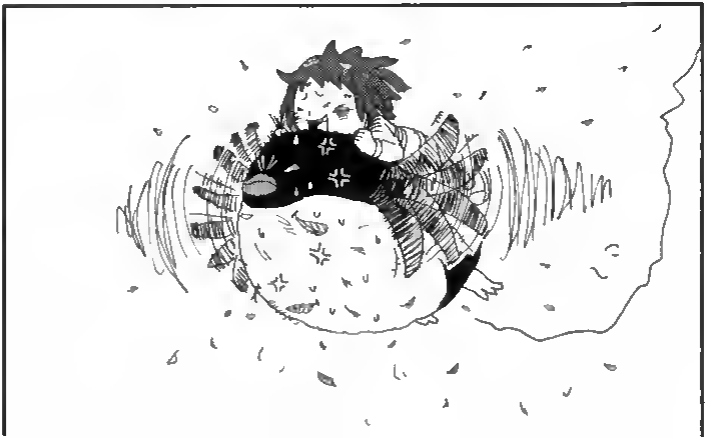
15

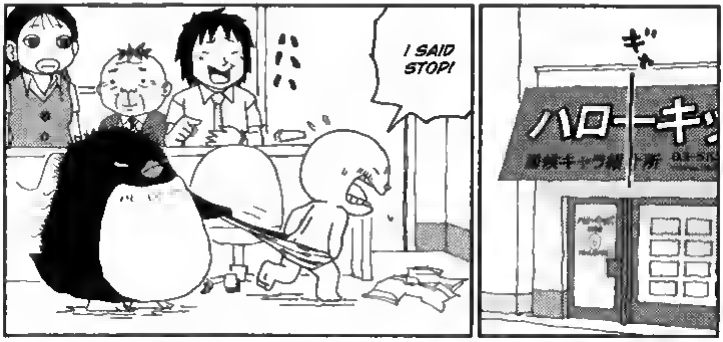
KUROMARU, DO YOU REMEMBER?
I FOUND YOU AROUND HERE BACK THEN.
YOU WERE LOOKING REAL RAGGEDY.
AND YOU THINK I WAS A REAL MIDGET BACK THEN?

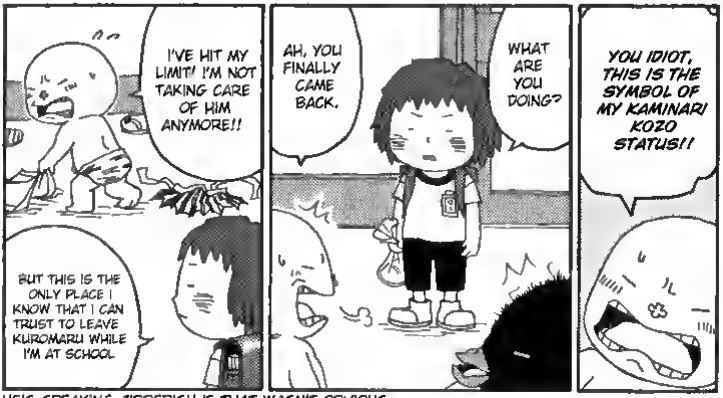
HAHA, WELL YOU ARE A PENGUIN.
YOU NEVER THOUGHT IT'D BE POSSIBLE FOR YOU TO FLY BACK THEN?
WELL IT'S THANKS TO TRAIN-ING EVERY DAY
BUT YOU'VE BECOME SO MUCH MORE REFINED SINCE THEN THANKS TO ME?
EVEN THOUGH I DON'T FEEL LIKE I HAVE
AND I'VE PROBABLY CHANGED A LOT TOO ..
EVEN YOU'VE CHANGED A LOT ..
NOW THAT I THINK ABOUT IT,
WELL, THAT'S NOT EXACTLY IT...
YOU THINK I'VE BEEN ACTING A BIT STRANGELY EVER SINCE WE MOVED?
I WAS JUST REALLY WORRIED OVER HOW YOU'D ADJUST AFTER THAT....
WE ONLY HAVE 2 YEARS LEFT BEFORE WE SAY OUR GOODBYES...

YOU'RE GLAD THAT I'M TEACHING YOU AND THAT YOU'D FOLLOW ME TO THE ENDS OF THE EARTH..?
I HAVE TO MAKE SURE TO TURN YOU INTO AN EXCELLENT AND ADMIRABLE MASCOT THAT WON'T EMBARASS ANYONE NO MATTER WHERE YOU GO.
FROM TOMORROW, THERE'S EVEN GOING TO BE HARDER TRAINING TO DO!
コクン
THAT'S RIGHT, THE NEXT THING I SHOULD TEACH YOU IS HOW TO SPEAK PROPERLY.
AND I'LL BE SURE TO GO TO SCHOOL FROM NOW ON.
I'M SURE IF IT'S YOU, YOU CAN DO IT.
17
SO I CAN LEARN AS WELL.

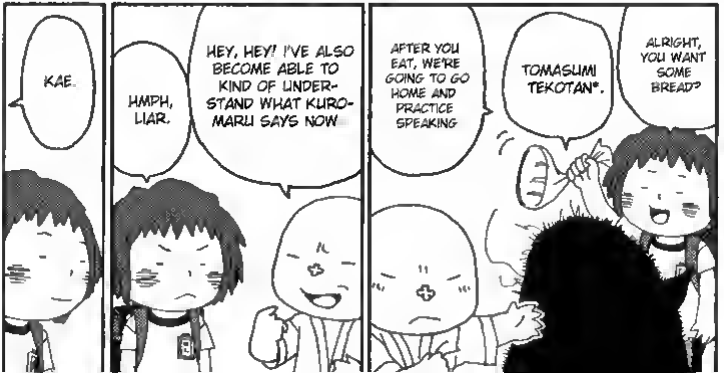
18






I'VE HIT MY LIMIT! I'M NOT TAKING CARE OF HIM ANYMORE!!
BUT THIS IS THE ONLY PLACE I KNOW THAT I CAN TRUST TO LEAVE KUROMARU WHILE I'M AT SCHOOL
AH, YOU FINALLY CAME BACK.
WHAT ARE YOU DOING?
YOU IDIOT, THIS IS THE SYMBOL OF MY KAMINARI KOZO STATUS!!

HE'S SPEAKING JIBBERISH IF THAT WASN'T OBVIOUS.


KAE.
HMPH, LIAR.
HEY, HEY! I'VE ALSO BECOME ABLE TO KIND OF UNDER-STAND WHAT KURO-MARU SAYS NOW.
AFTER YOU EAT, WE'RE GOING TO GO HOME AND PRACTICE SPEAKING
TOMASUMI TEKOTAN*.
ALRIGHT, YOU WANT SOME BREAD?

THIS IS KURO-MARU?
YUP.
COME IN.
HAHA, HIS HAIRS FEELS SO NICE.
GO AHEAD AND TOUCH, HE'S REALLY SOFT.
UHH, WHAT DID HE SAY?
HE SAID, "NICE TO MEET YOU."
BASUTORO MENBOSU.
GAH!
HE ACTUALLY SAID "YOU'RE KIND OF BOTHERING ME BUT NICE TO MEET YOU ANYWAYS." DIDN'T HE?

20

Mascot Profile

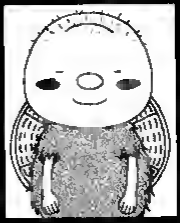
ID No	08033524
Mascot Type	Penguin
Name	The Furry Penguin Kuromaru

No. Families Serviced	1
Special Skills	Flying.
Favourite Food	Dango. (Warning: Messy eater)
Motto	As long as you practice, you can succeed
Preferred Family	A family with dango.
Message	I wonder if a new lifestyle will await for me?
Further Notes	Has a very big body with fluffy soft fur. His accent is very rough, tough to understand his words.

Return to Contents | Next

Mascot Profile

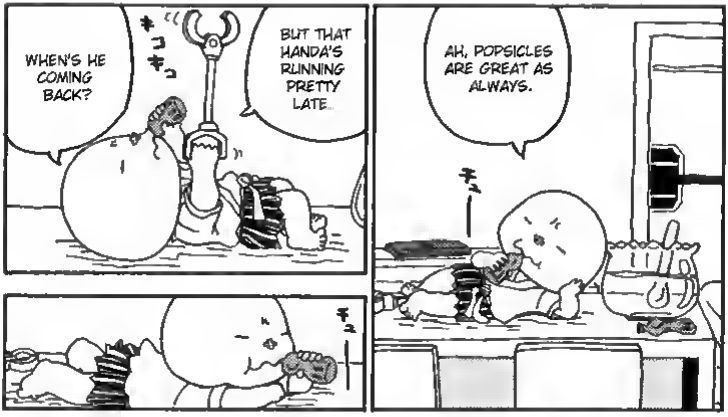
ID No.	00000153
Mascot Type	Youkai (moster)
Name	The Straw Raincoat-wearing Minomino



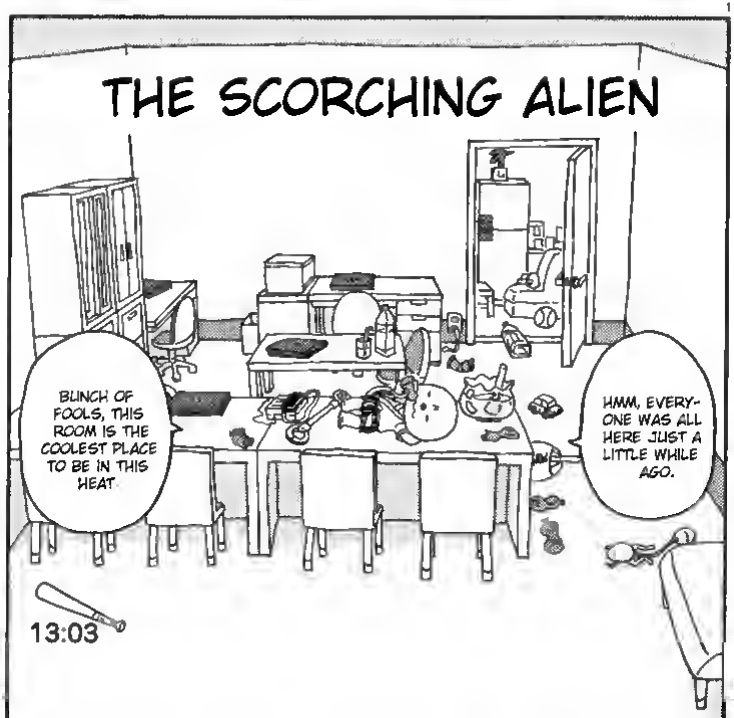
No. Families Serviced	85
Special Skills	Can disappear (for 10 seconds), making ricecake
Favourite Food	Botamochi, curry rice.
Motto	What goes around, comes around.
Preferred Family	A family with a single child, must not live in an apartment.
Message	Something might happen on rainy days.
Further Notes	A youkai that loves the rain.

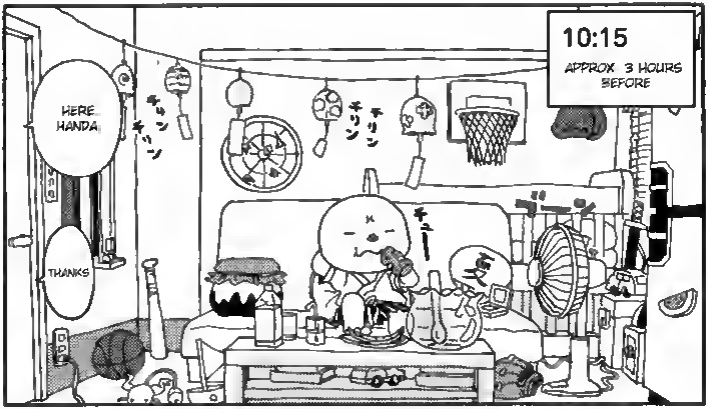
Return to Contents Next

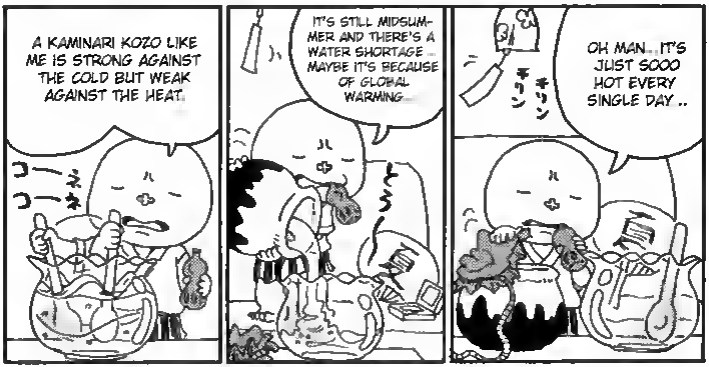
Translated by Hox



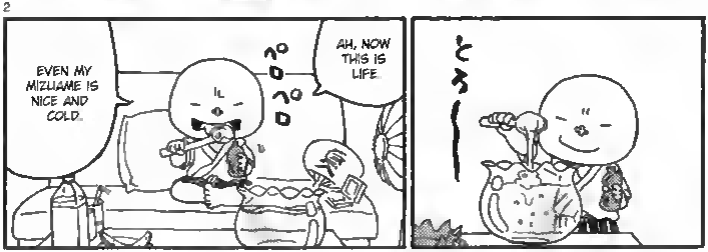
THE SCORCHING ALIEN




10:15
APPROX. 3 HOURS BEFORE
HERE HANDA
THANKS
チリン チリン
チリン
チリン
ゴーン
チュー

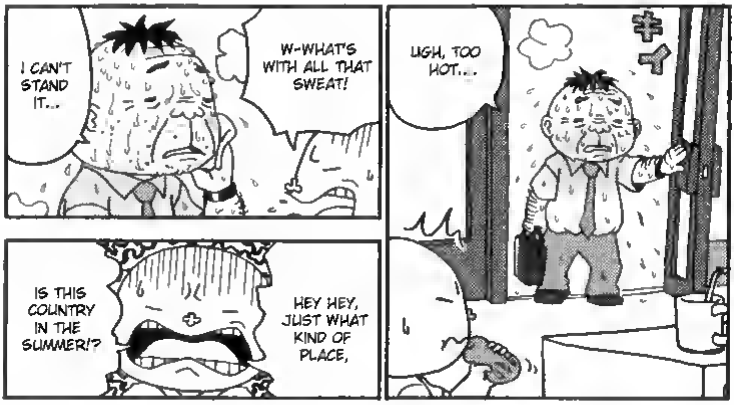

A KAMINARI KOZO LIKE ME IS STRONG AGAINST THE COLD BUT WEAK AGAINST THE HEAT.
コーネ コーネ
IT'S STILL MIDSUMMER AND THERE'S A WATER SHORTAGE... MAYBE IT'S BECAUSE OF GLOBAL WARMING...
とうー
OH MAN... IT'S JUST SOOO HOT EVERY SINGLE DAY..
チリン
チリン

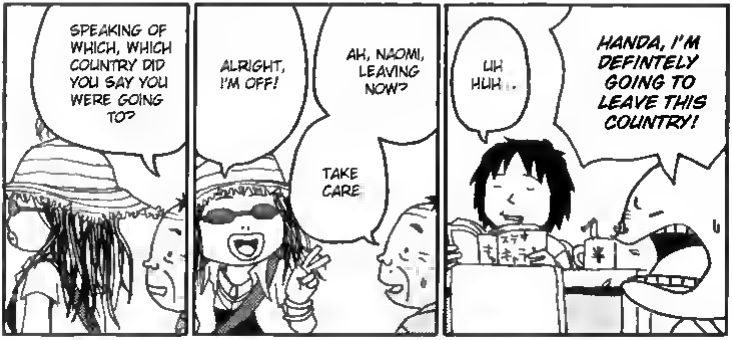
2


EVEN MY MIZUAME IS NICE AND COLD.
AH, NOW THIS IS LIFE.
つめたい
とろーん

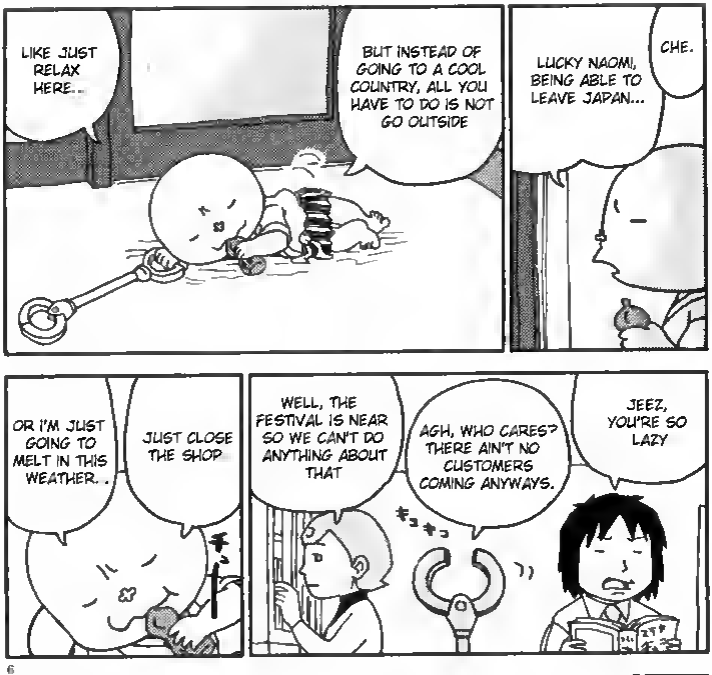
LOOKS LIKE THE DOG DAYS OF SUMMER STILL CONTINUES.
ステキなキャラ
IT'LL BE TROUBLING IF THIS KEEPS UP
OF COURSE NOBODY'S GOING TO COME IN THIS HEAT
キコキコ
ヂュー
NOPE, NOT A SINGLE ONE
ANY CUSTOMERS, HANDA?
3
YOU THINK I CAN GO OUTSIDE IN THIS HEAT!!?
DON'T THINK IT'S VERY APPROPRIATE TO SAY THOSE THINGS WHEN ALL YOU DO IS LOCK YOURSELF INSIDE THE COOL STORE
BUT YOU DON'T EVER GO OUTSIDE THESE DAYS.
YOU'VE BEEN SAYING THAT A LOT RECENTLY NORAMIMI,
ステキなキャラ通信

GOING ON VACATION OVERSEAS, HOW NICE
I CAME TO PICK UP SOMETHING I FORGOT BEFORE I LEFT
HUH, NAOMI? DIDN'T YOU LEAVE FOR SUMMER VACATION?
OW OW OWWW
ギュウ
I WANT TO ESCAPE THIS COUNTRY AS SOON AS POSSIBLE!!
AGH, I CAN'T STAND THIS SWELTERING HEAT ANYMORE!
GOING WITH YOUR BOY FRIEND, HUH? NO WONDER YOU'RE HAPPY
BUT I'LL BE SURE TO MAKE THE MOST OF MY VACATION!!
SORRY FOR BEING THE ONLY ONE TO TAKE THE LEAVE FOR SUMMER!
4
.....
OK...I GOT ALL MY STUFF...
SO WHICH COUNTRY ARE YOU GOING TO?
FRANCE?
WELL, WELL...
A-ARE YOU GOING TO SOMEPLACE COOL!?

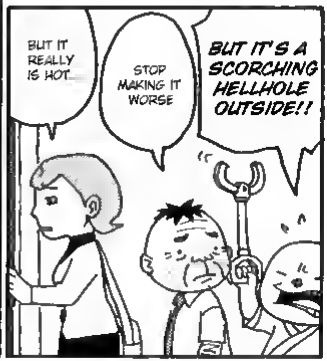

I CAN'T STAND IT...
W-WHAT'S WITH ALL THAT SWEAT!
UGH, TOO HOT...
IS THIS COUNTRY IN THE SUMMER!?
HEY HEY, JUST WHAT KIND OF PLACE,


SPEAKING OF WHICH, WHICH COUNTRY DID YOU SAY YOU WERE GOING TO?
ALRIGHT, I'M OFF!
AH, NAOMI, LEAVING NOW?
TAKE CARE
UH HUH...
HANDA, I'M DEFINTELY GOING TO LEAVE THIS COUNTRY!

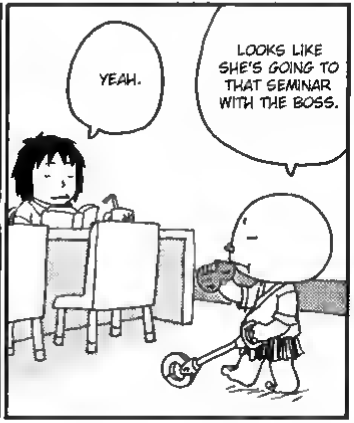
THAT'S JUST THE KIND OF PERSON SHE IS...
WHY DIDN'T SHE TELL US WHICH COUNTRY!?
SHE CAN BE SO SECRETIVE...
10:35
.....

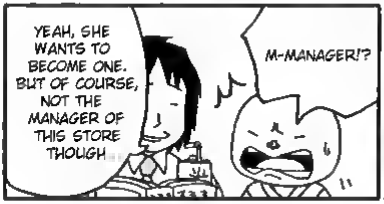

LIKE JUST RELAX HERE...
BUT INSTEAD OF GOING TO A COOL COUNTRY, ALL YOU HAVE TO DO IS NOT GO OUTSIDE
CHE.
LUCKY NAOMI, BEING ABLE TO LEAVE JAPAN...
OR I'M JUST GOING TO MELT IN THIS WEATHER...
JUST CLOSE THE SHOP
WELL, THE FESTIVAL IS NEAR SO WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT THAT
AGH, WHO CARES? THERE AIN'T NO CUSTOMERS COMING ANYWAYS.
JEEZ, YOU'RE SO LAZY
SUCH A LITTLE LAZYPOKE.
WHAT, IN THIS HEAT!!?
AH, YOU'RE GOING TO THAT SEMINAR, RIGHT?
YES.
ARE YOU READY?
THEN SARASHINA,

11:21
……


BUT IT REALLY IS HOT..
STOP MAKING IT WORSE
BUT IT'S A SCORCHING HELLHOLE OUTSIDE!!

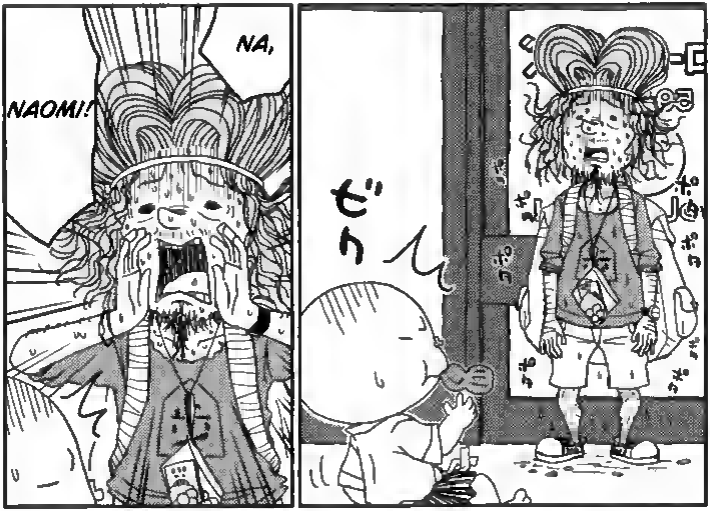
A SEMINAR ABOUT HOW TO EARN THE QUALIFICATIONS TO BECOME A MANAGER.
WHAT SEMINAR IS IT?

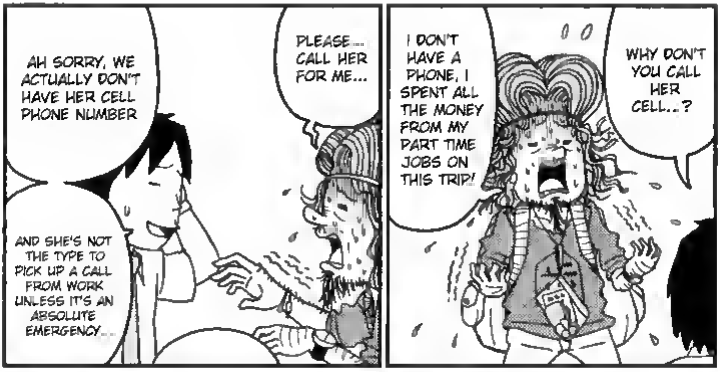

YEAH.
LOOKS LIKE SHE'S GOING TO THAT SEMINAR WITH THE BOSS.

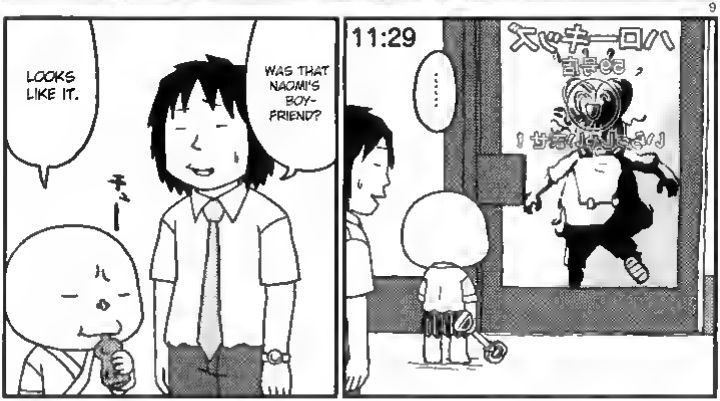

YEAH, SHE WANTS TO BECOME ONE. BUT OF COURSE, NOT THE MANAGER OF THIS STORE THOUGH.
M-MANAGER!?

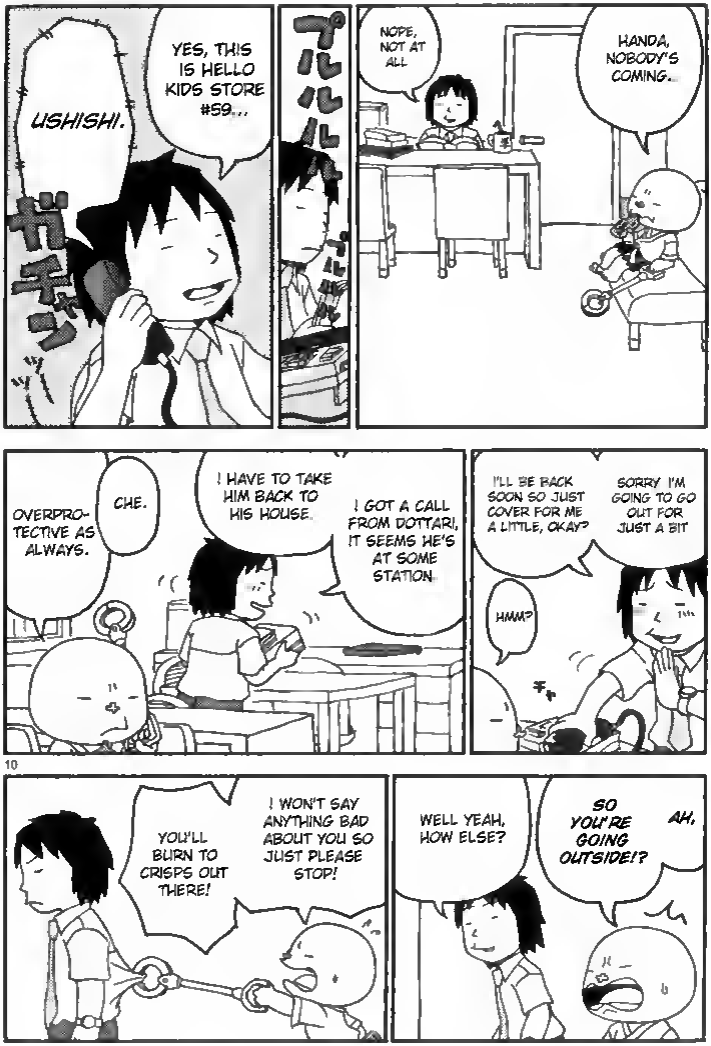
SO IT'LL BE GOODBYE TO SARASHINA IN THE FUTURE SOON, HUH ..
WELL, I'LL STILL BE HERE SO DON'T WORRY.

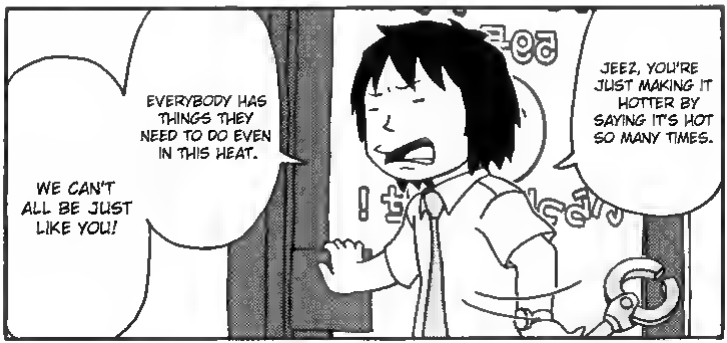
THAT WOMAN WANTS TO AIM HIGHER ..
YEAH, PROBABLY.
SO..SHE'S PLANNING TO LEAVE THIS STORE?

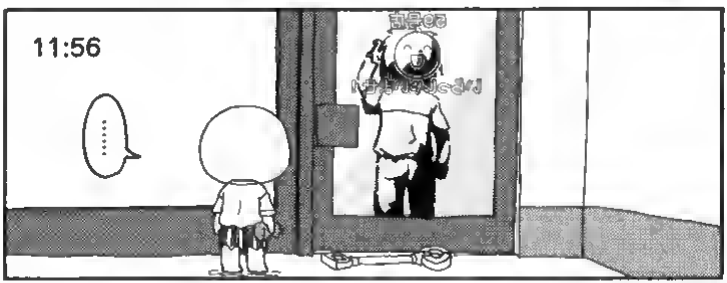

NA,
NAOMI!
ピンポーン
ピンポーン
ピンポーン


AH SORRY, WE ACTUALLY DON'T HAVE HER CELL PHONE NUMBER
PLEASE... CALL HER FOR ME...
AND SHE'S NOT THE TYPE TO PICK UP A CALL FROM WORK UNLESS IT'S AN ABSOLUTE EMERGENCY...
I DON'T HAVE A PHONE, I SPENT ALL THE MONEY FROM MY PART TIME JOBS ON THIS TRIP!
WHY DON'T YOU CALL HER CELL...?

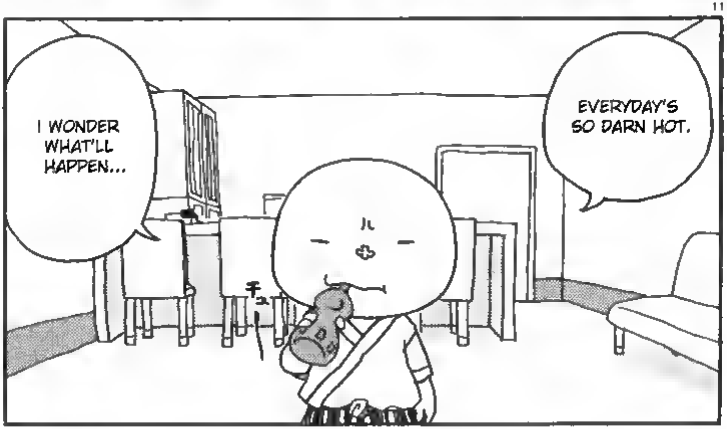

LOOKS LIKE IT.
WAS THAT NAOMI'S BOY-FRIEND?
チュー
11:29
……

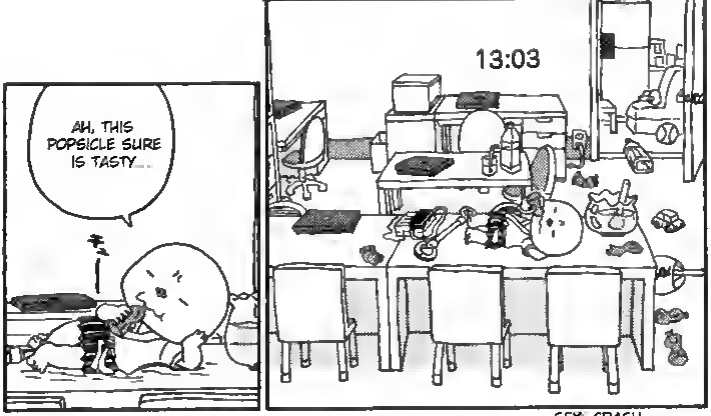

USHISHI.
ガチャン
YES, THIS IS HELLO KIDS STORE #59...
プルルルル
NOPE, NOT AT ALL
HANDA, NOBODY'S COMING...
OVERPRO-TECTIVE AS ALWAYS.
CHE.
I HAVE TO TAKE HIM BACK TO HIS HOUSE.
I GOT A CALL FROM DOTTARI, IT SEEMS HE'S AT SOME STATION.
I'LL BE BACK SOON SO JUST COVER FOR ME A LITTLE, OKAY?
SORRY I'M GOING TO GO OUT FOR JUST A BIT
HMM?
10
YOU'LL BURN TO CRISPS OUT THERE!
I WON'T SAY ANYTHING BAD ABOUT YOU SO JUST PLEASE STOP!
WELL YEAH, HOW ELSE?
SO YOU'RE GOING OUTSIDE!?
AH,


JEEZ, YOU'RE JUST MAKING IT HOTTER BY SAYING IT'S HOT SO MANY TIMES.
EVERYBODY HAS THINGS THEY NEED TO DO EVEN IN THIS HEAT.
WE CAN'T ALL BE JUST LIKE YOU!

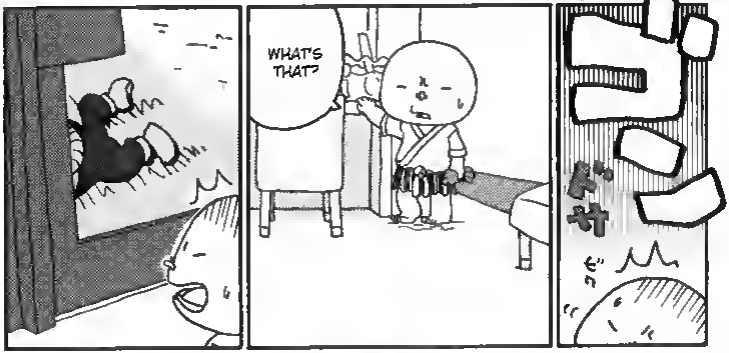

11:56
.....

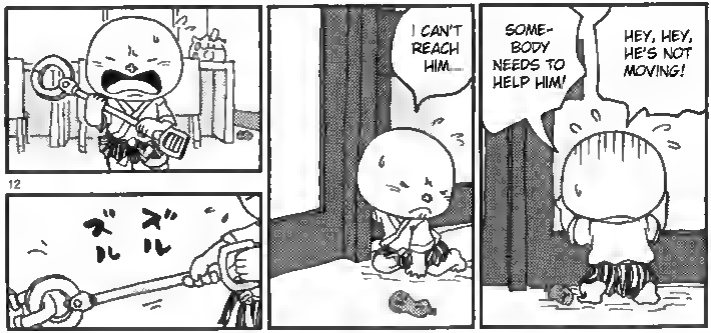
11

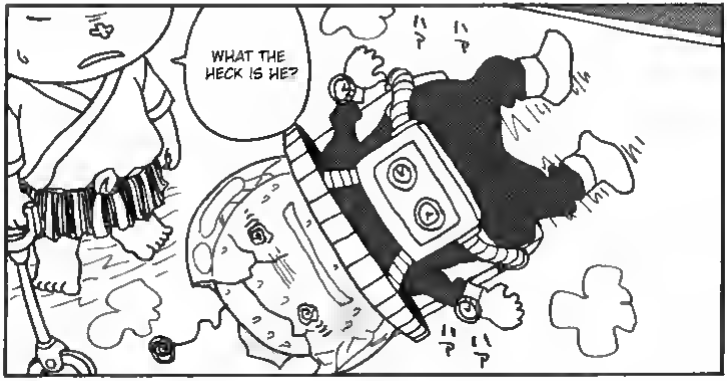

I WONDER WHAT'LL HAPPEN...
EVERYDAY'S SO DARN HOT.

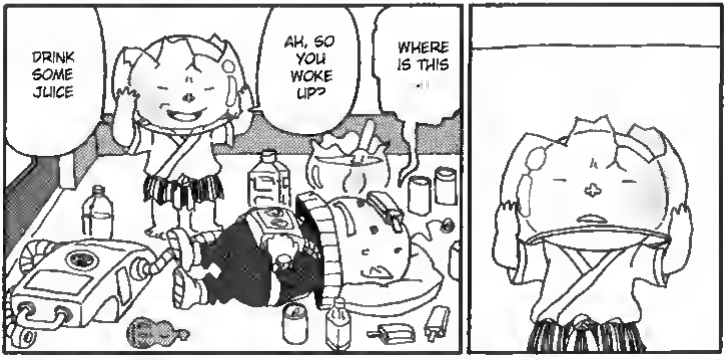

AH, THIS POPSICLE SURE IS TASTY...
13:03

SFX: CRASH

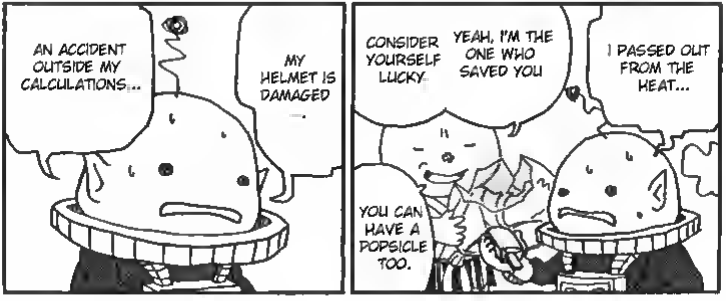

WHAT'S THAT?


12
ズル ズル
I CAN'T REACH HIM...
SOME-BODY NEEDS TO HELP HIM!
HEY, HEY, HE'S NOT MOVING!

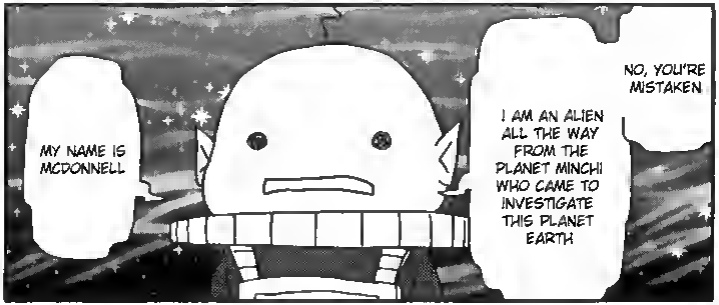

WHAT THE HECK IS HE?


DRINK SOME JUICE
AH, SO YOU WOKE UP?
WHERE IS THIS

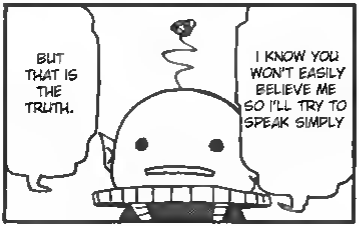
13

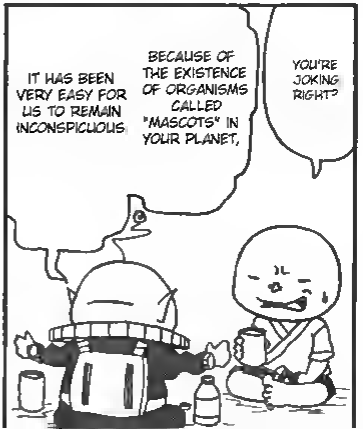

AN ACCIDENT OUTSIDE MY CALCULATIONS...
MY HELMET IS DAMAGED
CONSIDER YOURSELF LUCKY
YEAH, I'M THE ONE WHO SAVED YOU
I PASSED OUT FROM THE HEAT...
YOU CAN HAVE A POPSICLE TOO.

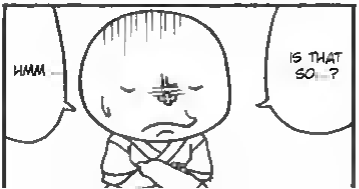
HMM?
SO ARE YOU! A SPACE ALIEN TYPE MASCOT?


MY NAME IS MCDONNELL
I AM AN ALIEN ALL THE WAY FROM THE PLANET MINCHI WHO CAME TO INVESTIGATE THIS PLANET EARTH
NO, YOU'RE MISTAKEN

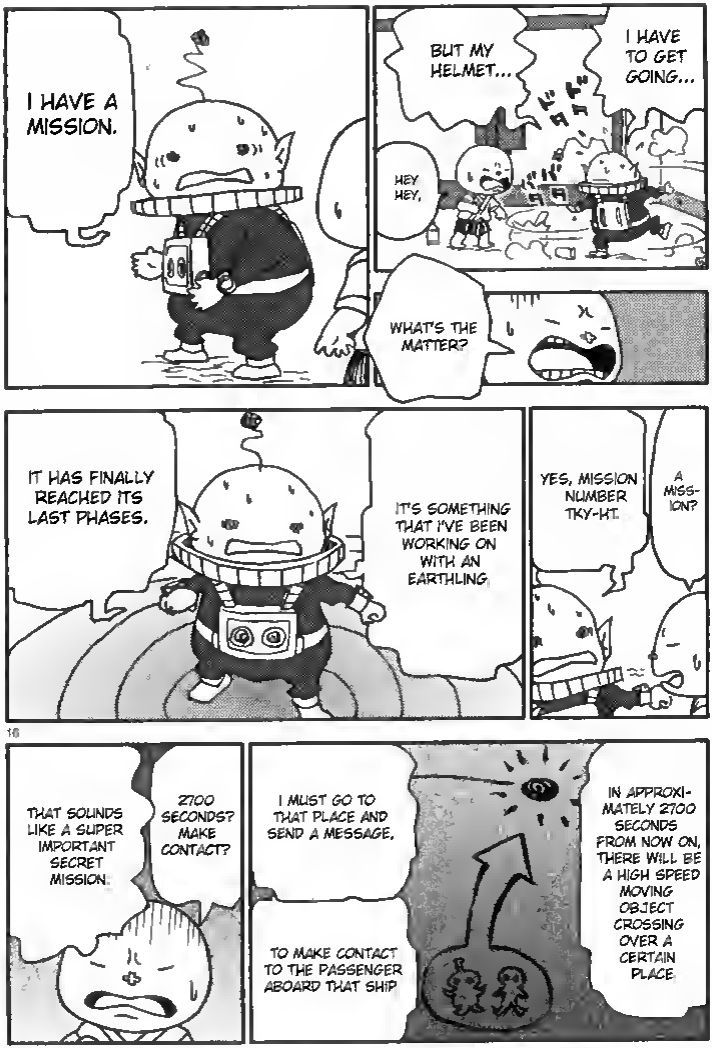
YOU'RE NOT A MASCOT?
...WHAT?

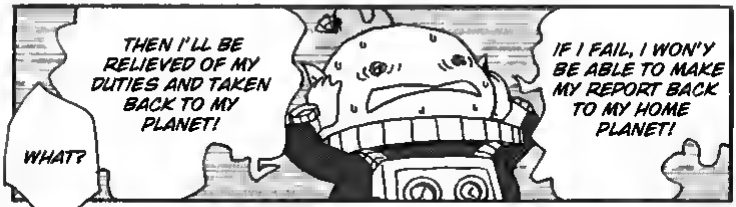

BUT THAT IS THE TRUTH.
I KNOW YOU WON'T EASILY BELIEVE ME SO I'LL TRY TO SPEAK SIMPLY


IT HAS BEEN VERY EASY FOR US TO REMAIN INCONSPICUOUS
BECAUSE OF THE EXISTENCE OF ORGANISMS CALLED "MASCOTS" IN YOUR PLANET,
YOU'RE JOKING RIGHT?

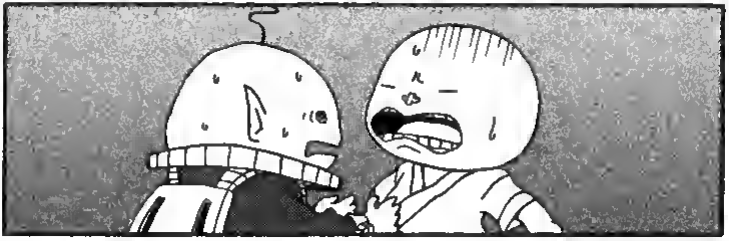

HMM...
IS THAT SO...?

GOING OUTSIDE WITHOUT THESE PROTECTIVE SUITS IS AN ACTION EQUALLING SUICIDE
YES, WE MINCHIANS CANNOT HANDLE THE BRUTAL HEAT OR COLD OF PLANET EARTH'S ENVIRONMENT.
SO YOU'RE WEARING THAT BECAUSE YOU'RE AN ACTUAL ALIEN.. ?
I CAN ONLY DESCRIBE IT AS AN ABNORMAL ENVIRONMENT OF THE HIGHEST ORDER.
ESPECIALLY, THE SUMMER SEASON OF JAPAN. T-TO THINK THAT SUCH HOT UNBEARABLE WEATHER COULD EXIST...
15
MUST EAT SOME POPSICLES..
IT'S EARTH THAT'S ABNORMAL!
I KNEW IT!
WHAT'S THIS?
IT'S MIZUAME, TRY SOME.
YOU'RE EXACTLY RIGHT!!
Y-YES, EXACTLY!
13:32
I CAN'T BELIEVE IT!!!
IT'S ALREADY 13:32 IN EARTH TIME!!?
ビク
AHHH!


I HAVE A MISSION.
BUT MY HELMET...
I HAVE TO GET GOING...
HEY HEY,
WHAT'S THE MATTER?
IT HAS FINALLY REACHED ITS LAST PHASES.
IT'S SOMETHING THAT I'VE BEEN WORKING ON WITH AN EARTHLING.
YES, MISSION NUMBER TKY-HT.
A MISS-ION?
18
THAT SOUNDS LIKE A SUPER IMPORTANT SECRET MISSION.
2700 SECONDS? MAKE CONTACT?
I MUST GO TO THAT PLACE AND SEND A MESSAGE.
TO MAKE CONTACT TO THE PASSENGER ABOARD THAT SHIP
IN APPROXI-MATELY 2700 SECONDS FROM NOW ON, THERE WILL BE A HIGH SPEED MOVING OBJECT CROSSING OVER A CERTAIN PLACE.


THEN I'LL BE RELIEVED OF MY DUTIES AND TAKEN BACK TO MY PLANET!
IF I FAIL, I WON'T BE ABLE TO MAKE MY REPORT BACK TO MY HOME PLANET!
WHAT?

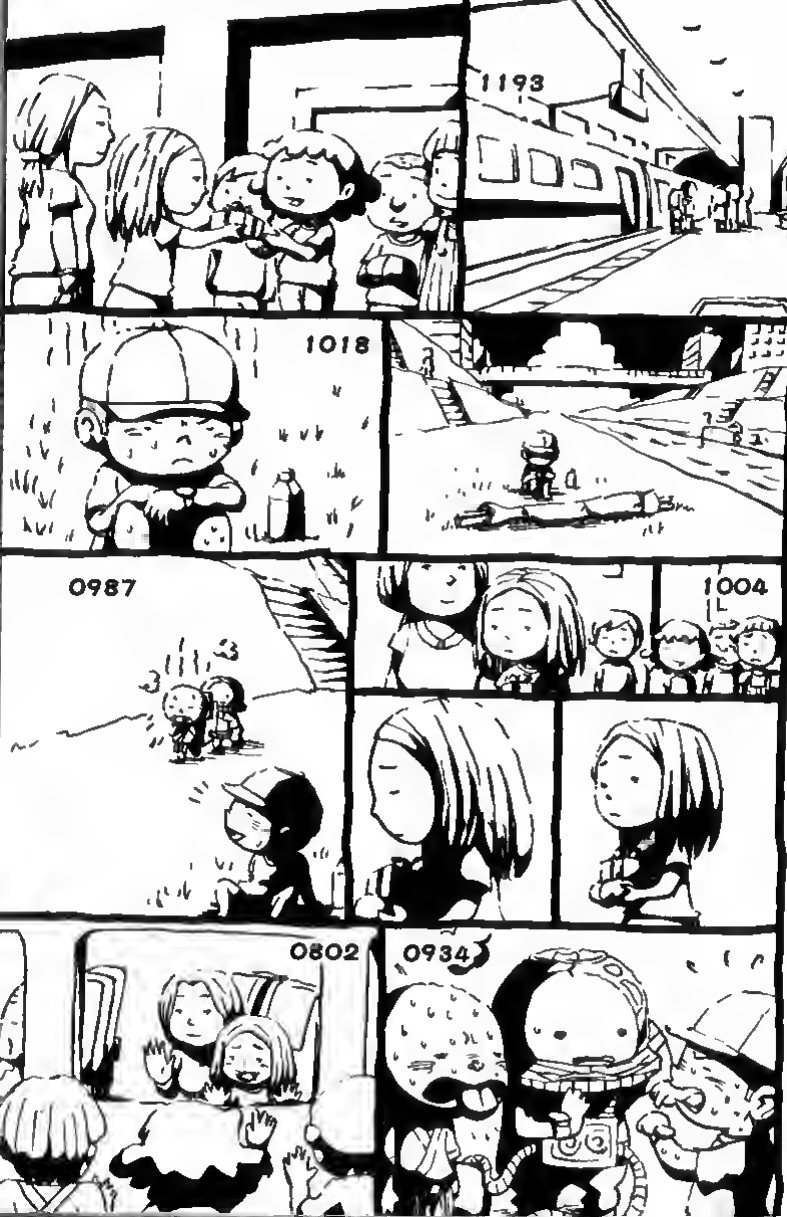
I HAVE NO CHOICE BUT TO DEPEND ON YOUR HELP!
IN ORDER TO COMPLETE MY MISSION,
I REQUEST YOUR COOPE-RATION!!
I WANT TO STAY ON THIS PLANET FOR A WHILE LONGER!!

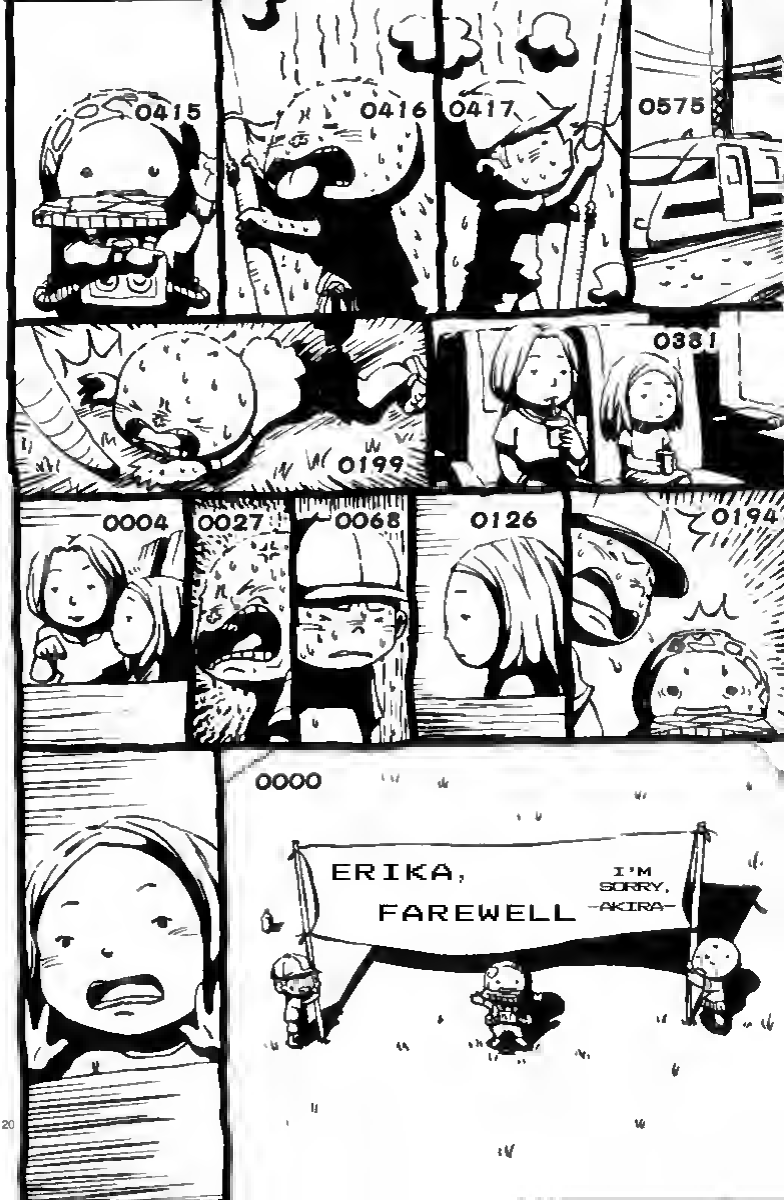


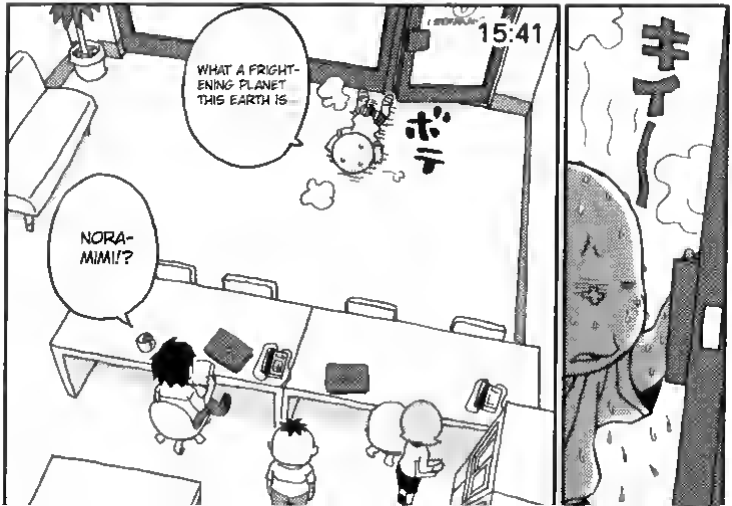
17

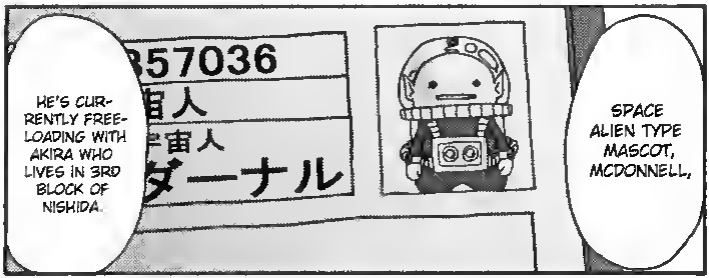
SURE DOES SOUND LIKE A CRITICAL SITUATION...
T-THAT,
13:39
2147 SECONDS LEFT

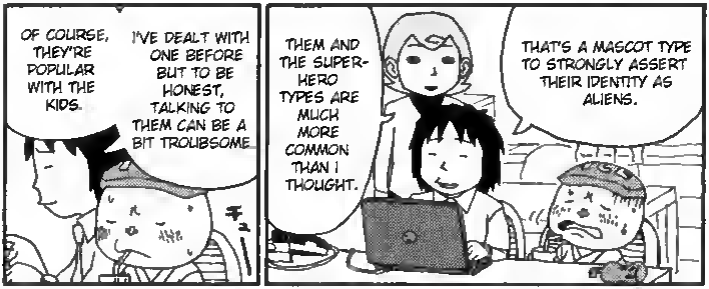
1979
1260
居候キャラ紹介所
03-5555-
www.hello-kid

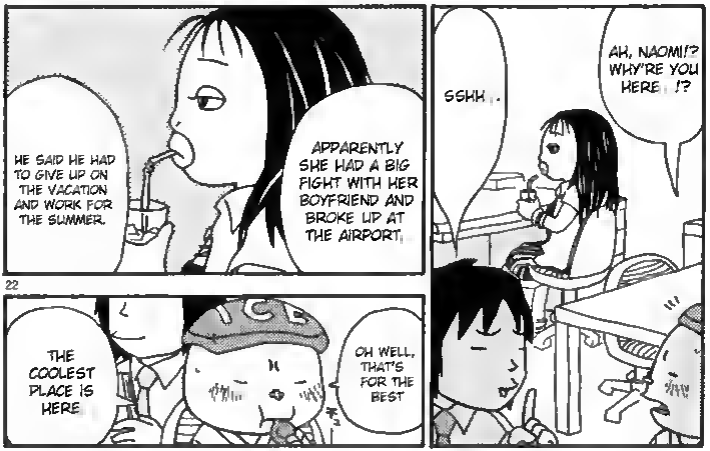

1193
1018
0987
1004
0802
0934


0415
0416
0417
0575
0199
0381
0004
0027
0068
0126
0194
0000
ERIKA,
FAREWELL
I'M
SORRY,
—AKIRA—


15:41
WHAT A FRIGHTENING PLANET THIS EARTH IS...
NORA-MIMI!?
ボテ
キィー

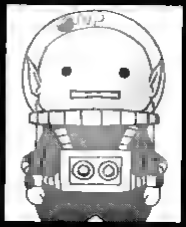

SPACE ALIEN TYPE MASCOT, MCDONNELL,
HE'S CURRENTLY FREELOADING WITH AKIRA WHO LIVES IN 3RD BLOCK OF NISHIDA.


THAT'S A MASCOT TYPE TO STRONGLY ASSERT THEIR IDENTITY AS ALIENS.
THEM AND THE SUPER-HERO TYPES ARE MUCH MORE COMMON THAN I THOUGHT.
I'VE DEALT WITH ONE BEFORE BUT TO BE HONEST, TALKING TO THEM CAN BE A BIT TROUBSOME.
OF COURSE, THEY'RE POPULAR WITH THE KIDS.


AH, NAOMI!? WHY'RE YOU HERE!?
SSHH...
APPARENTLY SHE HAD A BIG FIGHT WITH HER BOYFRIEND AND BROKE UP AT THE AIRPORT.
HE SAID HE HAD TO GIVE UP ON THE VACATION AND WORK FOR THE SUMMER.
OH WELL, THAT'S FOR THE BEST
THE COOLEST PLACE IS HERE.

Mascot Profile

ID No	00113741
Mascot Type	Space Alien
Name	The Space Alien McDonnell



No Families Serviced	28
Special Skills	Reseraching Earth
Favourite Food	(for Earthling food) Hamburgers, milkshakes
Motto	Good aliens, bad aliens
Preferred Family	An environment which can regulate its temperature and humidity. Must be wary of dust as well!
Message	I have come from the planet Michi to observe this planet. I'd like your cooperation.
Further Notes	Is very sensitive to cold and heat. Popular among boys. Very serious about his identity as an alien, caution!

Return to Contents | Next

Translated by Hox

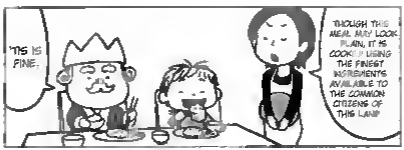
ON TREATING MASCOTS WITH SPECIAL PREFERENCES

ALTHOUGH MASCOTS ARE EXTRAORDINARY BEINGS WITH MANY UNUSUAL FEATURES, IT IS SAID THAT THEY CAN INTEGRATE EASILY INTO ANY FAMILY AND LIVE A REGULAR LIFESTYLE.

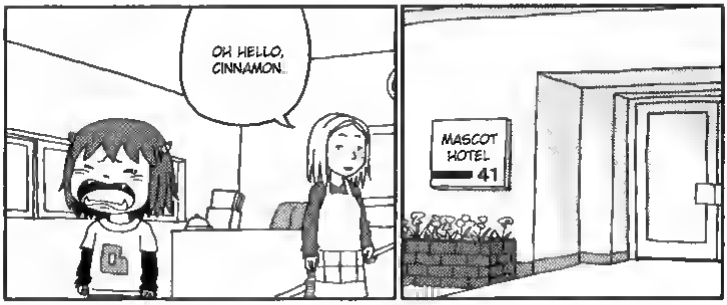
HOWEVER, A FEW MASCOT TYPES WILL NOT BE ABLE TO ADJUST TO A NORMAL LIFESTYLE AS WELL. FOR EXAMPLE:

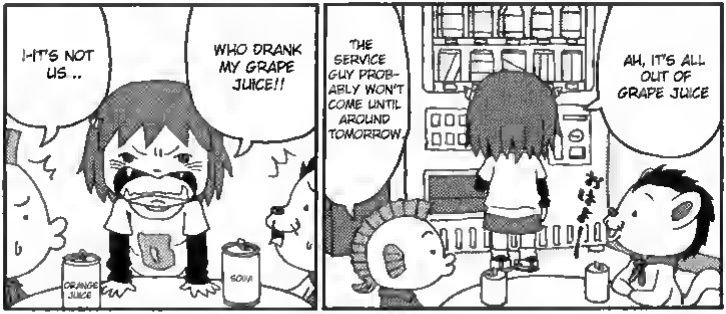
ALIENS, HEROES OF JUSTICE, KINGS, DETECTIVES, WARRIORS, SOLDIERS, DOCTORS, ROSES

AS SEEN ABOVE, MANY OF THESE MASCOTS HAVE A TENDENCY TO BELONG IN THE 'SPECIFIC JOB' CATEGORIES.


"THIS IS FINE."
"ALTHOUGH THIS MEAL MAY LOOK PLAIN, IT IS COOKED USING THE FINEST INGREDIENTS AVAILABLE TO THE COMMON CITIZENS OF THIS LAND"

DEPENDING ON THE MASCOT TYPE, EACH OF THEM HAVE THEIR OWN PREFERENCES ON HOW TO BE TREATED AND SO CONSULTING THEM IS NECCESSARY. THEY CAN BE A BIT TROUBLESOME FOR NEIGHBOURS AND OTHER PEOPLE TO DEAL WITH SO PAY CAUTION.




I-IT'S NOT US ..
WHO DRANK MY GRAPE JUICE!!
ORANGE JUICE
SODA
THE SERVICE GUY PROBABLY WON'T COME UNTIL AROUND TOMORROW.
AH, IT'S ALL OUT OF GRAPE JUICE
おばさん

1

CINNAMON AND THE FOREST OF LOST CHILDREN

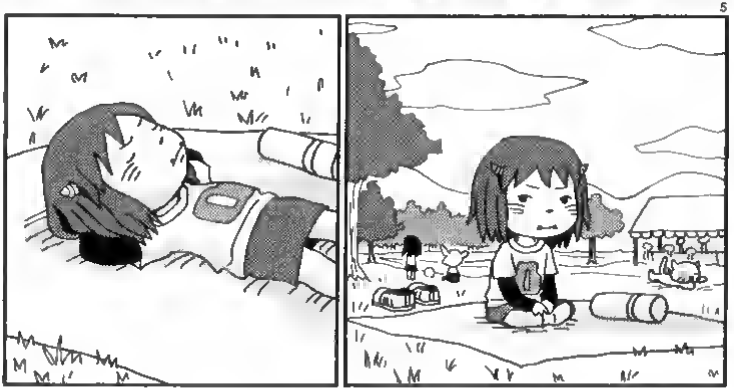
THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT.
ALWAYS SO STUBBORN
OH JEEZ, NOT AGAIN.
I WANT MY GRAPE JUICE, I NEED IT NOW!!
...THERE'S GRAPE JUICE!!
AH!
ポトン
コロコロ
チャリーン
2
GRAPE
COME ON...
OH GOOD, I STILL HAVE ENOUGH

IS THIS THING BROKEN OR SOME-THING!?
WHAT THE HECK!?
ガガン
.....
BIG CORN SOUP
NOW I HAVE NO CHOICE BUT TO GO SEE THAT PRIEST BOY.
THIS CAN'T BE HAPPE-NING.
3
ハローキッズ

HEH HEH, WE'RE GOING TO A VINEYARD AS A PART OF THE FALL OUTING WITH MASCOTS TOUR.
GRAPES!
AH, IF IT ISN'T CINNAMON.
WHERE ARE YOU GOING?
I'VE BEEN SEARCHING FOR GRAPES EVER SINCE I WOKE UP THIS MORNING.
IDIOT
I'LL LEAVE YOU IN MY PLACE FOR THE SHOP.
WELL, YOU HATE THESE GROUP OUTINGS SO YOU CAN JUST STAY HERE.
THE GRAPES WERE CALLING FOR ME!!
I KNEW SOMETHING WAS OFF ABOUT TODAY BUT NOW I SEE.

GRAPES GROW ABOVE THE GROUND.
USHISHI, I'M GOING TO DIG UP A LOT.
ざくざく

5

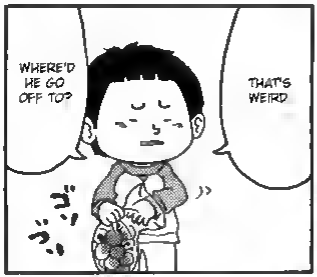


COME ONNNN, IT'S REALLLY TASTY.
わさわさ
LET'S GO PICK SOME GRAPES.
HEY CINNAMON,
WHY DO I HAVE TO PICK THEM MYSELF
AND WHAT'S UP WITH YOU THREE AND YOUR PRIEST BOY ACTS? IT'S CREEPY.
SHUT UP!
I'M TAKING A WALK!
THERE'S NO GRAPES OVER THERE.
AND IT'S NOT EVEN ANY OF YOUR ACTUAL MASCOT TYPES.

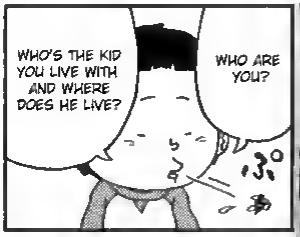
DON'T YOU THINK SO?
SHE MUST BE FEELING LONELY AFTER SEEING ALL THE OTHER MASCOTS WITH CHILDREN.
IT MUST BE BECAUSE OF THAT.
JUST LIKE THE AMANOJAKU SHE IS AS ALWAYS. COMES TO A VINEYARD AND REFUSES TO PICK GRAPES
CHE.
BUT SHE HAS A PROPER BED.
SHE'S STAYING AT A MASCOT HOTEL RIGHT NOW
WHAT, REALLY?
ALRIGHT, LET'S GO PICK SOME MORE GRAPES!
NORAMIMI... YOU REALLY CAN BE A BIT INSENSITIVE.
SHE CAN JUST FIND A FAMILY AT HER OWN PACE ANYTIME.

AKABE!

EVERYONE'S ALL THE SAME

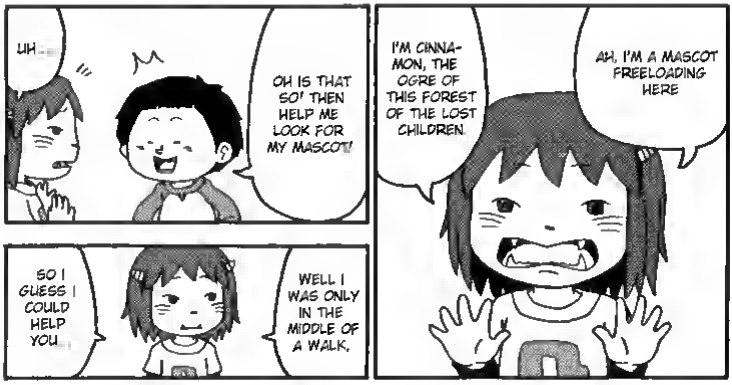

WHERE'D HE GO OFF TO?
THAT'S WEIRD

JEEZ, YOU SURPRISED ME...
AH, YOU'RE NOT HIM!


WHO'S THE KID YOU LIVE WITH AND WHERE DOES HE LIVE?
WHO ARE YOU?

AH...

YEAH, AS A PART OF THAT TOUR RUN BY HELLO KIDS.
DID YOU COME TO PICK GRAPES?
HE BETTER BE HERE SO WE CAN CATCH THE BUS BACK HOME.


UH...
OH IS THAT SO! THEN HELP ME LOOK FOR MY MASCOT!!
I'M CINNAMON, THE OGRE OF THIS FOREST OF THE LOST CHILDREN.
AH, I'M A MASCOT FREELOADING HERE
SO I GUESS I COULD HELP YOU...
WELL I WAS ONLY IN THE MIDDLE OF A WALK.

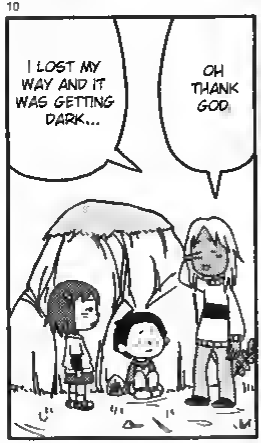
HMM, THIS WAY.
WHICH WAY?
HE LOOKED REALLY PANICKED..
HE'S A TENGU CALLED AKABE.
WE CAME TOGETHER TO PICK GRAPES.
AKABE!
BUT THEN HE SUDDENLY SAID HE HAD TO GO BACK AND WENT INTO THIS FOREST.

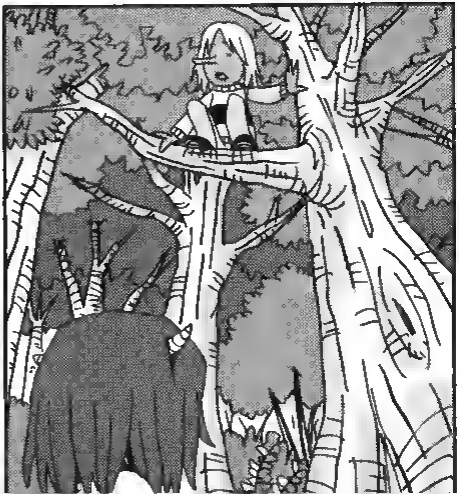
HEY, DON'T GIVE UP ALREADY.
I'M SO TIRED

DON'T WORRY.
HMM, I WONDER IF HE'S REALLY HERE..

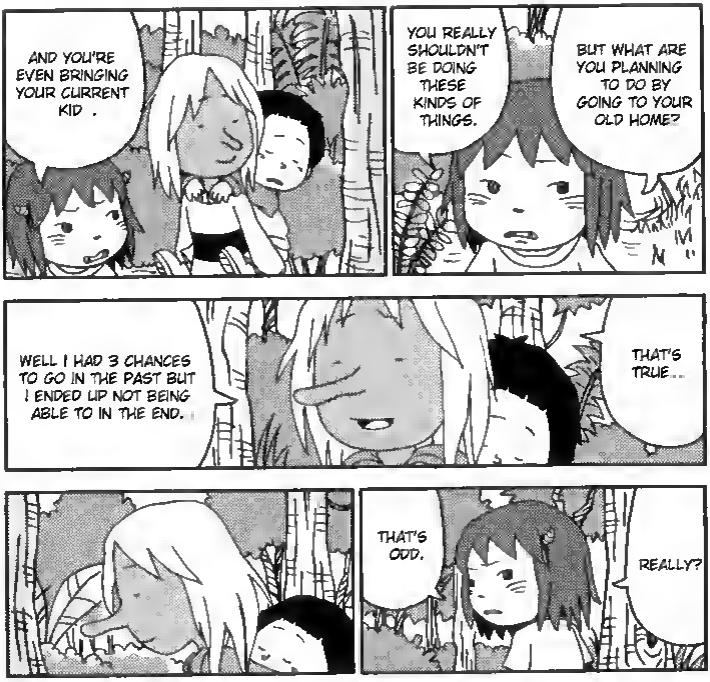
HUH, SHIROU?

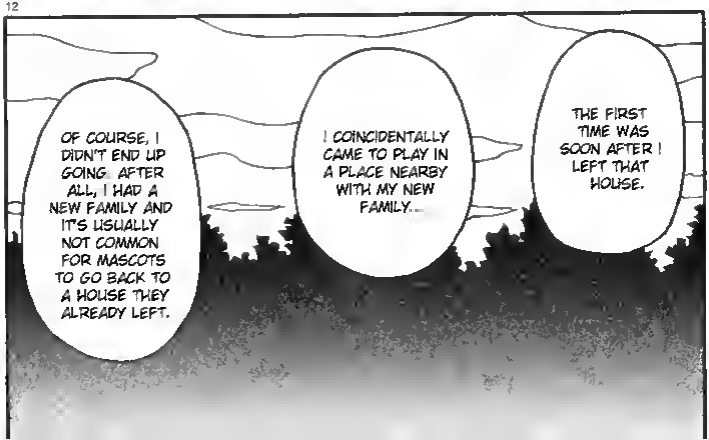
GO BACK..?
WHAT SHOULD I DO...?

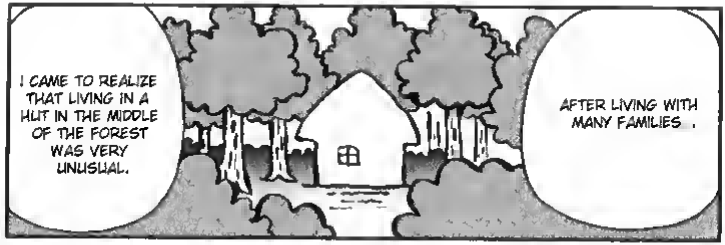

I LOST MY WAY AND IT WAS GETTING DARK...
OH THANK GOD

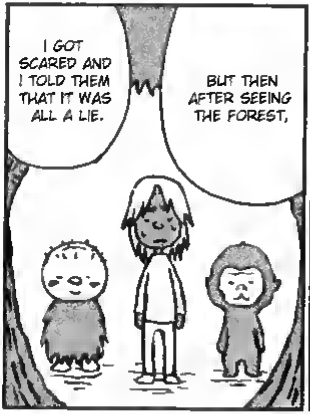


I WAS LOOKING FOR THE HOUSE I USED TO LIVE IN..
WELL, THE TRUTH IS, I USED TO FREELOAD AROUND HERE
AKABE, WHY DID YOU COME HERE IN THE FIRST PLACE!?
WHAT, REALLY!?
OH, THEN THAT'S GOOD. CINNAMON CAN GUIDE US!
YOU USED TO LIVE AROUND HERE?
11
ANY LAND-MARKS?
IT'S A REALLY SMALL HUT BUT IT WAS THE FIRST HOUSE I EVER FREE-LOADED AT
UMMM, IT'S JUST A SMALL HUT IN THE MIDDLE OF THE FOREST
DARN, THE SITUATION'S BECOME WORSE


AND YOU'RE EVEN BRINGING YOUR CURRENT KID .
YOU REALLY SHOULDN'T BE DOING THESE KINDS OF THINGS.
BUT WHAT ARE YOU PLANNING TO DO BY GOING TO YOUR OLD HOME?
WELL I HAD 3 CHANCES TO GO IN THE PAST BUT I ENDED UP NOT BEING ABLE TO IN THE END.
THAT'S TRUE...
THAT'S ODD.
REALLY?


OF COURSE, I DIDN'T END UP GOING. AFTER ALL, I HAD A NEW FAMILY AND IT'S USUALLY NOT COMMON FOR MASCOTS TO GO BACK TO A HOUSE THEY ALREADY LEFT.
I COINCIDENTALLY CAME TO PLAY IN A PLACE NEARBY WITH MY NEW FAMILY...
THE FIRST TIME WAS SOON AFTER I LEFT THAT HOUSE.


I CAME TO REALIZE THAT LIVING IN A HUT IN THE MIDDLE OF THE FOREST WAS VERY UNUSUAL.
AFTER LIVING WITH MANY FAMILIES...


I GOT SCARED AND I TOLD THEM THAT IT WAS ALL A LIE.
BUT THEN AFTER SEEING THE FOREST,

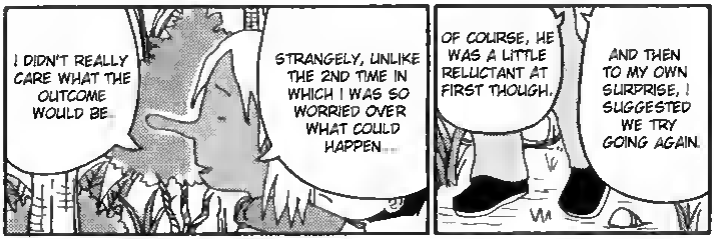
AND SO WE WENT AS A TEST OF COURAGE..
AND THEY GOT EXCITED AND SAID THEY WANTED TO GO SEE IT...
THE SECOND TIME WAS WHEN I TOLD MY MASCOT FRIENDS ABOUT THIS HUT,

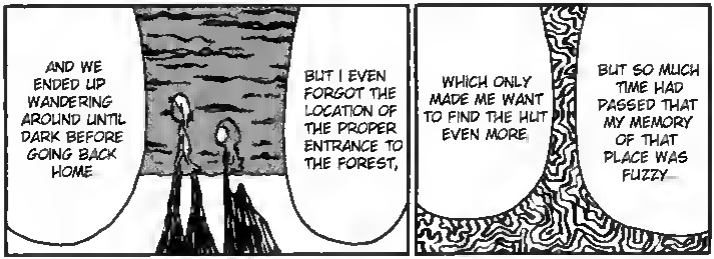
13

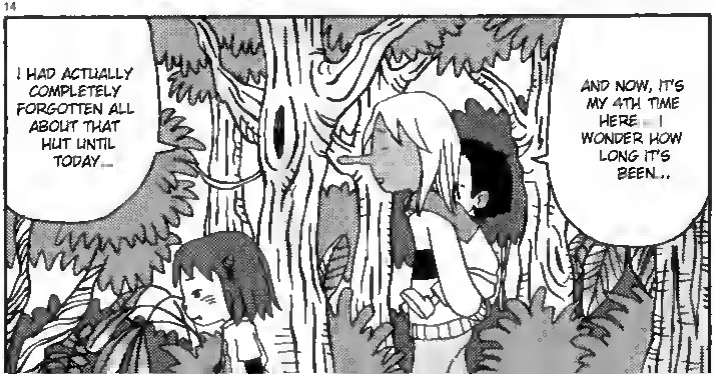
BUT I NEVER ACTUALLY THOUGHT ABOUT TRYING TO GO THERE MYSELF
I STILL KEPT THINKING ABOUT THAT HOUSE AFTERWARDS
HMM, WHICH WAY TO GO...
THIS WAY

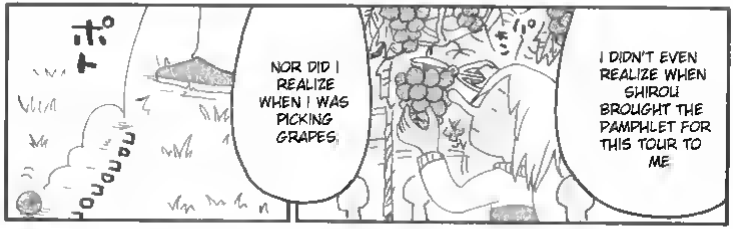
OR MAYBE IF ANOTHER FAMILY WAS LIVING THERE NOW...
I WAS SCARED THAT THE FAMILY MIGHT HAVE FORGOTTEN ABOUT ME SINCE IT'S BEEN SO LONG..
BUT ABOVE ALL, I DIDN'T WANT OTHERS TO LOOK AT ME IF THOSE THINGS WERE TO HAPPEN.

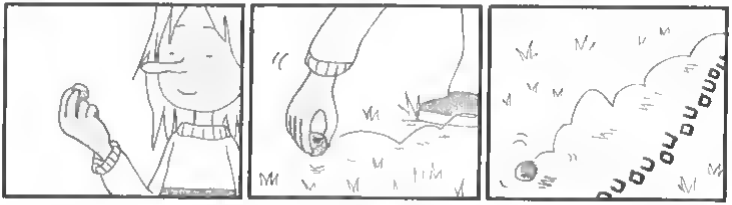
IT WAS NICE SEEING HIM AGAIN.
SOMEHOW WE WOUND UP TALKING ABOUT MY HUT AGAIN.
IT WAS WHEN I MET ONE OF THE MASCOTS I WENT WITH ON MY 2ND TIME OUT OF THE BLUE.
THE 3RD TIME WAS, LET'S SEE...


I DIDN'T REALLY CARE WHAT THE OUTCOME WOULD BE.
STRANGELY, UNLIKE THE 2ND TIME IN WHICH I WAS SO WORRIED OVER WHAT COULD HAPPEN...
OF COURSE, HE WAS A LITTLE RELUCTANT AT FIRST THOUGH.
AND THEN TO MY OWN SURPRISE, I SUGGESTED WE TRY GOING AGAIN.


AND WE ENDED UP WANDERING AROUND UNTIL DARK BEFORE GOING BACK HOME.
BUT I EVEN FORGOT THE LOCATION OF THE PROPER ENTRANCE TO THE FOREST,
WHICH ONLY MADE ME WANT TO FIND THE HUT EVEN MORE.
BUT SO MUCH TIME HAD PASSED THAT MY MEMORY OF THAT PLACE WAS FUZZY...

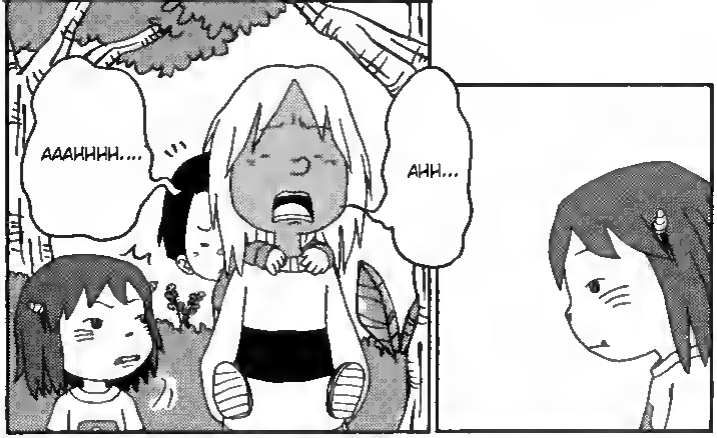

I HAD ACTUALLY COMPLETELY FORGOTTEN ALL ABOUT THAT HUT UNTIL TODAY...
AND NOW, IT'S MY 4TH TIME HERE... I WONDER HOW LONG IT'S BEEN...


I DIDN'T EVEN REALIZE WHEN SHIROU BROUGHT THE PAMPHLET FOR THIS TOUR TO ME.
NOR DID I REALIZE WHEN I WAS PICKING GRAPES.
トポ
ngngng

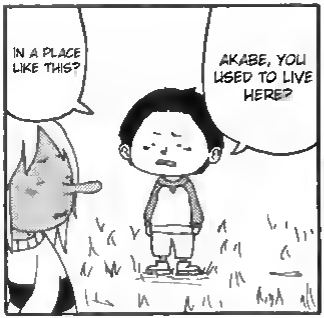

ngngngngngng

BUT ALL OF A SUDDEN, WHEN I LOOKED AT THE FOREST, IT CAME TO ME. IT'S STRANGE HOW THE MIND WORKS.

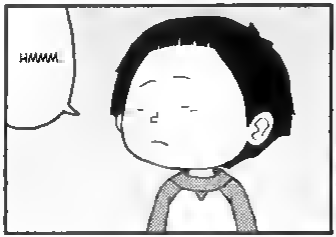
EVEN THOUGH I'M A LAZY TENGU,
TO THINK THAT IT WOULD TAKE EVEN ME THIS LONG TO COME BACK TO THIS LONG-AWAITED PLACE...
THANK YOU FOR SHOWING ME THE WAY


AAAHHHH....
AHH...

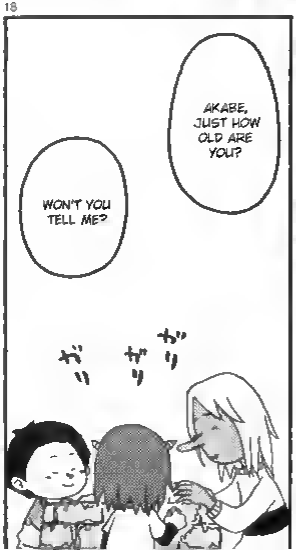
AND THE ROOM WAS OVER ON THIS SIDE...
THAT'S RIGHT, THIS WAS WHERE THE FRONT DOOR WAS...
BUT THERE'S NOTHING HERE...
HERE?
THAT HIS STORY HAPPENED SO LONG AGO THAT EVEN THE HUT...
COULD IT BE...
AKABE
赤兵衛
SHOUKICHI
小吉


IN A PLACE LIKE THIS?
AKABE, YOU USED TO LIVE HERE?

I'M SO GLAD... I REALLY DID LIVE HERE...

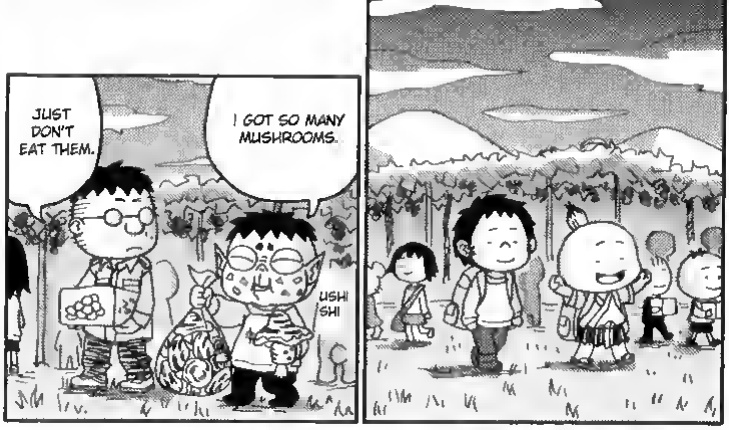

HMMM..

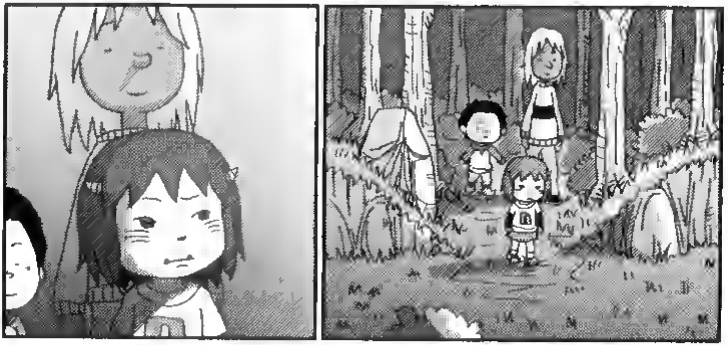
YES, LONG LONG LONG BEFORE YOU WERE BORN, I USED TO LIVE IN A SMALL HUT THAT WAS HERE.


AKABE, JUST HOW OLD ARE YOU?
WON'T YOU TELL ME?
ガヤガヤ

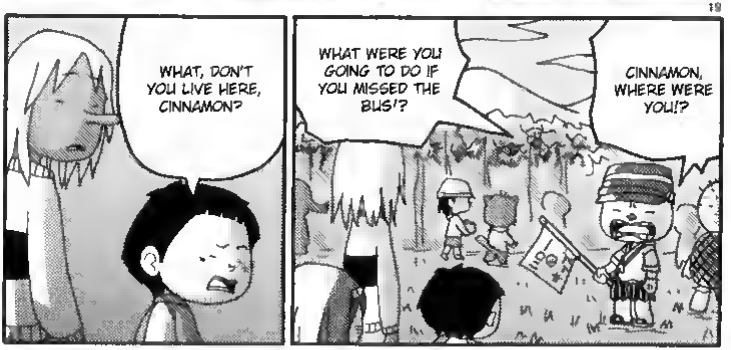
CINNAMON, THANK YOU FOR FINALLY GIVING ME CLOSURE

DO YOU GUYS WANT TO TRY ENGRAVING YOUR NAMES HERE?
HEY,

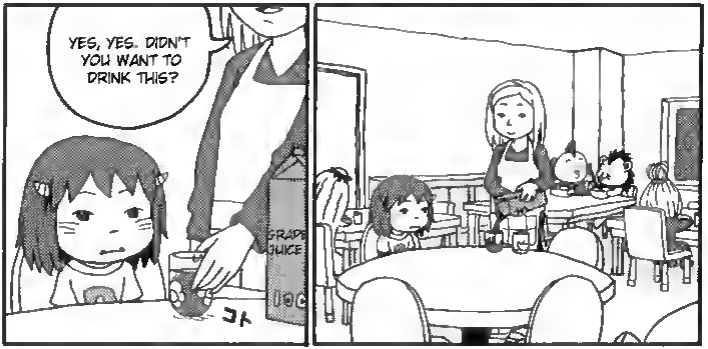

JUST DON'T EAT THEM.
I GOT SO MANY MUSHROOMS.
USHI SHI



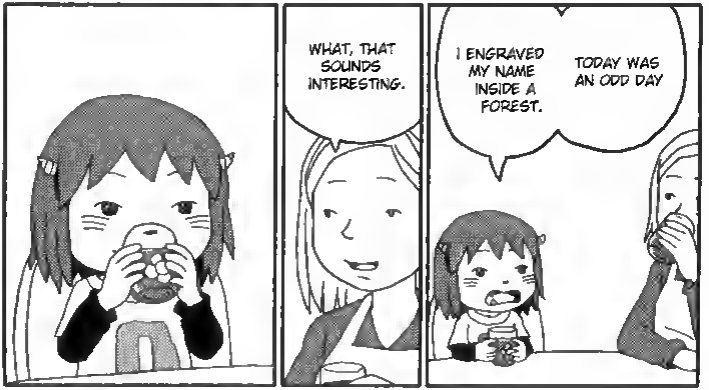
19


WHAT, DON'T YOU LIVE HERE, CINNAMON?
WHAT WERE YOU GOING TO DO IF YOU MISSED THE BUS!?
CINNAMON, WHERE WERE YOU!?

CINNAMON, THE AMANOJAKU.
I'M ACTUALLY NOT WHO YOU THINK I AM. I'M JUST A MASCOT THAT HANGS AROUND THE HELLO KIDS STORE #59.


YES, YES. DIDN'T YOU WANT TO DRINK THIS?
GRAPE JUICE

20


WHAT, THAT SOUNDS INTERESTING.
I ENGRAVED MY NAME INSIDE A FOREST.
TODAY WAS AN ODD DAY

Mascot Profile

ID No.	00000137
Mascot Type	Tengu
Name	The Tengu Akabe

No. Families Serviced	122
Special Skills	Climbing trees, jumping
Favourite Food	Udon
Motto	All roads lead to Rome
Preferred Family	Nothing in particular
Message	My looong nose is my special point. Nice to meet you
Further Notes	A very recognizable Japanese mascot. A little bit lazy.

Return to Contents | Next

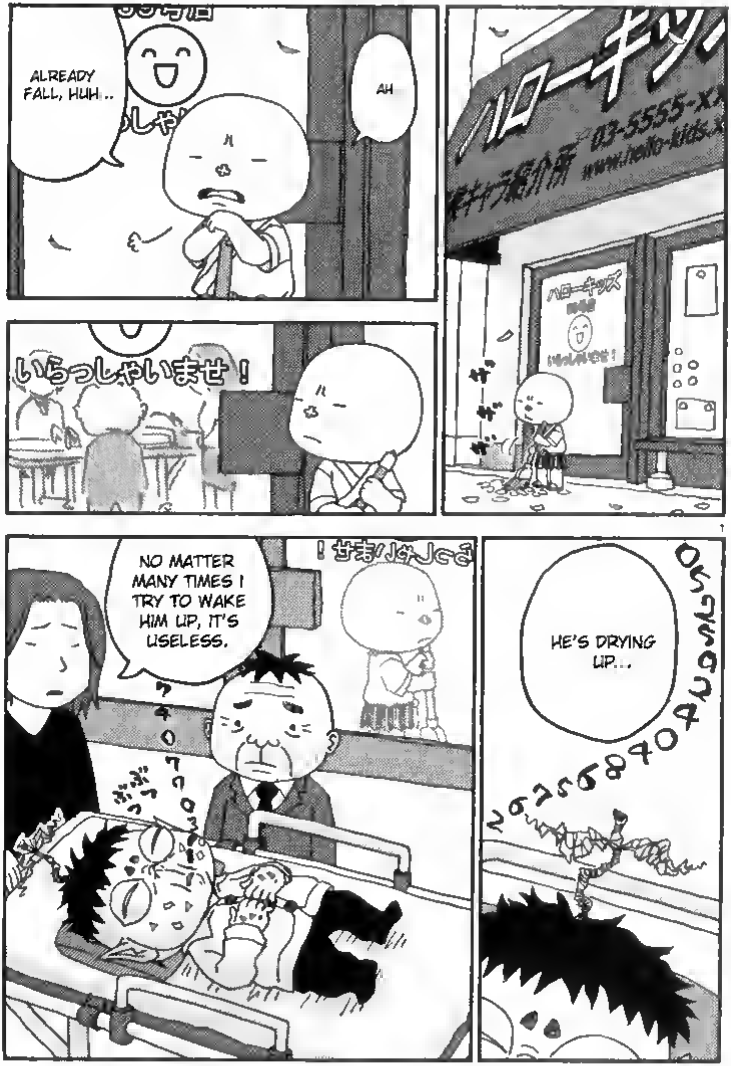
Mascot Profile

ID No.	00000136
Mascot Type	Monkey
Name	The Giant Monkey Bunkichi

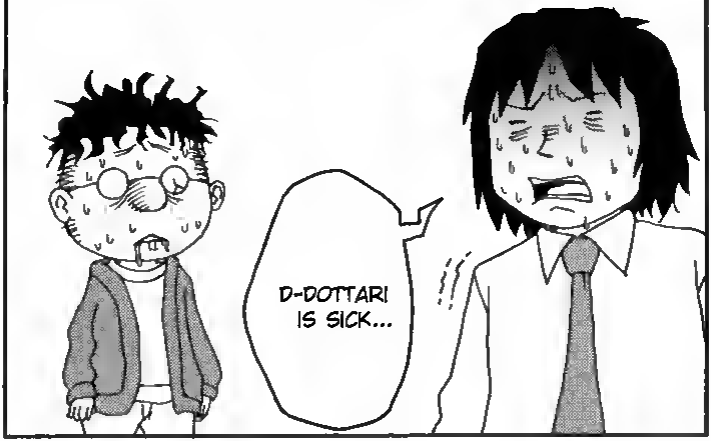
No. Families Serviced	61
Special Skills	Climbing trees, unlocking locks
Favourite Food	Onigiri, persimmon.
Motto	A simple meal
Preferred Family	As long as there's an energetic boy, I don't mind anything else.
Message	I may be a rather common monkey, but nice to meet you.
Further Notes	A very orthodox monkey type mascot

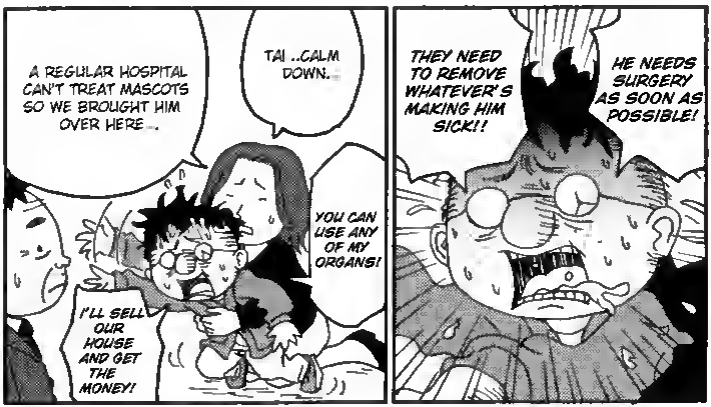
Return to Contents | Next

Translated by Hox

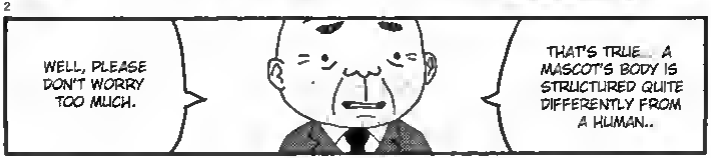

ALREADY FALL, HUH..
AH
ハローキッ
03-5555-xx
www.hello-kids.x
ハローキッズ
いらっしゃいませ！
NO MATTER MANY TIMES I TRY TO WAKE HIM UP, IT'S USELESS.
HE'S DRYING UP...

THE FALL BREEZE, DOTTARI

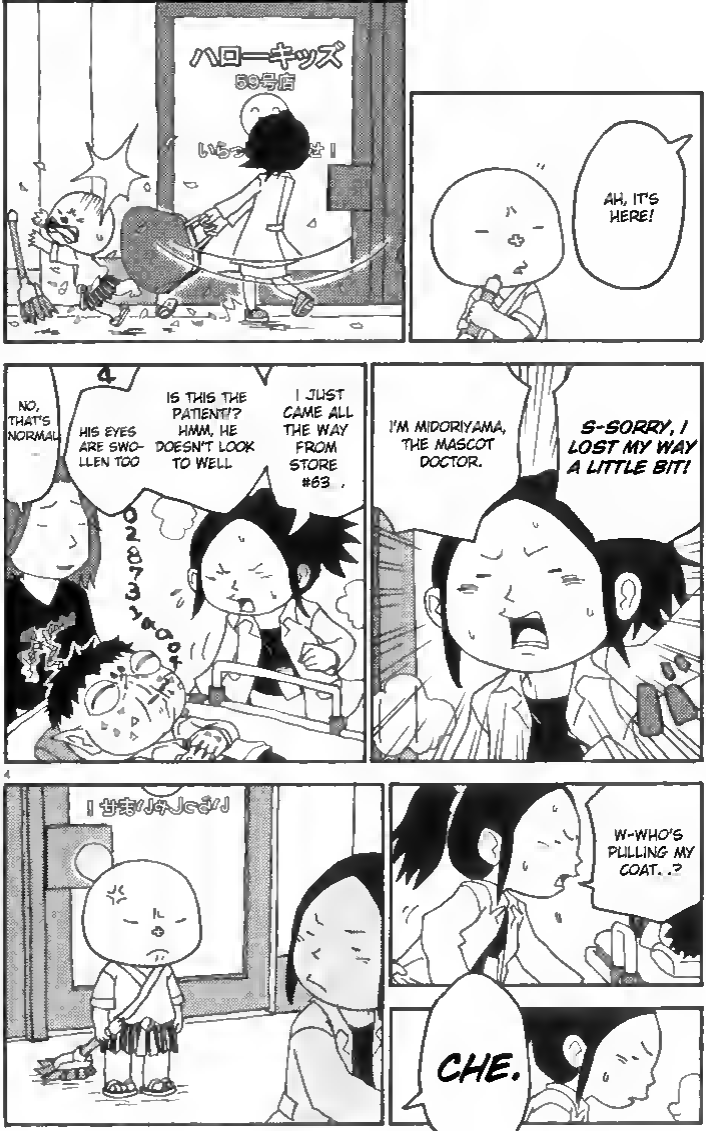



A REGULAR HOSPITAL CAN'T TREAT MASCOTS SO WE BROUGHT HIM OVER HERE...
TAI ..CALM DOWN...
I'LL SELL OUR HOUSE AND GET THE MONEY!
YOU CAN USE ANY OF MY ORGANS!
THEY NEED TO REMOVE WHATEVER'S MAKING HIM SICK!!
HE NEEDS SURGERY AS SOON AS POSSIBLE!

2



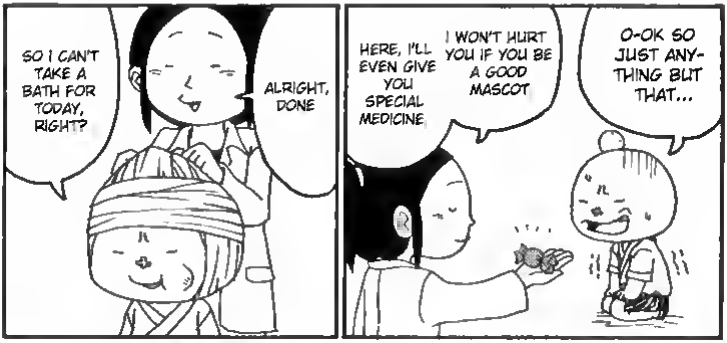
WHO'S THAT!!
A MASCOT DOCTOR!?
WE'VE ALREADY CALLED A MASCOT DOCTOR TO LOOK AT DOTTARI.
いらっしゃいませ!
AT THE MOST, A MINOR COLD OR SWELLING.
MASCOTS CANNOT SUFFER FROM REGULAR SICKNESSES AND INJURIES THAT HUMANS DO.
A SPECIALIZED PROFESSIONAL CALLED A MASCOT DOCTOR IS CALLED.
AND IN RARE CASES WHEN THEY DO SUFFER FROM SOMETHING MORE SERIOUS LIKE IN DOTTARI'S CASE HERE...
A DOCTOR WORKING FOR OUR HELLO KIDS COMPNAY WILL SOON COME AND HEAL DOTTARI.
ピヨピヨ

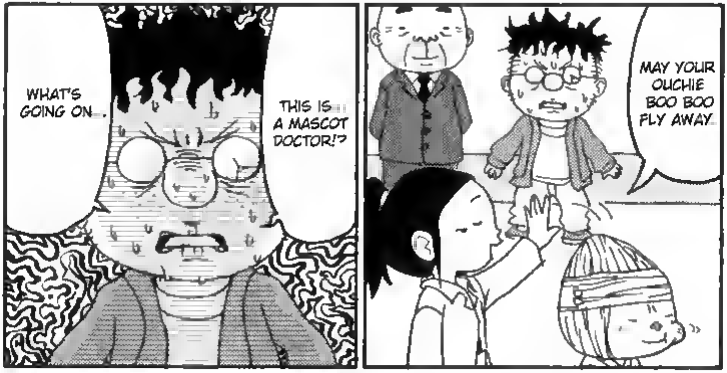

ハローキッズ
69号店
いらっ せ！
AH, IT'S HERE!
4
NO, THAT'S NORMAL
HIS EYES ARE SWO-LLEN TOO
IS THIS THE PATIENT!? HMM, HE DOESN'T LOOK TO WELL
I JUST CAME ALL THE WAY FROM STORE #63 .
I'M MIDORIYAMA, THE MASCOT DOCTOR.
S-SORRY, I LOST MY WAY A LITTLE BIT!
4
W-WHO'S PULLING MY COAT. .?
CHE.

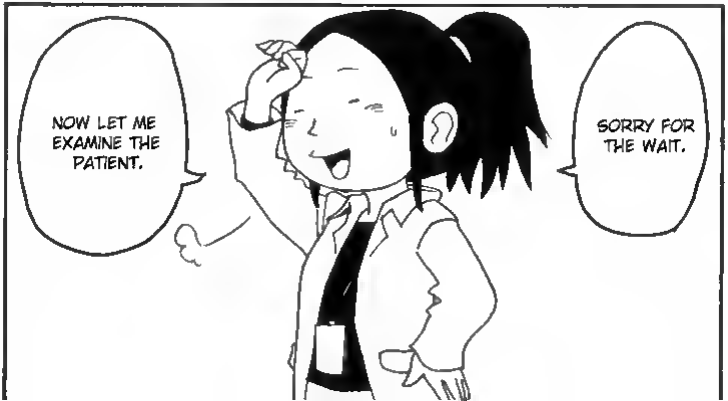
I'LL TREAT THIS LITTLE PRIEST BOY FIRST..
AH, PLEASE EXCUSE ME FOR A MINUTE..
YEAH, NO KIDDING! YOU'RE THE ONE WHO DID THIS TO ME!!
NOW THAT'S QUITE THE LUMP YOU HAVE THERE
THEN TAKE RESPON-SIBILITY!
HUH? ME..? HMM, I GUESS THAT'S POSSIBLE..
YES, I AM. IT'S A PLEASURE TO MAKE YOUR ACQUAINTANCE. MY TEACHER WAS BUSY AND SO I CAME IN PLACE OF HER
LOOKS LIKE MRS. TAKE DIDN'T COME. ARE YOU THE NEW DOCTOR?
ゴゴゴ
JUST TRY NOT TO HURT ME..
ALRIGHT, LET ME TAKE A LOOK
ピカ

I'LL BE PUTTING IT ON SO PLEASE REFRAIN FROM MOVING.
ALRIGHT, I'LL NOW APPLY THE BANDAID.
HMM, I SEE WHAT A FINE EXAMPLE OF SWELLING...
OH NO, I'M ALL OUT OF BANDAIDS.
WHAT!?
SORRY, I ACCIDENTALLY DROPPED IT. LET ME DO THIS AGAIN. THIS IS HARDER THAN IT LOOKED.
OW!
OOPS.
HUH?

ゴ
IF YOU'RE NOT OBEDIENT, I'LL GIVE YOU A SHOT.
I WON'T BE AFRAID TO SUE YOU!
HEY, HEY! WHAT IF THIS GETS WORSE BECAUSE OF YOUR BLUNDER!?

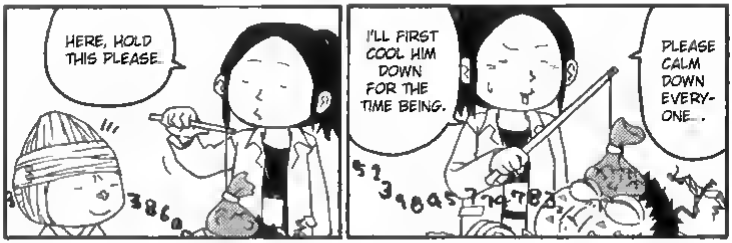

SO I CAN'T TAKE A BATH FOR TODAY, RIGHT?
ALRIGHT, DONE
HERE, I'LL EVEN GIVE YOU SPECIAL MEDICINE
I WON'T HURT YOU IF YOU BE A GOOD MASCOT
O-OK SO JUST ANY-THING BUT THAT...

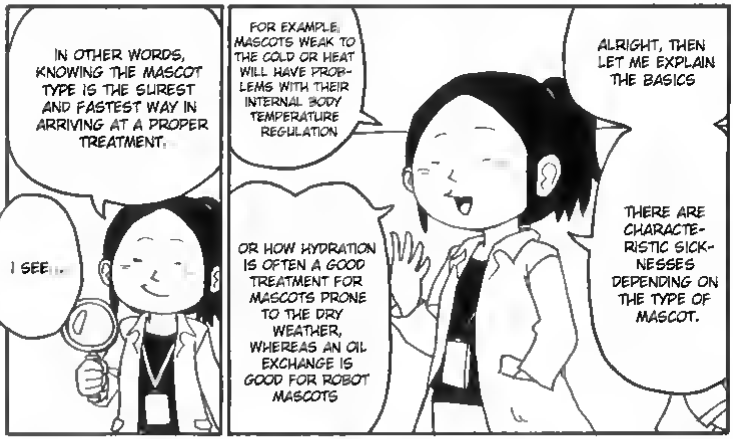

WHAT'S GOING ON...
THIS IS A MASCOT DOCTOR!?
MAY YOUR OUCHIE BOO BOO FLY AWAY

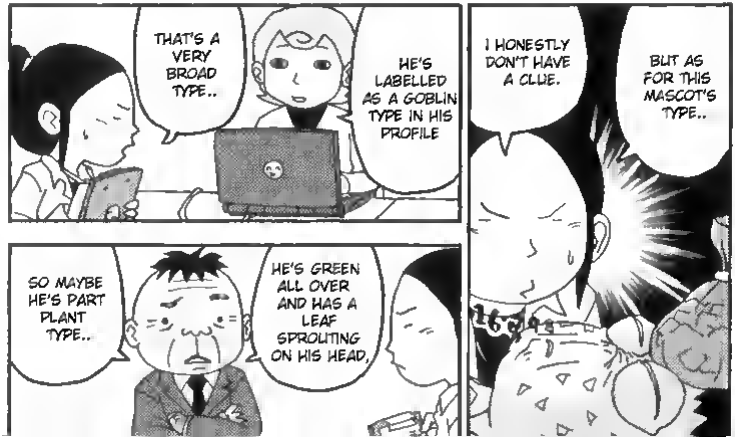

NOW LET ME EXAMINE THE PATIENT.
SORRY FOR THE WAIT.

BUT HIS CONDITION WAS VERY ODD AND HE WAS HICCUPING ALL DAY YESTERDAY...
HE WAS LIKE THIS WHEN WE FOUND HIM INSIDE HIS BAG THIS MORNING...
LOOKS LIKE IT'S DRYING UP...
I THINK HE'S RECITING PI.
HE'S BEEN MUBLING NUMBERS FOR AWHILE NOW.
I SEE, NO WONDER HE'S NOT STOPPING...
I SEE.
HE CALLS IT HIS "RAGGEDY BAG." IT'S A VERY BIG BAG THAT'S QUITE PRECIOUS TO HIM.
BAG?

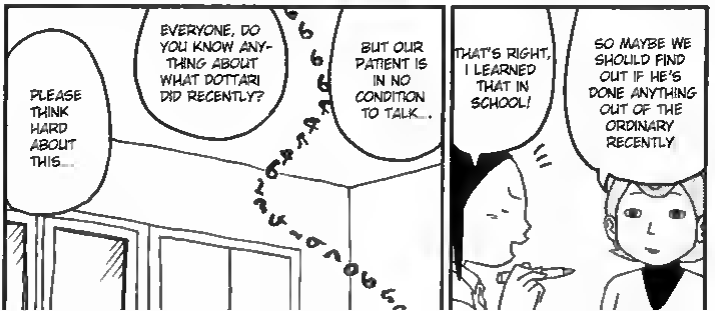
I'LL DONATE MY ORGA...
I'M BEGGING YOU, DOCTOR! PLEASE HEAL HIM!!
BUT I'LL DO EVERYTHING I CAN TO MAKE HIM BETTER.
TO BE HONEST, THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN SOMETHING LIKE THIS...
CAN YOU HEAL HIM?


HERE, HOLD THIS PLEASE.
I'LL FIRST COOL HIM DOWN FOR THE TIME BEING.
PLEASE CALM DOWN EVERY-ONE..


IN OTHER WORDS, KNOWING THE MASCOT TYPE IS THE SUREST AND FASTEST WAY IN ARRIVING AT A PROPER TREATMENT.
I SEE..
FOR EXAMPLE, MASCOTS WEAK TO THE COLD OR HEAT WILL HAVE PROB-LEMS WITH THEIR INTERNAL BODY TEMPERATURE REGULATION
OR HOW HYDRATION IS OFTEN A GOOD TREATMENT FOR MASCOTS PRONE TO THE DRY WEATHER, WHEREAS AN OIL EXCHANGE IS GOOD FOR ROBOT MASCOTS
ALRIGHT, THEN LET ME EXPLAIN THE BASICS
THERE ARE CHARACTE-RISTIC SICK-NESSES DEPENDING ON THE TYPE OF MASCOT.

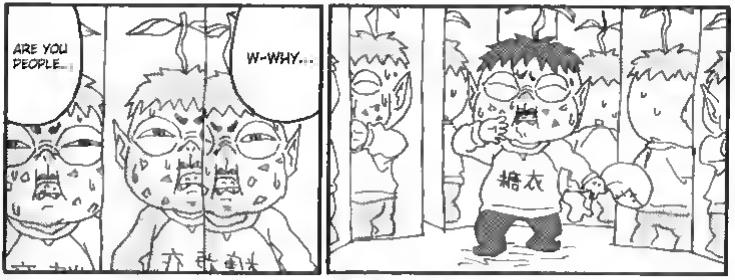

THAT'S A VERY BROAD TYPE..
HE'S LABELLED AS A GOBLIN TYPE IN HIS PROFILE
I HONESTLY DON'T HAVE A CLUE.
BUT AS FOR THIS MASCOT'S TYPE..
SO MAYBE HE'S PART PLANT TYPE..
HE'S GREEN ALL OVER AND HAS A LEAF SPROUTING ON HIS HEAD.

SAITOU TAIZOU, DID DOTTARI NEVER TELL YOU ANYTHING ABOUT HIS SELF?
HE SAID HE'S THE TYPE TO LOOK THIN IN CLOTHES...
DAMN IT, I'M USELESS...
HUH, WASN'T HE AN ALIEN TYPE?
LOOKS LIKE A FROG TO ME.
DOCTOR...
...I SEE.
THIS IS A RATHER COMPLEX CASE...
OH, THAT'S RIGHT.
THERE WAS THAT TIME WHEN NORAMIMI BECAME A FISH
AH, THAT'S RIGHT. IT WAS BECAUSE HE WENT ALONE TO THE BEACH,
AND MADE THAT CONTRACT WITH A MERMAID...
HAHA, THOSE WERE SOME TOUGH TIMES.


SO MAYBE WE SHOULD FIND OUT IF HE'S DONE ANYTHING OUT OF THE ORDINARY RECENTLY
THAT'S RIGHT, I LEARNED THAT IN SCHOOL!
BUT OUR PATIENT IS IN NO CONDITION TO TALK...
EVERYONE, DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT WHAT DOTTARI DID RECENTLY?
PLEASE THINK HARD ABOUT THIS...

CAN'T WAIT ANY LONGER,
DOTTARI MUST SEE WHAT IT TASTES LIKE...
MAYBE IT'S FROM LAST MONTH WHEN WE WENT TO PICK GRAPES ...
AHH!!!
DOTTARI IS JUST SAVORING THE SMELL OF FALL
JEEZ, YOU CAN BE SO FUSSY.
THAT'S POISON-OUS EAT IT AND YOU'LL DIE.
NOBE, BIDN'D EAB ID.
DID YOU... EAT IT?
LOOK AT ALL THE MUSHROOMS YOU'VE EATEN!
ゴクン
COME BACK!! I JUST KNOW YOU'RE GOING TO GET LOST AGAIN!!
USHISHISHI SHASHASHA
THE WORLD IS DOTARI'S!

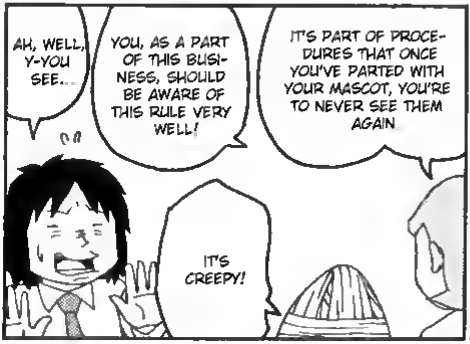
IF IT HAPPENED OVER A MONTH AGO, I DON'T THINK THAT'S IT EITHER..
POISON MUSHROOM...
BIT THAT HAPPENED OVER A MONTH AGO. HE SOON RETURNED TO HIS USUAL IDIOT SELF AFTER THAT...
NO, IT HAS TO BE...
MAYBE IT'S BECAUSE OF THAT...
ARE YOU FEELING ALRIGHT?
.....
THE TWO OF US WENT TO AN AMUSEMENT PARK TOGETHER
THE DAY BEFORE YESTERDAY
PLEASE TELL US THE FULL DETAILS



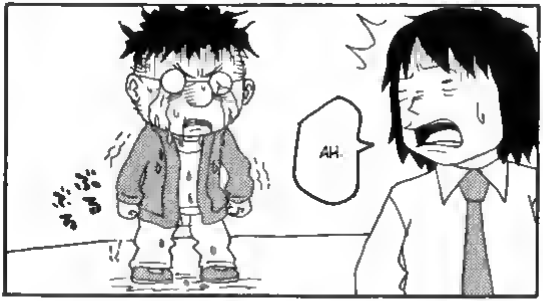
DOTTARI!!!
ぶく
ぶく
ぶく

AREN'T YOU AN EMPLOYEE OF THIS STORE? JUST WHY DID YOU AND DOTTARI GO TO AN AMUSEMENT PARK TOGETHER?
I'M A LITTLE UNSURE WHAT TO MAKE OF THIS BUT...
TRAUMA, HUH...
IT'S ALL MY FAULT.
HE FOAMED AT THE MOUTH AND LOST CONSCIOUSNESS FOR 2 HOURS...
AN ADULT PLAYING WITH A MASCOT... THAT'S QUITE UNCOMMON...
AH, I SEE.
DOTTARI WAS HANDA'S MASCOT WHEN HE WAS A CHILD.
14
THINGS TURNED OUT A LITTLE BAD THIS TIME...
BUT WE'RE VERY CLOSE!!
SHUT UP! WHAT DOES IT MATTER, DOTTARI'S HAPPY TO SEE ME!
HE GOES TO SEE HIM ALMOST EVERYDAY WITHOUT EVEN A GOOD REASON!
HE ONLY SECRETLY MET DOTTARI SOMETIMES BEFORE, BUT IT'S GOTTEN PRETTY BAD LATELY.
JUST WHAT'S GOING ON WITH YOUR HEAD!!
HE EVEN WENT AFAR AS TO DELIVER HIM LUNCH,

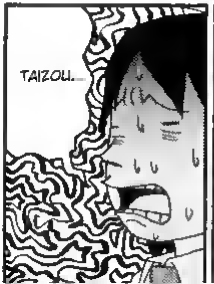
AH.


AH, WELL, Y-YOU SEE...
YOU, AS A PART OF THIS BUSINESS, SHOULD BE AWARE OF THIS RULE VERY WELL!
IT'S PART OF PROCEDURES THAT ONCE YOU'VE PARTED WITH YOUR MASCOT, YOU'RE TO NEVER SEE THEM AGAIN.
IT'S CREEPY!

DON'T YOU THINK THAT'S RATHER BAD?
WAIT A SECOND... HANDA, HAVE YOU REALLY BEEN DOING THESE THINGS?

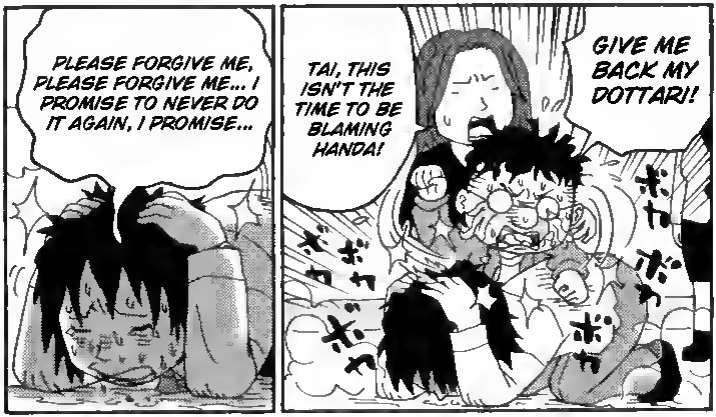

AH.

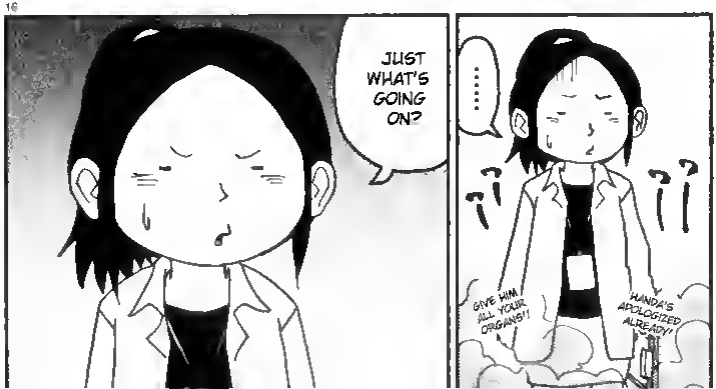
DOES TAIZOU KNOW ABOUT THIS...?


TAIZOU...

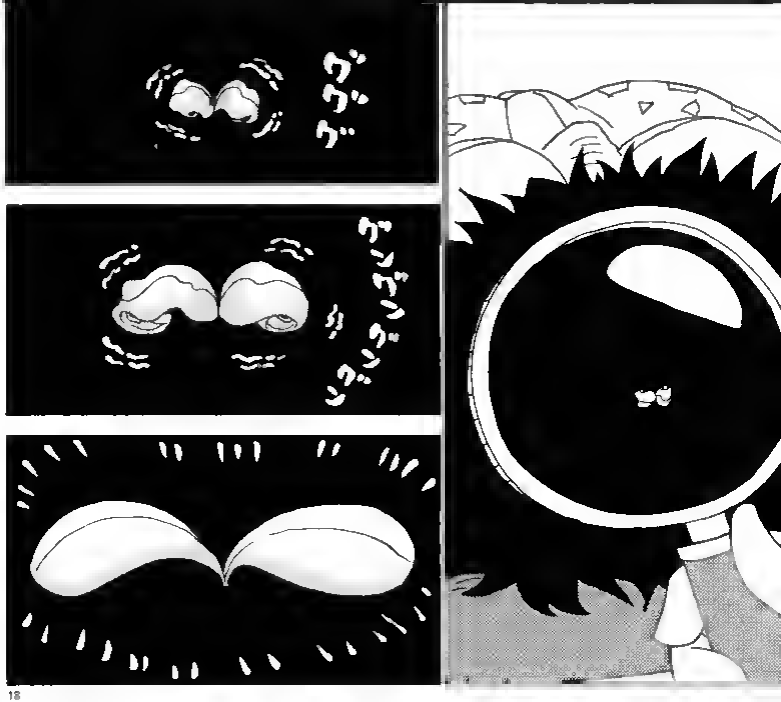
JUST WHAT IS THIS...

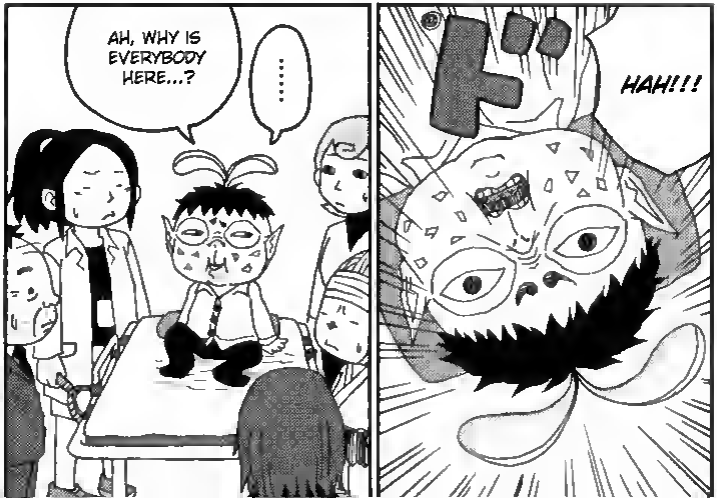
IT'S ALL YOUR FAULT, IT'S ALL YOUR FAULT!!
UWWW WAAA AHHH HHHH HHH!!

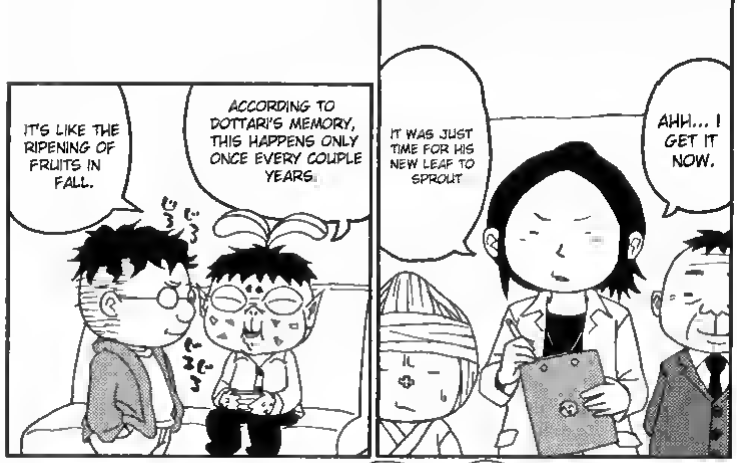

PLEASE FORGIVE ME, PLEASE FORGIVE ME... I PROMISE TO NEVER DO IT AGAIN, I PROMISE...
TAI, THIS ISN'T THE TIME TO BE BLAMING HANDA!
GIVE ME BACK MY DOTTARI!
ボカ
ボカ
ボカ
ボカ


JUST WHAT'S GOING ON?
.....
GIVE HIM ALL YOUR ORGANS!!
HANDA'S APOLOGIZED ALREADY!!

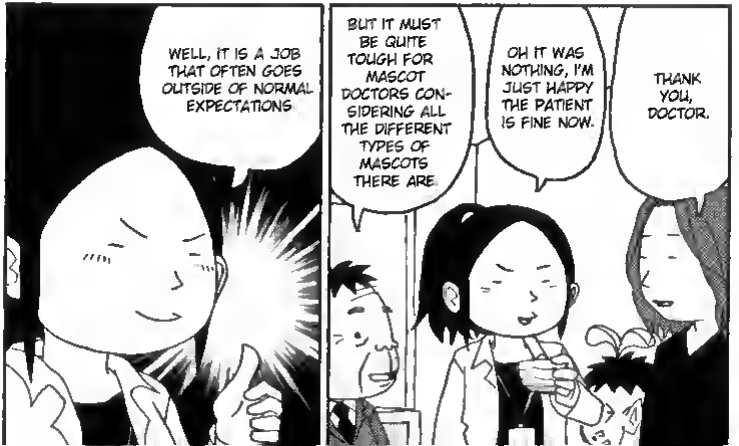
I-IT CAME OFF...
AGH!
IT'S NOT MY FAULT...
WHAT!?
WAIT, THERE'S SOMETHING HERE!

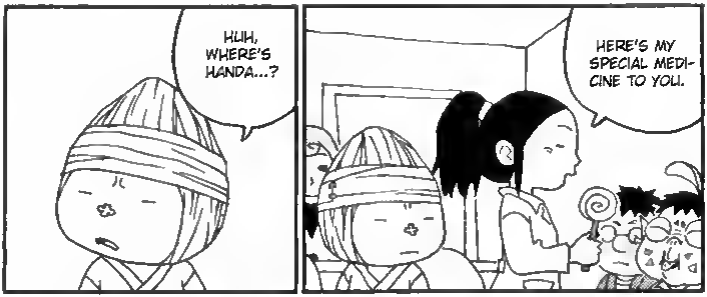

グッ
グッグッグッグッ

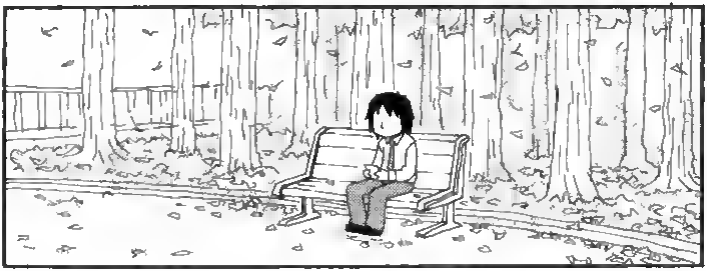

AH, WHY IS EVERYBODY HERE...?
.....
ド
HAH!!!


IT'S LIKE THE RIPENING OF FRUITS IN FALL.
ACCORDING TO DOTTARI'S MEMORY, THIS HAPPENS ONLY ONCE EVERY COUPLE YEARS.
IT WAS JUST TIME FOR HIS NEW LEAF TO SPROUT
AHH... I GET IT NOW.

IT FEELS VERY REFRESHING AND PLEASANT.
WHEN THE NEW LEAVES ARE SPROUTING, DOTTARI SEES THE DREAMS OF A GENIUS.


WELL, IT IS A JOB THAT OFTEN GOES OUTSIDE OF NORMAL EXPECTATIONS
BUT IT MUST BE QUITE TOUGH FOR MASCOT DOCTORS CONSIDERING ALL THE DIFFERENT TYPES OF MASCOTS THERE ARE.
OH IT WAS NOTHING, I'M JUST HAPPY THE PATIENT IS FINE NOW.
THANK YOU, DOCTOR.


HUH, WHERE'S HANDA...?
HERE'S MY SPECIAL MEDICINE TO YOU.



20

GOODBYE, MY DOTTARI...

ABOUT MASCOT DOCTORS - 1

MASCOTS ARE OF RATHER ROBUST CONSTITUTION, AND SO IT IS THOUGHT THAT NORMAL ILLNESSES AND INJURIES WILL NOT AFFECT THEM. AT MOST, THEY CAN CATCH A COLD OR HAVE A SLIGHT SWELLING BUT THEY WILL SOON RECOVER EVEN IF YOU LEAVE THEM ALONE. HOWEVER, THERE ARE RARE CASES IN WHICH THEY WILL BECOME AFFECTED BY A MYSTERIOUS ILLNESS. A MASCOT DOCTOR IS A SPECIALIZED DOCTOR TRAINED TO HANDLE THESE TYPES OF SITUATIONS.

TREATMENTS CAN OFTEN BE DONE BY USING FOLK REMEDIES SO NO SPECIAL LICENSE IS REQUIRED BUT, THOSE SPECIALIST DOCTORS WORKING FOR MASCONT INTRODUCTION AGENCIES AND TRUSTED BY MASCOTS ARE THE ONES WIDELY RECOGNIZED AS MASCOT DOCTORS.

HELLO KIDS

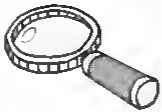
CERTIFIED

MIDORIYAMA NORIE

DEPENDING ON THE TYPE OF MASCOTS, SUCH AS WHETHER THE PATIENT MASCOT IS WEAK TO HEAT, HUMIDITY, AND OTHER FACTORS, EACH MASCOT IS SUSCEPTIBLE TO DISTINCT ILLNESSES. THE MASCOT DOCTOR SPECIALIZES IN THE "KNOW-HOW" OF RECOGNIZING AND TREATING THOSE VARIABLE AILMENTS.

ABOUT MASCOT DOCTORS - 2

THE CONTENTS OF A MASCOT DOCTOR'S BRIEFCASE



MAGNIFYING GLASS

FLASHLIGHT

ICE BAG

BAND-AIDS

MEDICINE (PLACEBO)

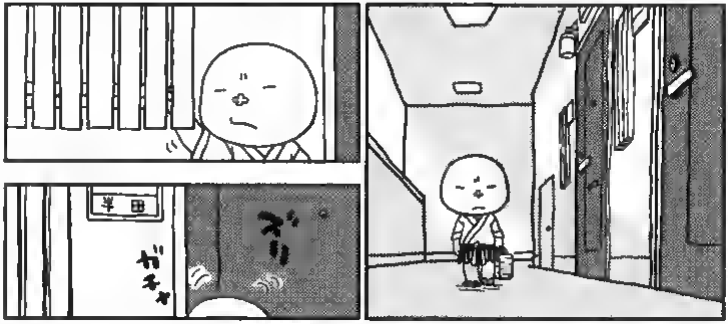
SYRINGE

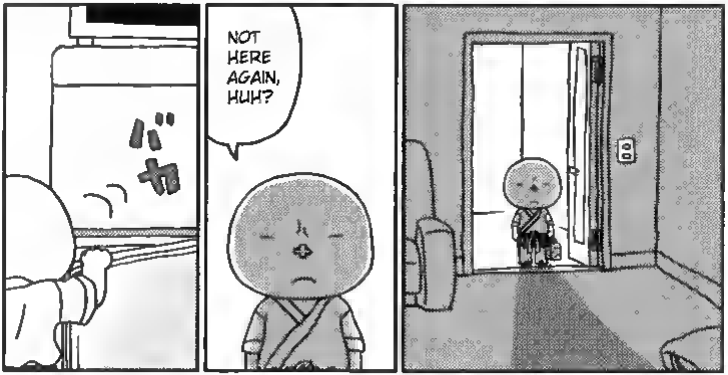
ALMOST NEVER ACTUALLY USED EXCEPT TO "PERSUADE" UNRULY MASCOTS TO BE OBEDIENT.

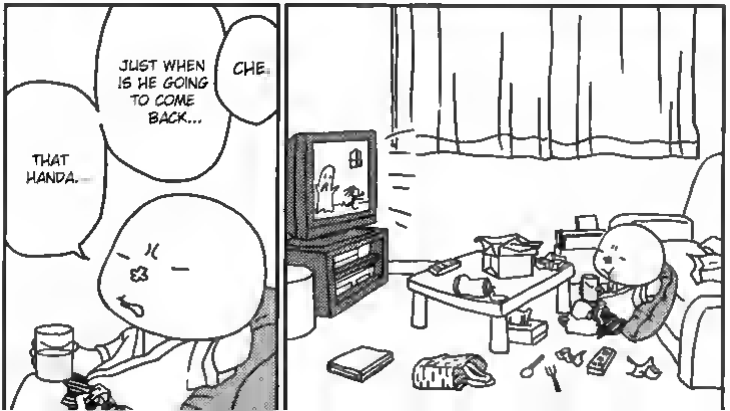
A HIGHLY EFFECTIVE TOOL.

Translated by Hox

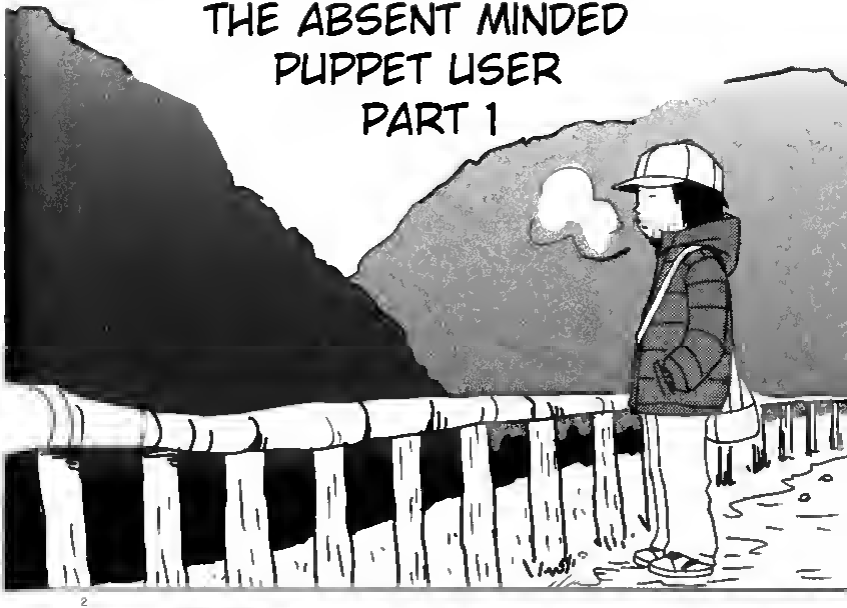
THE ABSENT MINDED PUPPET USER PART 1



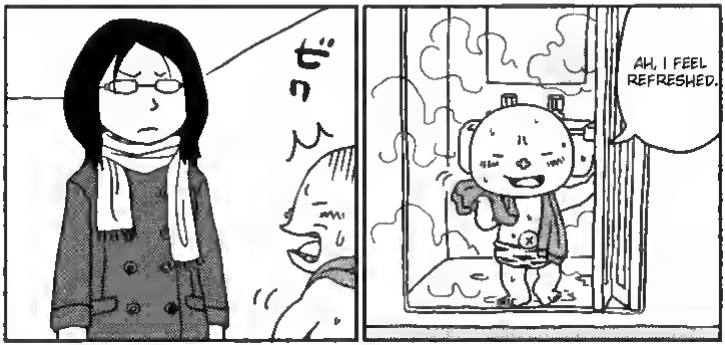


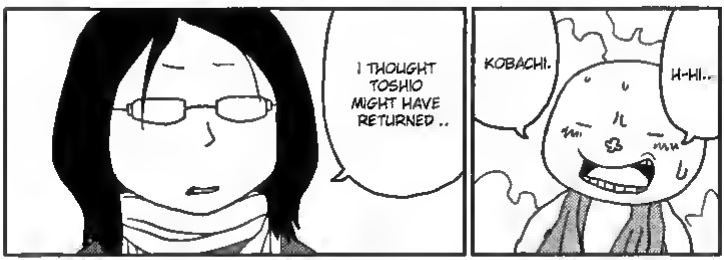


THE ABSENT MINDED PUPPET USER PART 1

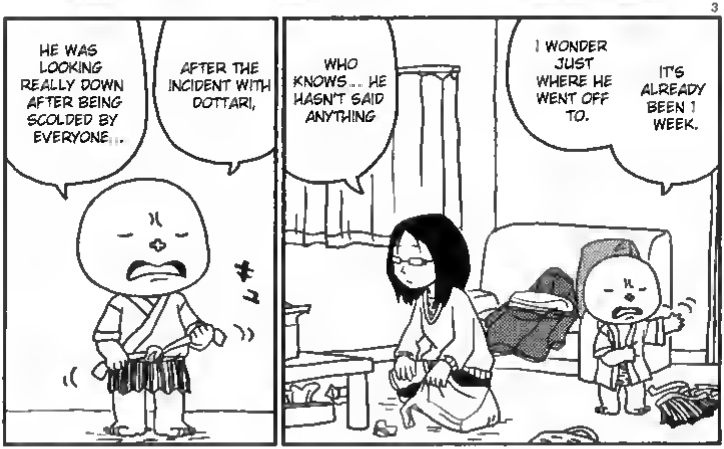


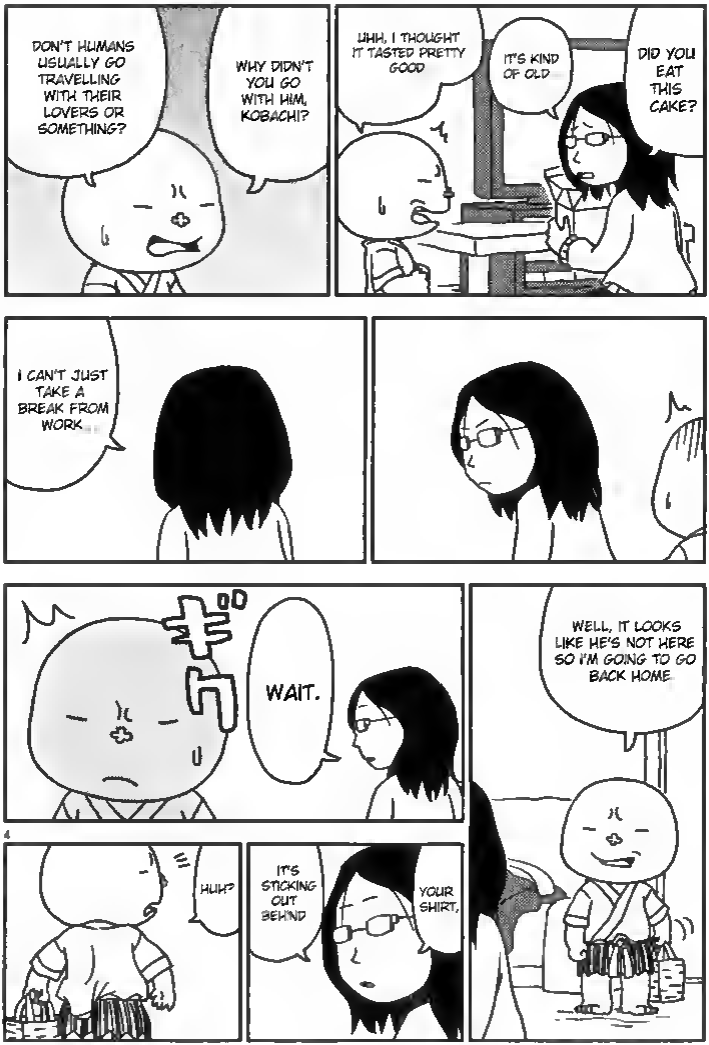
2


ガラ
AH, I FEEL REFRESHED.


I THOUGHT TOSHIO MIGHT HAVE RETURNED ..
KOBACHI.
H-HI..

3

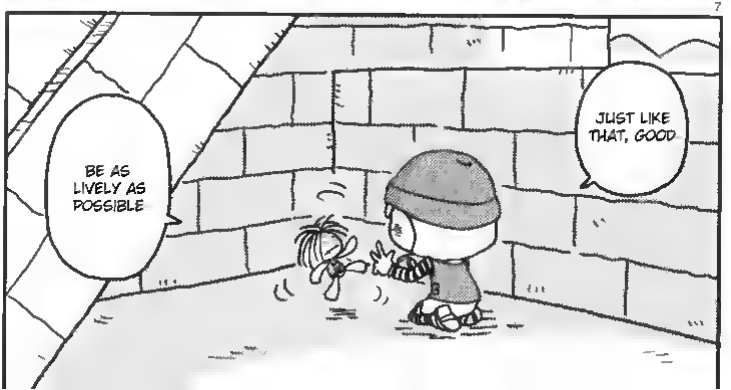

HE WAS LOOKING REALLY DOWN AFTER BEING SCOLDED BY EVERYONE...
AFTER THE INCIDENT WITH DOTTARI,
キュ
WHO KNOWS... HE HASN'T SAID ANYTHING
I WONDER JUST WHERE HE WENT OFF TO.
IT'S ALREADY BEEN 1 WEEK.

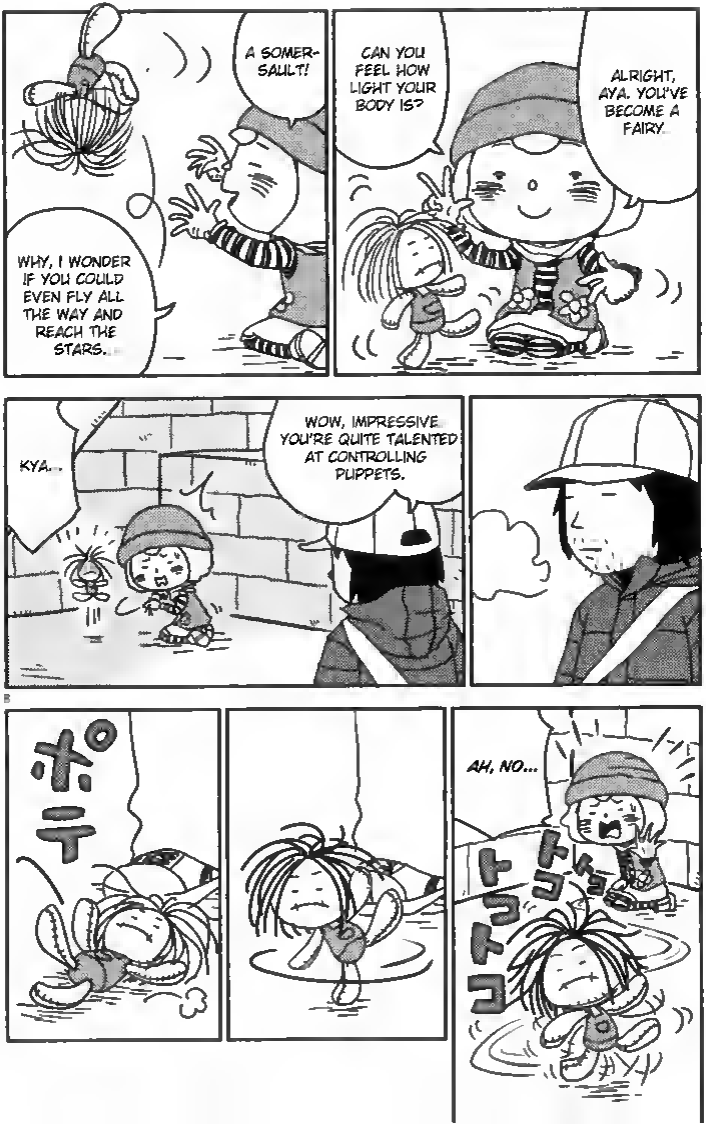

DON'T HUMANS USUALLY GO TRAVELLING WITH THEIR LOVERS OR SOMETHING?
WHY DIDN'T YOU GO WITH HIM, KOBACHI?
UHH, I THOUGHT IT TASTED PRETTY GOOD
IT'S KIND OF OLD
DID YOU EAT THIS CAKE?
I CAN'T JUST TAKE A BREAK FROM WORK...
WAIT.
WELL, IT LOOKS LIKE HE'S NOT HERE SO I'M GOING TO GO BACK HOME
4
HUH?
IT'S STICKING OUT BEHIND
YOUR SHIRT,

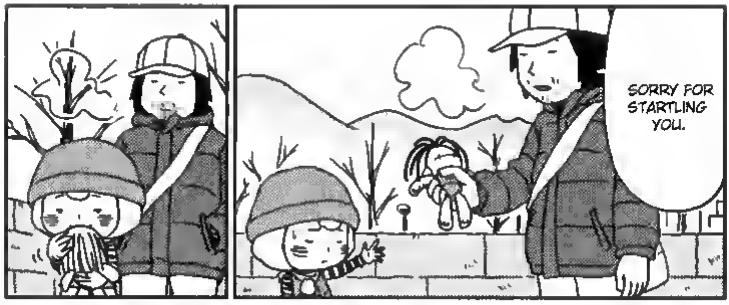
KOBACHI?
.....?
DON'T BE SO ROUGH..
AH-AH AHH...
WILL COME BACK?
DO YOU THINK TOSHIO...
I . HAD NO REASON AT ALL TO MEET DOTTARI..

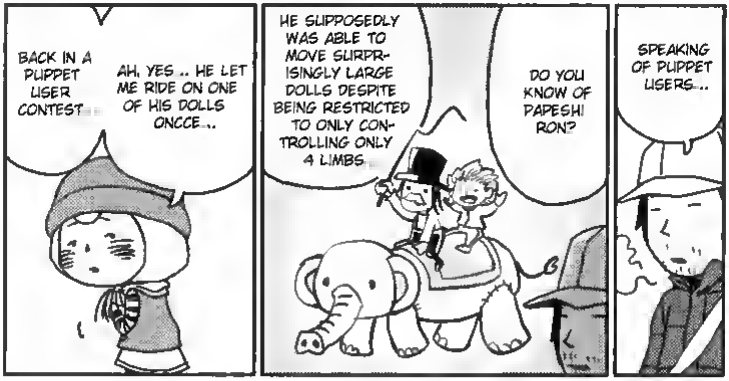
I CAN'T EVEN TELL WHAT'S RIGHT AND WHAT'S WRONG ANYMORE...
AFTER SPENDING SO MUCH TIME, IT BECAME ALMOST A MATTER OF FACT TO ME.
ARE YOU GOING TO STOP WORKING ...?
I DON'T KNOW...
IT FEELS LIKE I LOST ALL MY CONFIDENCE.
6
REALLY DOESN'T CONCERN YOU...
THAT...
WHY DO YOU WANT IT?

IF YOU'RE NOT GOING TO EAT THE CAKE, I'LL PUT IT IN THE FRIDGE...

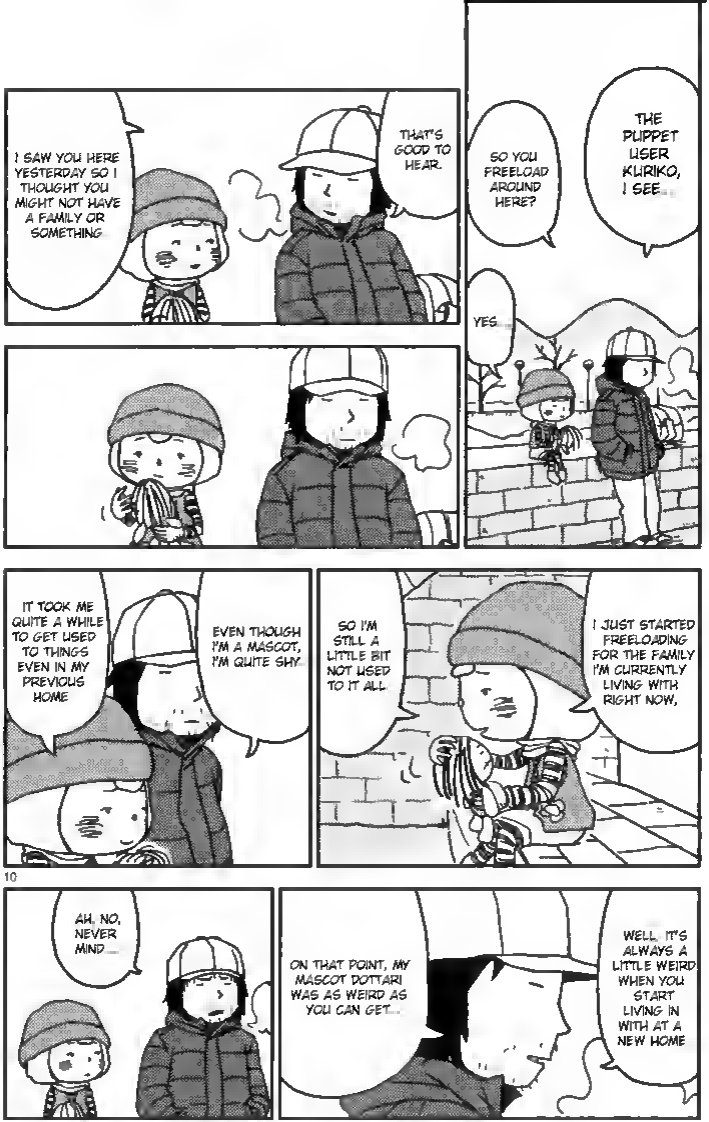

BE AS LIVELY AS POSSIBLE
JUST LIKE THAT, GOOD


A SOMERSAULT!
WHY, I WONDER IF YOU COULD EVEN FLY ALL THE WAY AND REACH THE STARS...
CAN YOU FEEL HOW LIGHT YOUR BODY IS?
ALRIGHT, AYA. YOU'VE BECOME A FAIRY.
KYA...
WOW, IMPRESSIVE. YOU'RE QUITE TALENTED AT CONTROLLING PUPPETS.
ポテ
AH, NO...
トコトコトコトコ

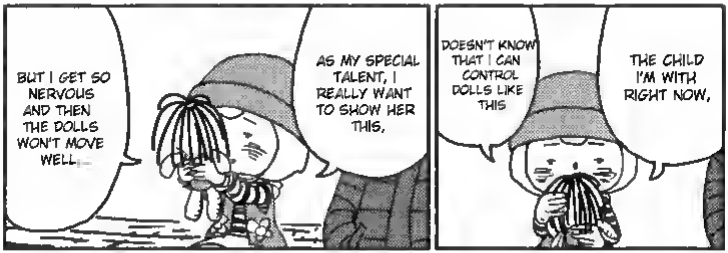

SORRY FOR STARTLING YOU.

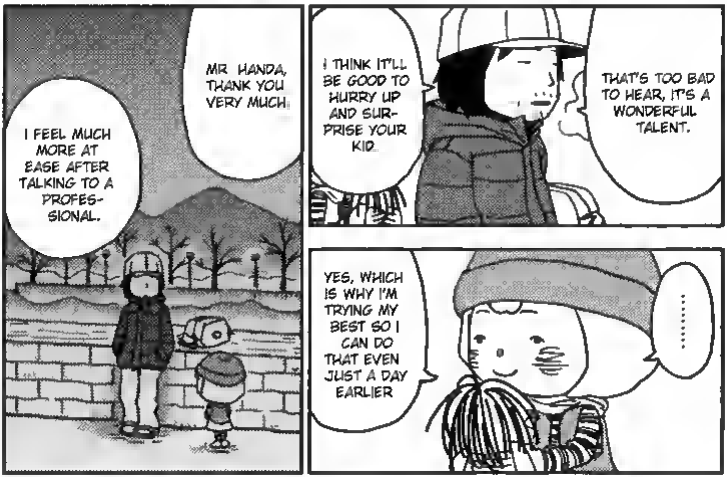

BACK IN A PUPPET USER CONTEST...
AH, YES .. HE LET ME RIDE ON ONE OF HIS DOLLS ONCCE...
HE SUPPOSEDLY WAS ABLE TO MOVE SURPRISINGLY LARGE DOLLS DESPITE BEING RESTRICTED TO ONLY CONTROLLING ONLY 4 LIMBS...
DO YOU KNOW OF PAPESHIRON?
SPEAKING OF PUPPET USERS...

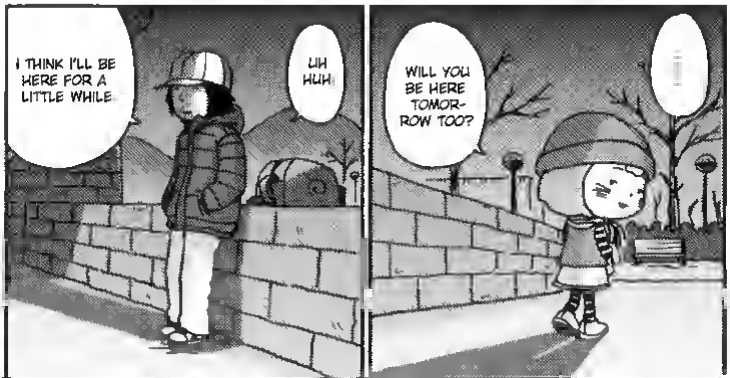
A MASCOT INTRODUCTION AGENCY, I SEE...
I CAME TO THIS TOWN AS PART OF WORK...
AH, WELL... UMM,
I WORK FOR A MASCOT INTRODUCTION AGENCY...
I SEE, IT JUST POPPED IN MY HEAD ALL OF A SUDDEN.

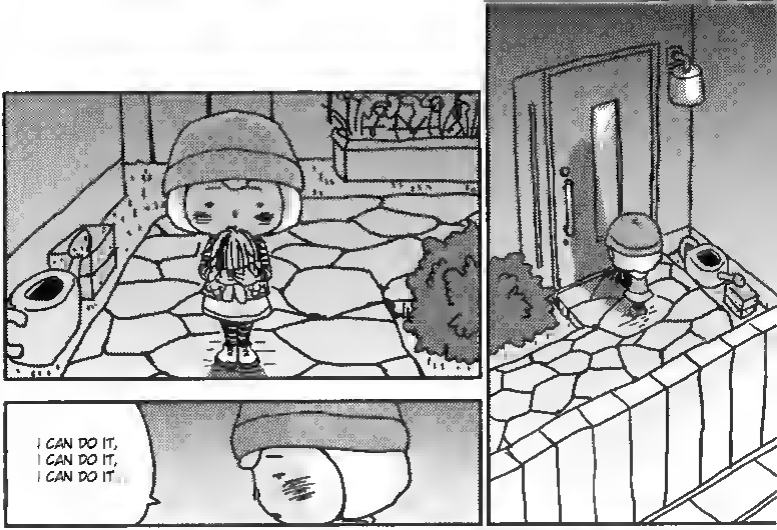

I SAW YOU HERE YESTERDAY SO I THOUGHT YOU MIGHT NOT HAVE A FAMILY OR SOMETHING...
THAT'S GOOD TO HEAR.
SO YOU FREELOAD AROUND HERE?
THE PUPPET USER KURIKO, I SEE...
YES...
IT TOOK ME QUITE A WHILE TO GET USED TO THINGS EVEN IN MY PREVIOUS HOME
EVEN THOUGH I'M A MASCOT, I'M QUITE SHY.
SO I'M STILL A LITTLE BIT NOT USED TO IT ALL.
I JUST STARTED FREELOADING FOR THE FAMILY I'M CURRENTLY LIVING WITH RIGHT NOW,
AH, NO, NEVER MIND...
ON THAT POINT, MY MASCOT DOTTARI WAS AS WEIRD AS YOU CAN GET...
WELL, IT'S ALWAYS A LITTLE WEIRD WHEN YOU START LIVING IN WITH AT A NEW HOME

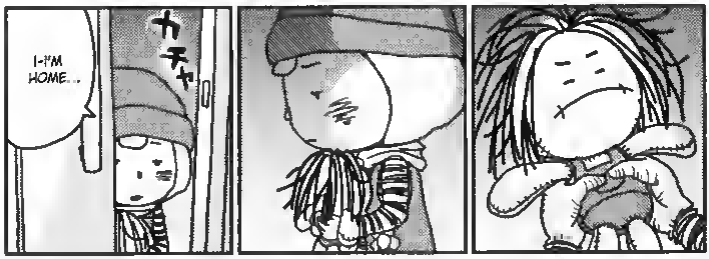
10

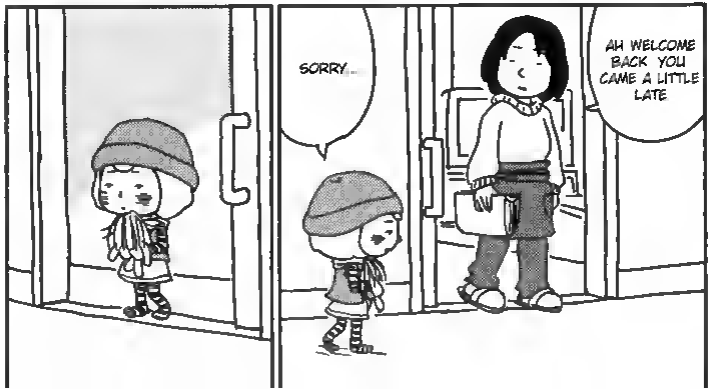

BUT I GET SO NERVOUS AND THEN THE DOLLS WON'T MOVE WELL...
AS MY SPECIAL TALENT, I REALLY WANT TO SHOW HER THIS,
DOESN'T KNOW THAT I CAN CONTROL DOLLS LIKE THIS
THE CHILD I'M WITH RIGHT NOW,


I FEEL MUCH MORE AT EASE AFTER TALKING TO A PROFES-SIONAL.
MR. HANDA, THANK YOU VERY MUCH.
I THINK IT'LL BE GOOD TO HURRY UP AND SUR-PRISE YOUR KID.
THAT'S TOO BAD TO HEAR, IT'S A WONDERFUL TALENT.
YES, WHICH IS WHY I'M TRYING MY BEST SO I CAN DO THAT EVEN JUST A DAY EARLIER
.....


I THINK I'LL BE HERE FOR A LITTLE WHILE.
UH HUH.
WILL YOU BE HERE TOMOR-ROW TOO?


I CAN DO IT,
I CAN DO IT,
I CAN DO IT...

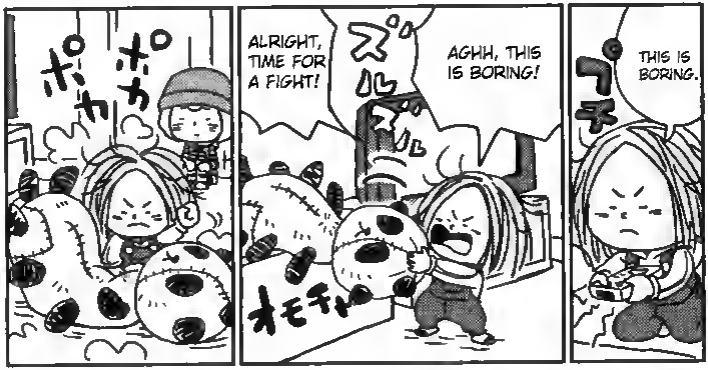

I-I'M HOME...
ガチャ


SORRY...
AH WELCOME BACK YOU CAME A LITTLE LATE

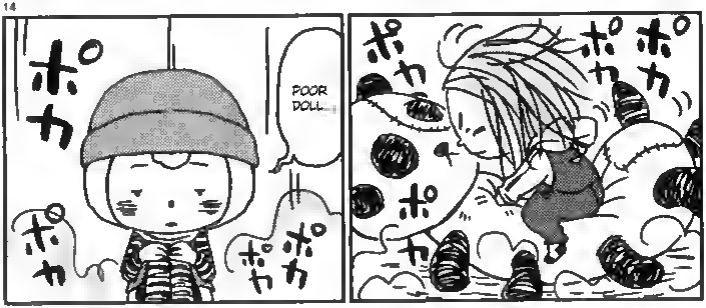
モシャ
モシャ
メ
TV, TV!
HI, AYA...
I'M HOME...
ビク
HEY, KURIKO!

ゲラゲラ
ゲラゲラ
ゲラゲラ
内臓まで笑うわ!!
ゲラゲラ
ゲラゲラ
ゲラゲラ
ゲラゲラ
ボロボーン
ボロボーン
……
ゲラゲラ
ゲラゲラ
ゲラゲラ

IT DOESN'T...
SEEM ALL THAT FUNNY...
AH...
H-HEY AYA, DON'T YOU THINK THIS SHOW IS KIND OF BORING...?

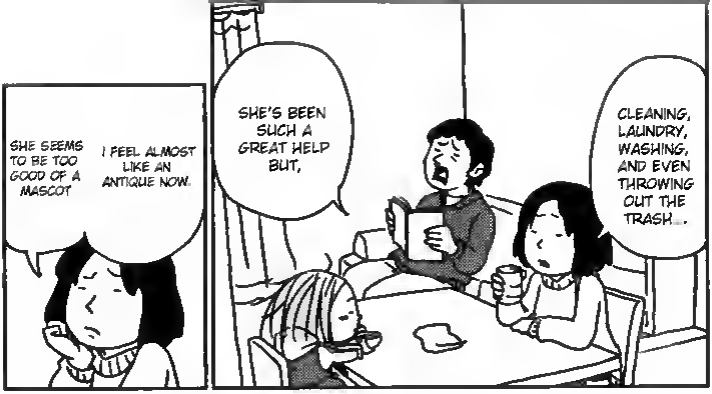

ALRIGHT, TIME FOR A FIGHT!
AGHH, THIS IS BORING!
THIS IS BORING.

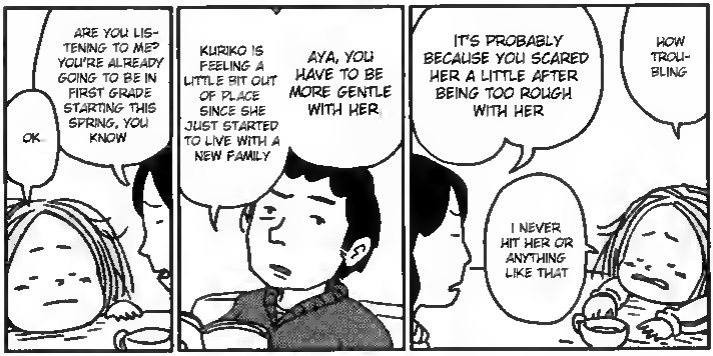
14

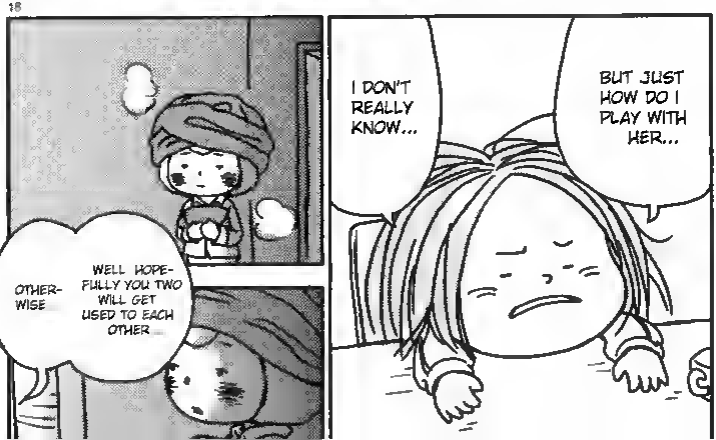

POOR DOLL...

THANK YOU FOR THE MEAL.
YEAH YEAH, OK.
AYA, BE LESS MESSY WHEN YOU EAT.
I FEEL BAD FOR LETTING YOU DO THIS.
OH. PLEASE DON'T FEEL THAT WAY AT ALL. IT'S THE LEAST I CAN DO TO THANK YOU FOR YOUR HOSPITALITY.
I LIKE DOING DISHES ANYWAYS.
PLEASE PUT THAT OVER HERE.
BUT I'VE HEARD,
THAT MASCOTS DON'T NEED TO THESE THINGS.

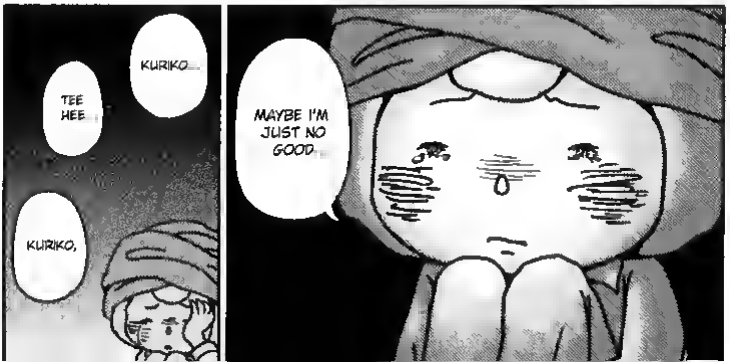
THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME.
YES, I'LL DO THAT IN JUST A MINUTE AFTER I FINISH THIS.
JUST PLAYING WITH AYA WOULD BE FINE...


SHE SEEMS TO BE TOO GOOD OF A MASCOT
I FEEL ALMOST LIKE AN ANTIQUE NOW.
SHE'S BEEN SUCH A GREAT HELP BUT,
CLEANING, LAUNDRY, WASHING, AND EVEN THROWING OUT THE TRASH...


ARE YOU LISTENING TO ME? YOU'RE ALREADY GOING TO BE IN FIRST GRADE STARTING THIS SPRING, YOU KNOW
OK.
KURIKO IS FEELING A LITTLE BIT OUT OF PLACE SINCE SHE JUST STARTED TO LIVE WITH A NEW FAMILY
AYA, YOU HAVE TO BE MORE GENTLE WITH HER.
IT'S PROBABLY BECAUSE YOU SCARED HER A LITTLE AFTER BEING TOO ROUGH WITH HER
I NEVER HIT HER OR ANYTHING LIKE THAT
HOW TROUBLING


OTHERWISE
WELL HOPEFULLY YOU TWO WILL GET USED TO EACH OTHER...
I DON'T REALLY KNOW...
BUT JUST HOW DO I PLAY WITH HER...

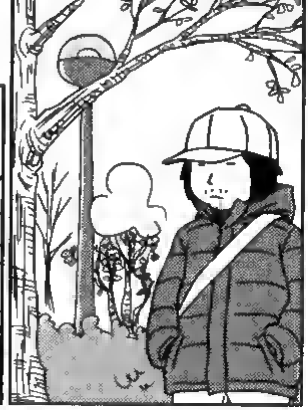
THINGS WILL FEEL EVEN MORE AWKWARD AROUND THE HOUSE...


KURIKO...
TEE HEE...
KURIKO,
MAYBE I'M JUST NO GOOD...

CHEER UP AND PLAY WITH AYA!
ONE TWO, ONE TWO.
ONE TWO, ONE TWO,
ARE YOU CRYING?
ヒョコ
ヒョコ
ヒョコ
OK.
WE'LL ALL PLAY TOGETHER!
ALRIGHT, ALL AGREED!

I LOVE YOU, AYA.
THANKS, EVERYONE.

AH, MR. HANDA!
HELLO, KURIKO.



AAA
AAA

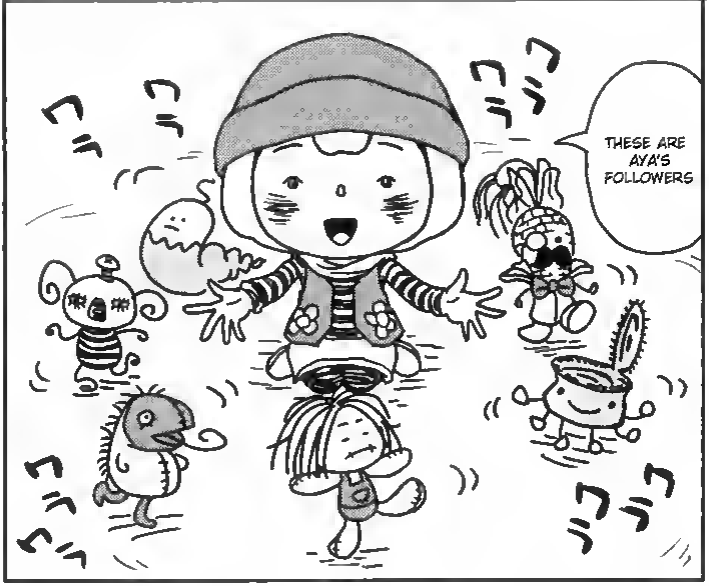
THIS PLACE IS VERY NICE, I FEEL A BIT REFRESHED.

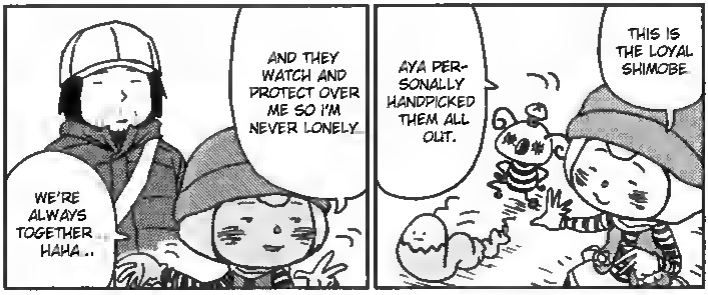
I WENT TO GO SEE THE WATERFALL
WHY DIDN'T YOU COME YESTERDAY? I WAITED SO LONG FOR YOU

DID YOUR KID LIKE IT?
WELL, IT SEEMS LIKE YOU'RE DOING QUITE WELL.

EVERYONE! COME OUT!
OH THAT'S RIGHT, I MUST INTRODUCE YOU TO THE OTHERS.

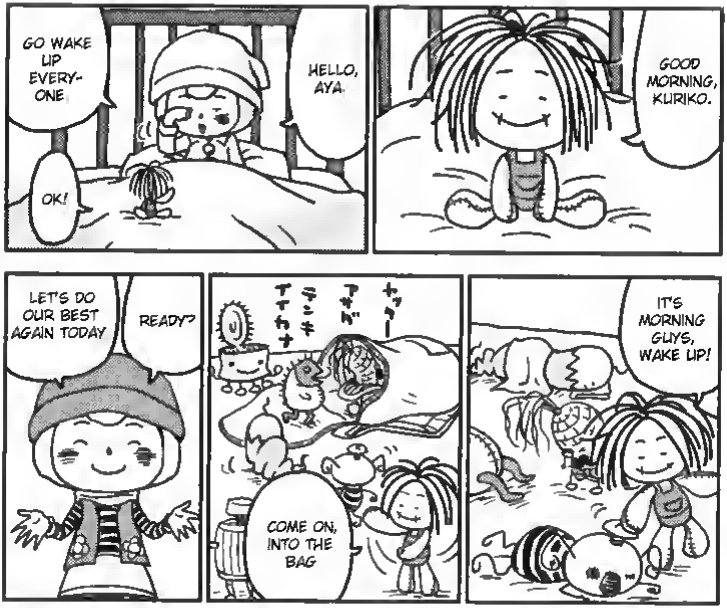
IT SEEMS AYA LIKE YOU, MR HANDA.
WOW, THIS IS GREAT.



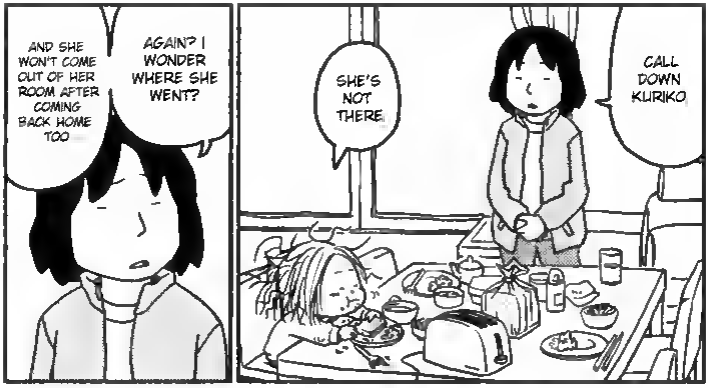

AND THEY WATCH AND PROTECT OVER ME SO I'M NEVER LONELY.
WE'RE ALWAYS TOGETHER... HAHA..
AYA PERSONALLY HANDPICKED THEM ALL OUT.
THIS IS THE LOYAL SHIMOBE.

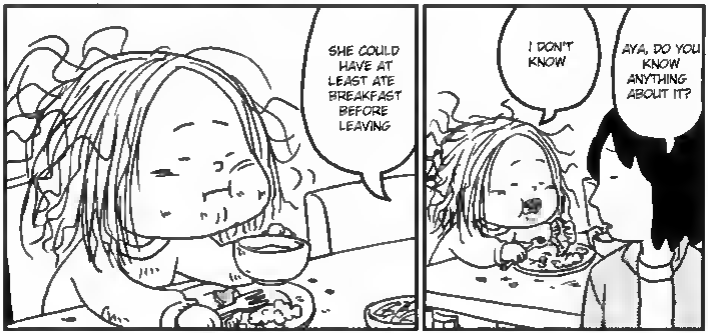
操り人形うわの空·前編＝おしまい

TRANSLATED BY HOX (136)

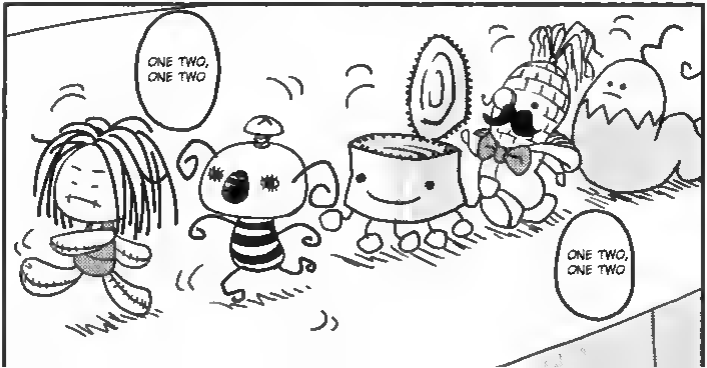

GO WAKE UP EVERY-ONE
HELLO, AYA.
OK!
GOOD MORNING, KURIKO.
LET'S DO OUR BEST AGAIN TODAY
READY?
ヤッター
アサガ
ラニキ
アイカナ
COME ON, INTO THE BAG
IT'S MORNING GUYS, WAKE UP!

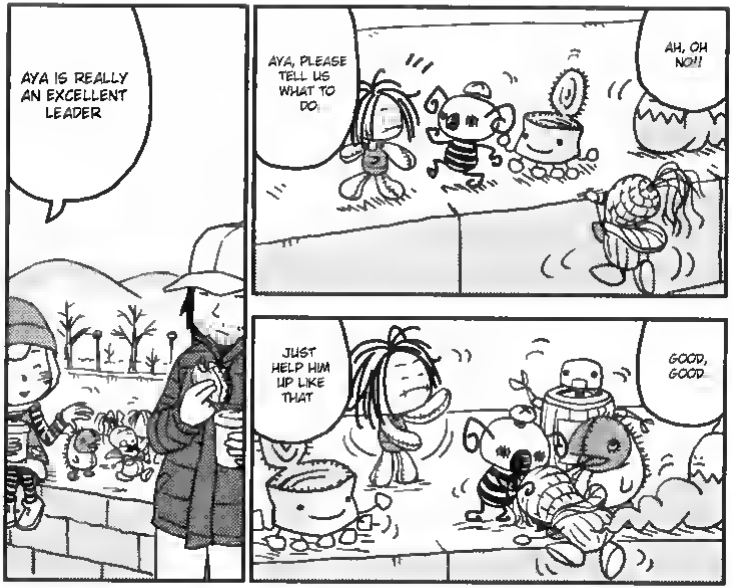
操り人形うわの空
〈後編〉

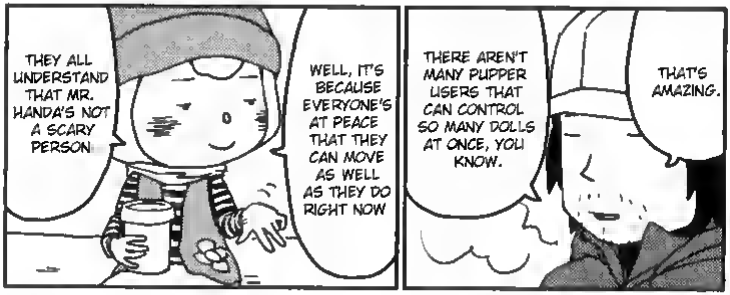

AND SHE WON'T COME OUT OF HER ROOM AFTER COMING BACK HOME TOO
AGAIN? I WONDER WHERE SHE WENT?
SHE'S NOT THERE
CALL DOWN KURIKO

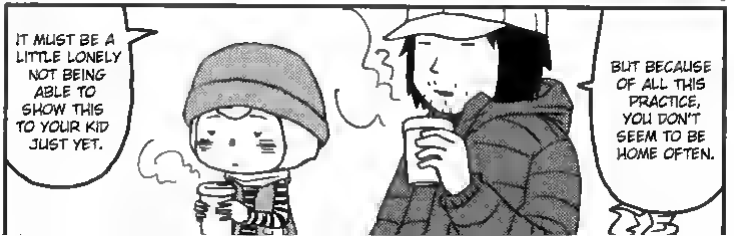

SHE COULD HAVE AT LEAST ATE BREAKFAST BEFORE LEAVING
I DON'T KNOW
AYA, DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT IT?

2


ONE TWO, ONE TWO
ONE TWO, ONE TWO

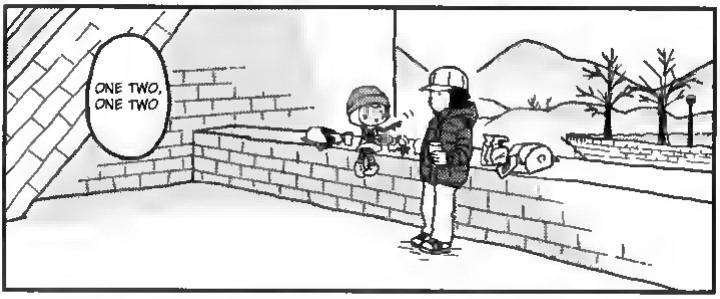

AYA IS REALLY AN EXCELLENT LEADER
AYA, PLEASE TELL US WHAT TO DO
AH, OH NO!!
JUST HELP HIM UP LIKE THAT
GOOD, GOOD


THEY ALL UNDERSTAND THAT MR. HANDA'S NOT A SCARY PERSON
WELL, IT'S BECAUSE EVERYONE'S AT PEACE THAT THEY CAN MOVE AS WELL AS THEY DO RIGHT NOW
THERE AREN'T MANY PUPPER USERS THAT CAN CONTROL SO MANY DOLLS AT ONCE, YOU KNOW.
THAT'S AMAZING.

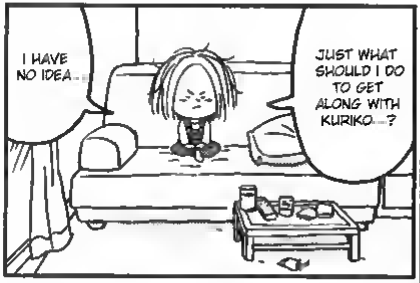

IT MUST BE A LITTLE LONELY NOT BEING ABLE TO SHOW THIS TO YOUR KID JUST YET.
BUT BECAUSE OF ALL THIS PRACTICE, YOU DON'T SEEM TO BE HOME OFTEN.

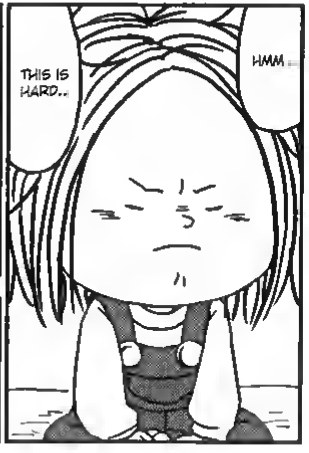
TELL ME ABOUT THE MASCOTS OF THE CITY.
I'D LIKE TO LEARN MORE ABOUT THE STORE YOU WORK AT, MR. HANDA.
NO, NO I'M PERFECTLY FREE SO IT'S FINE.
I'M SORRY FOR UNREASONABLY MAKING YOU COME HERE EVERYDAY TO TALK WITH ME...
AND I'M NOT DOING ANY-THING THAT IMPORTANT.
I DON'T THINK MY STORY WILL BE TOO INTER-ESTING...
IT'S HARD TO IMAGINE A SHOP FULL OF MASCOTS.
AH...
I THINK IT COULD BE NICE.
MAYBE I COULD MOVE HERE AND JUST SPEND THE REST OF MY DAYS PEACEFULLY...
WHAT!?
TO BE HONEST, I WAS THINKING OF WHETHER OR NOT TO QUIT MY JOB.
I'M NOT REALLY SURE YET BUT I THINK THAT I WON'T BE DOING THAT KIND OF JOB ANY LONGER...
WOULD YOU BE WORKING AT ANOTHER MASCOT INTRODU-CTION AGENCY HERE?

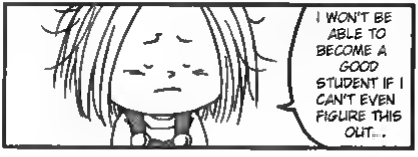
THAT MAKES ME HAPPY.
I SEE, WELL IN THAT CASE, I GUESS I CAN CONTINUE TALKING TO YOU IN THE FUTURE.

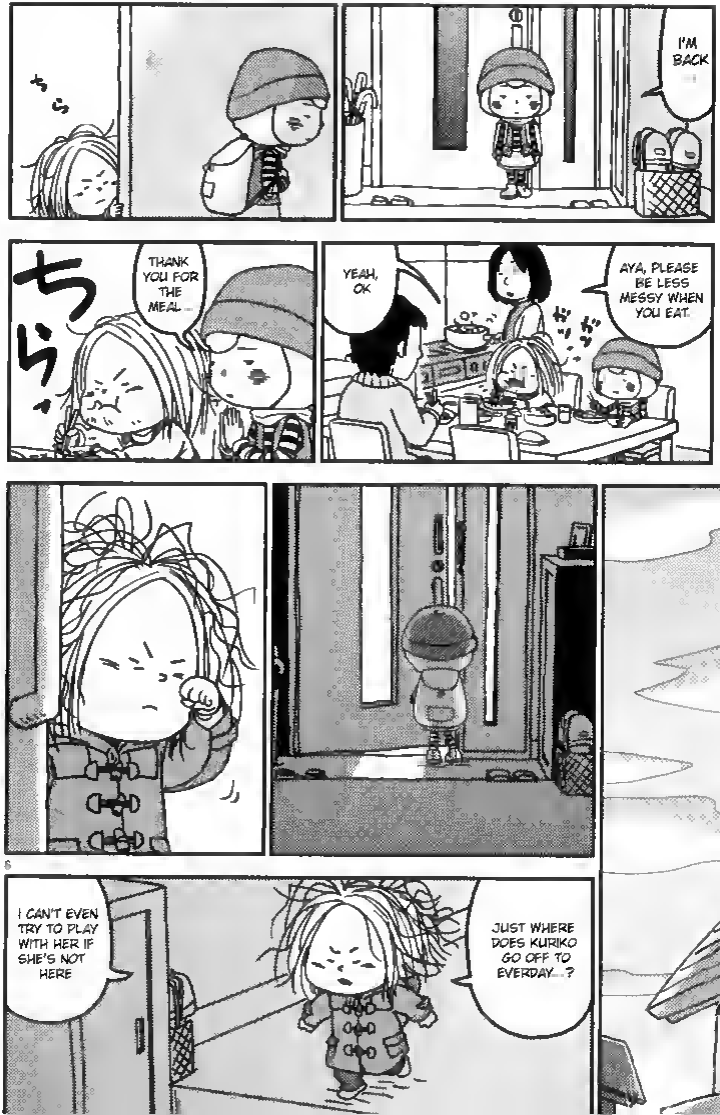

ONE TWO, ONE TWO

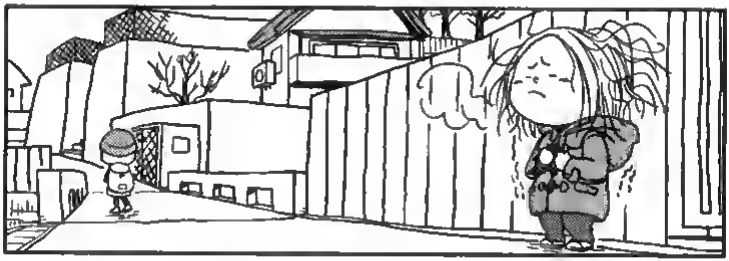
5


I HAVE NO IDEA...
JUST WHAT SHOULD I DO TO GET ALONG WITH KURIKO...?

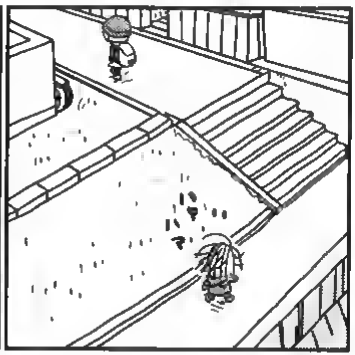

THIS IS HARD..
HMM...

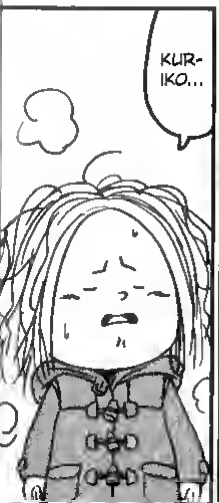

I WON'T BE ABLE TO BECOME A GOOD STUDENT IF I CAN'T EVEN FIGURE THIS OUT...


ちら
I'M BACK
ちら
THANK YOU FOR THE MEAL
YEAH, OK
AYA, PLEASE BE LESS MESSY WHEN YOU EAT
I CAN'T EVEN TRY TO PLAY WITH HER IF SHE'S NOT HERE
JUST WHERE DOES KURIKO GO OFF TO EVERDAY...?

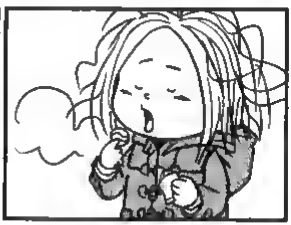


PLEASE TAKE THIS FREE CANDY AS A PART OF OUR CAMPAIGN.

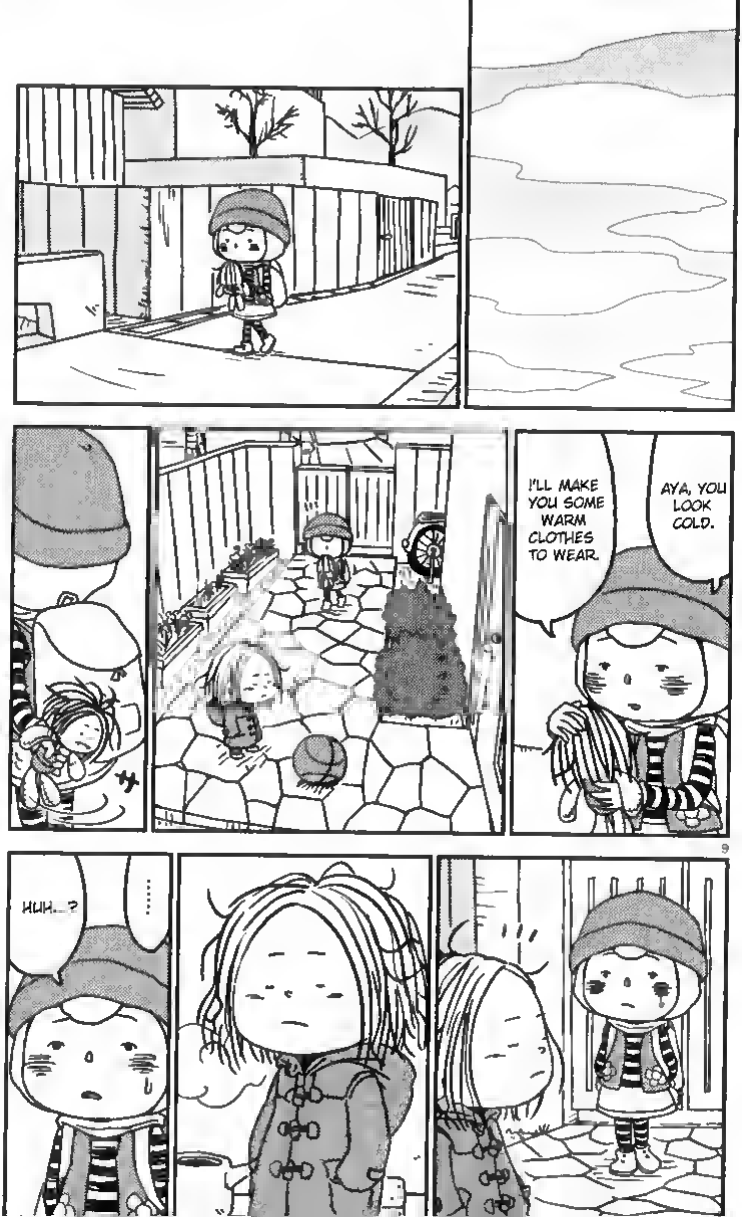



KUR-IKO...

AH!



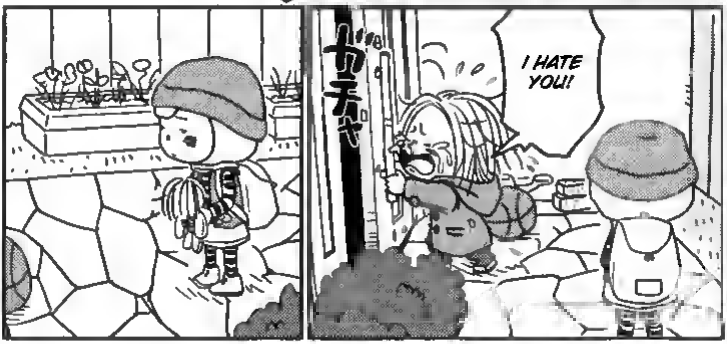
KUR-
IKO...
AH.


AYA, YOU LOOK COLD.
I'LL MAKE YOU SOME WARM CLOTHES TO WEAR.
.....
HUH...?

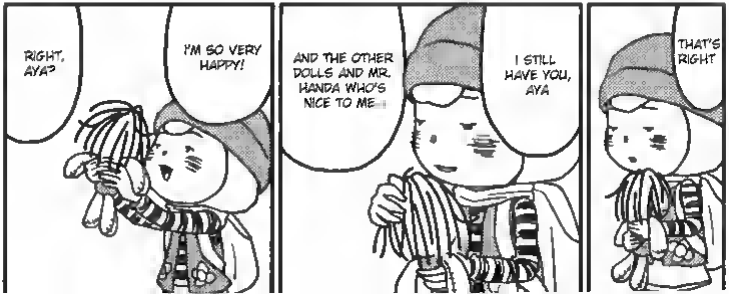
I-IT'S NOBODY
I SAW YOU TWO AT THE PARK.
HUH?
KURIKO, WHO WAS THAT MAN?
IF YOU COULD RUN AWAY TO HIS HOME!!
I BET YOU ASKED THAT MAN,
AND WHAT'S INSIDE THAT BAG!?
YOU'RE HIDING SOMETHING BEHIND!!
THAT'S NOT...

I HATE YOU, KURIKO!
T-THAT HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
YOU'RE SUCH A MEANIE!
THEN JUST WHAT ARE YOU HIDING FROM ME!!

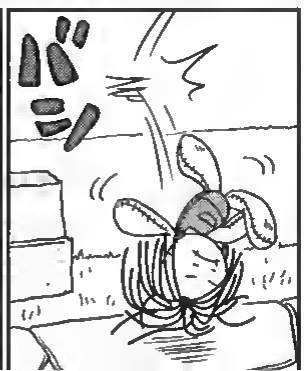
UWAA!


I HATE YOU!

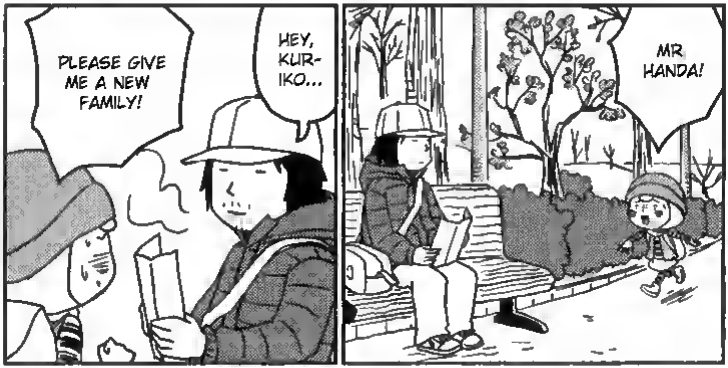
I DIDN'T DO ANYTHING WRONG.
WHAT...


RIGHT, AYA?
I'M SO VERY HAPPY!
AND THE OTHER DOLLS AND MR. HANDA WHO'S NICE TO ME
I STILL HAVE YOU, AYA
THAT'S RIGHT

STUPID HEAD!
I HATE YOU.
LET GO OF ME


バン

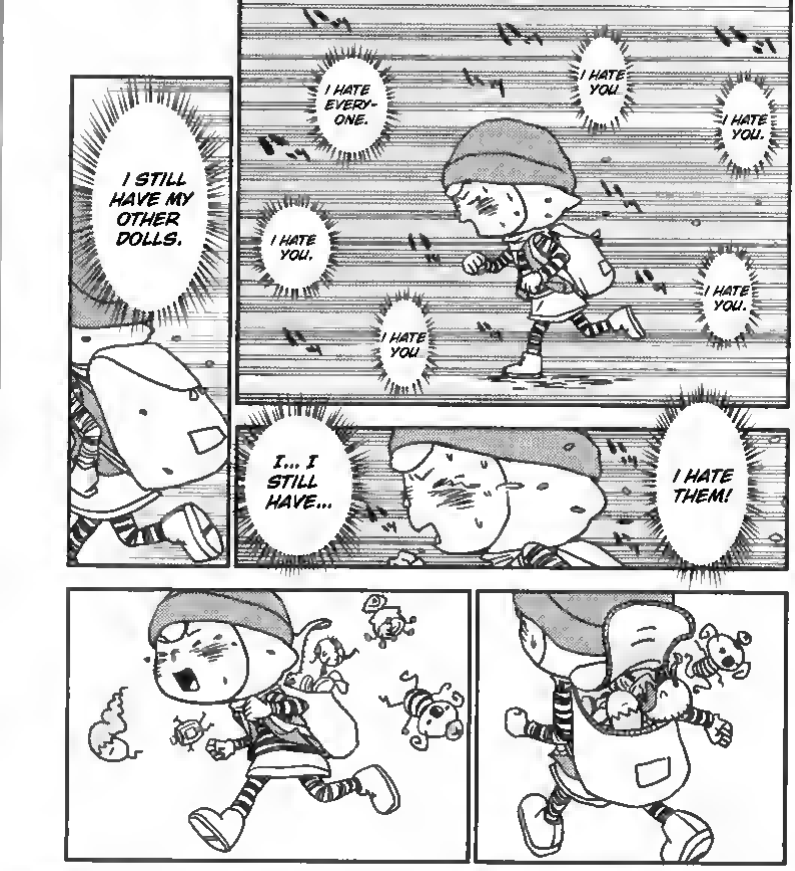
AYA,
AYA, AYA...
WHY... AYA...


PLEASE GIVE ME A NEW FAMILY!
HEY, KURIKO...
MR HANDA!

I CAN'T STAY IN THAT HOUSE ANYMORE.
PLEASE, AS FAST AS POSSIBLE!
HUH?

I CAN'T STAND IT ANYMORE, I WANT TO RUN AWAY AS SOON POSSIBLE!

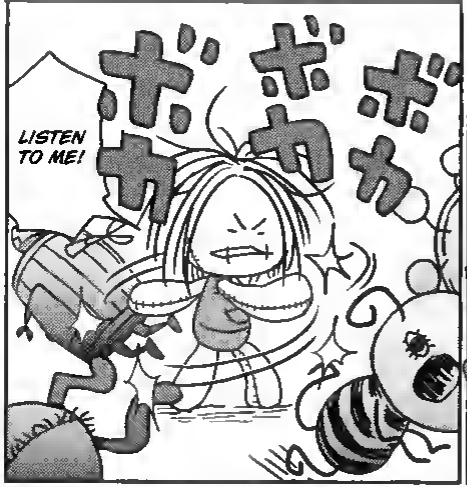
THAT'S NOT THE ISSUE HERE. YOU CAN'T JUST SUDDENLY RUN AWAY LIKE THIS...
B-BUT WHY!? DON'T YOU WORK FOR A MASCOT INTRODUCTION AGENCY!?
I THINK IT'D BE BETTER IF YOU THOUGHT THAT OVER ONE MORE TIME
I...
R-RUNNING AWAY ISN'T A DECISION YOU CAN SAY SO EASILY LIKE THAT!!
YOU EVEN SAID THAT YOU WANTED TO QUIT YOUR JOB! I'M THE SAME AS YOU!
I THOUGHT YOU UNDERSTOOD ME
WHY DO YOU SAY SUCH THINGS?
DON'T KEEP IT IN ALL TO YOURSELF.. THERE MUST BE A BETTER WAY SO LET'S THINK TOGETHER...
KURIKO!


I HATE EVERY-ONE.
I HATE YOU.
I HATE YOU.
I HATE YOU.
I HATE YOU.
I HATE YOU.
I STILL HAVE MY OTHER DOLLS.
I... I STILL HAVE...
I HATE THEM!

アアアア

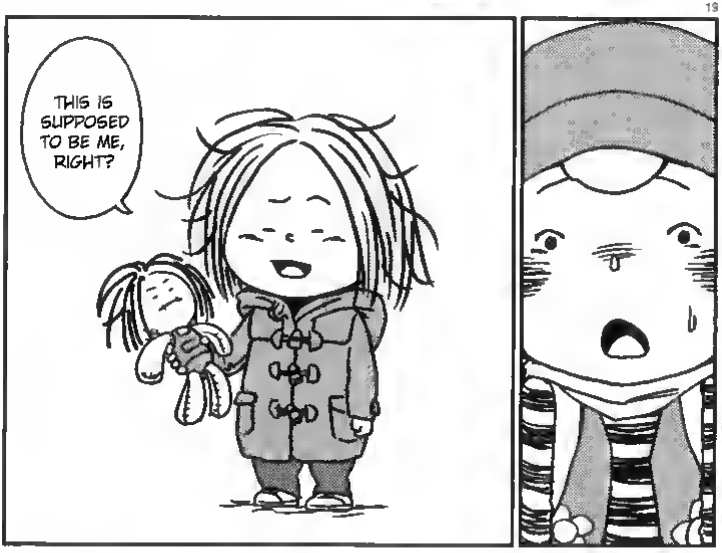
STOP...

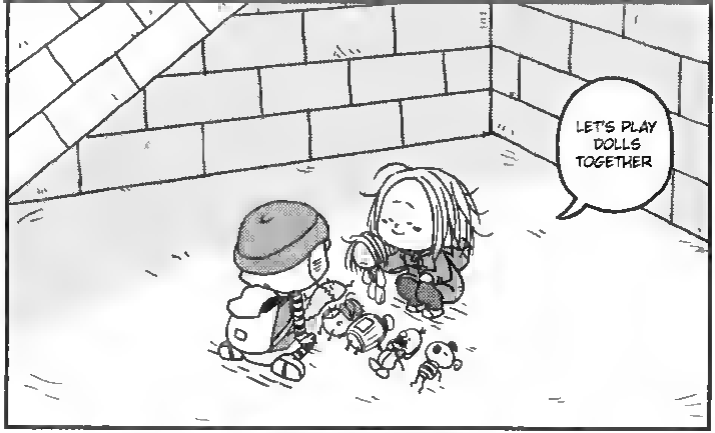
STOP!
PLEASE LISTEN...
PLEASE LISTEN TO ME...

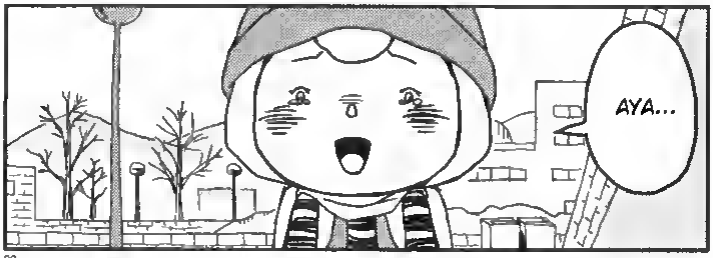


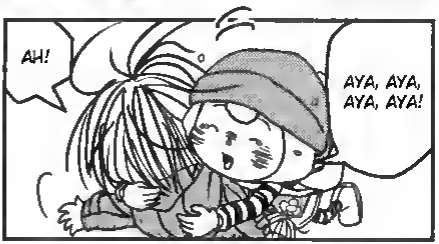
STOP IT!
ドドド

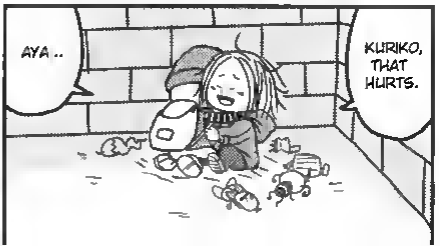
KURIKO, WHY DIDN'T YOU JUST TELL ME SOONER?
HAVING THIS MANY DOLLS IS HARD...


THIS IS SUPPOSED TO BE ME, RIGHT?

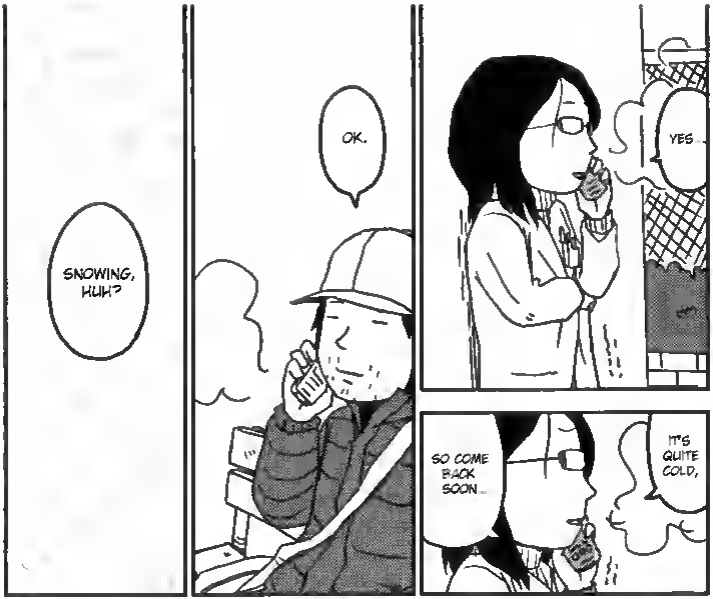

LET'S PLAY DOLLS TOGETHER


AYA...


AH!
AYA, AYA, AYA, AYA!


AYA..
KURIKO, THAT HURTS.

MR HANDA...
HE TOLD ME THAT HE CAME FROM THE HELLO KIDS STORE TO HELP YOU SINCE HE KNOWS ALL ABOUT MASCOTS
HUH?
THAT'S RIGHT, THAT MAN WAS THE ONE WHO CAME AND TOLD ME...


YES.
IT'S QUITE COLD.
SO COME BACK SOON...
OK.
SNOWING, HUH?

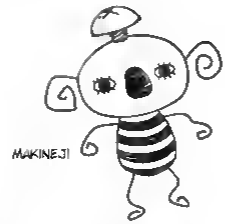
Mascot Profile

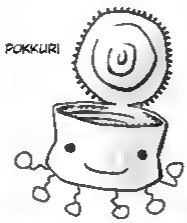
ID No.	00076121
Mascot Type	Pupper User
Name	The Pupper User Kuriko

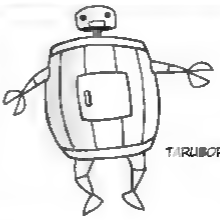
No. Families Serviced	3
Special Skills	Making dolls and controlling them
Favourite Food	Cream Puffs
Motto	The truly important things in life is not something tangible.
Preferred Family	A house with a girl and my own room.
Message	Nice to meet you, please take good care of me
Further Notes	Can control puppets without directly using her hands or strings. Rather shy

Return to Contents | Next

KURIKO'S DOLLS

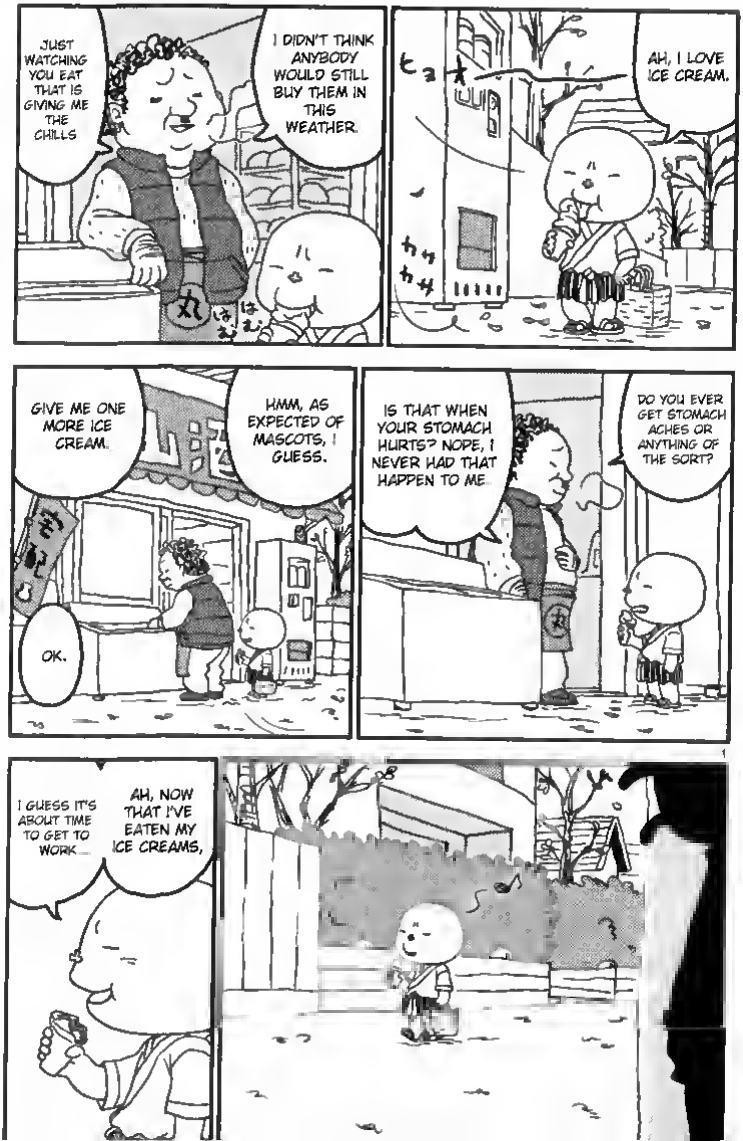


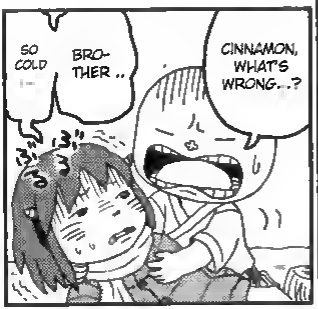




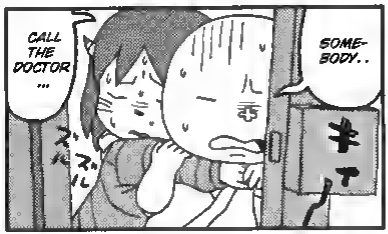
Translated by Hox

NORAMIMI, THE WINTER GENERAL


JUST WATCHING YOU EAT THAT IS GIVING ME THE CHILLS
I DIDN'T THINK ANYBODY WOULD STILL BUY THEM IN THIS WEATHER.
AH, I LOVE ICE CREAM.
GIVE ME ONE MORE ICE CREAM.
HMM, AS EXPECTED OF MASCOTS, I GUESS.
OK.
IS THAT WHEN YOUR STOMACH HURTS? NOPE, I NEVER HAD THAT HAPPEN TO ME.
DO YOU EVER GET STOMACH ACHES OR ANYTHING OF THE SORT?
I GUESS IT'S ABOUT TIME TO GET TO WORK...
AH, NOW THAT I'VE EATEN MY ICE CREAMS,

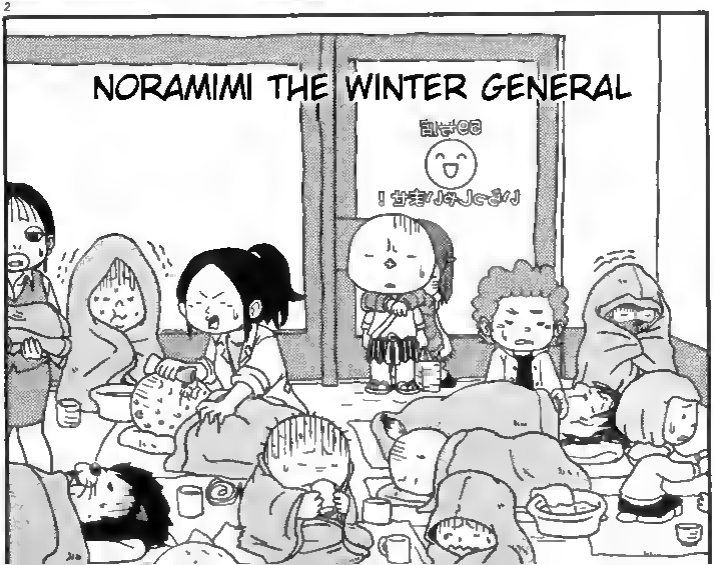

SO COLD
BRO-THER ..
CINNAMON, WHAT'S WRONG..?

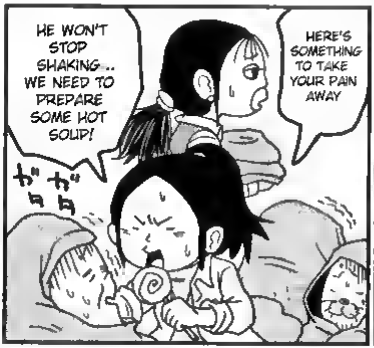
AH!


CALL THE DOCTOR ...
SOME-BODY..

HANG IN THERE!
ガク

2


NORAMIMI THE WINTER GENERAL

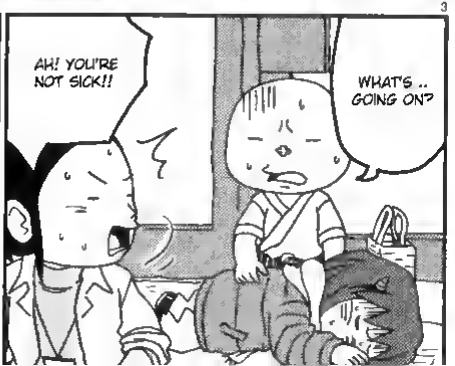

HE WON'T STOP SHAKING.. WE NEED TO PREPARE SOME HOT SOUP!
ガタガタ
HERE'S SOMETHING TO TAKE YOUR PAIN AWAY

AND SOME CLEAN TOWELS!
GET ME MORE HOT WATER!

ガタガタ
ふぅふぅ
ふぅふぅ

THE MANAGER AND SARASHINA WILL BE RETURNING SOON...
DAMN IT, WE NEED MORE PEOPLE TO ASSIST US..

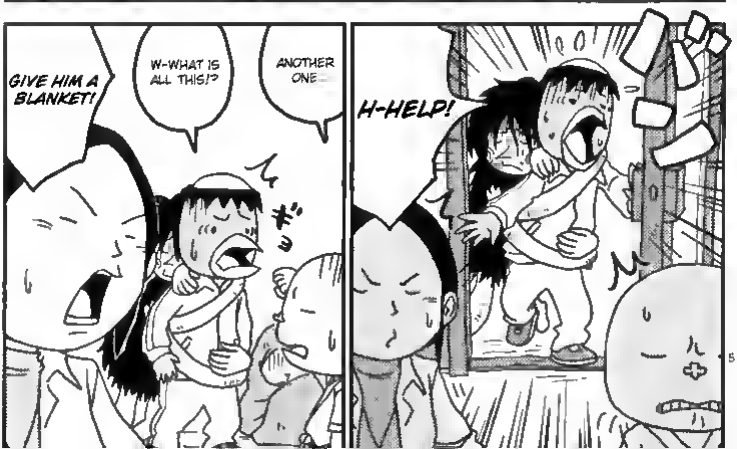
WE FOUND THEM ALL COLLAPSED NEAR THE SHOP SO WE BROUGHT THEM OVER HERE.
IN ANY CASE, THAT'S WHAT I WANT TO ASK!
コフコフ


AH! YOU'RE NOT SICK!!
WHAT'S .. GOING ON?

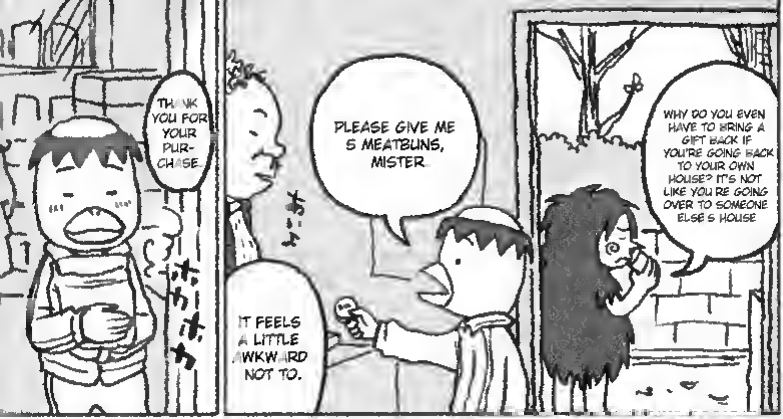
I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS BEFORE...
A MERE COLD WOULDN'T GIVE SYMPTOMS AS SEVERE AS THIS...
THEY'RE ALL SHIVERING AND COMPLETELY DRAINED OF ENERGY...
EVERYONE'S THE SAME AS CINNAMON...
OH, YOU REGAINED CONSCIOUSNESS DON'T WORRY, YOU'RE AT THE STORE NOW.
AH...
HAVE SOME HOT SOUP.
DOES SUCH A THING EVEN EXIST!?
WHAT!
A MASCOT INFLUENZA?
COULD IT PERHAPS BE...
EXCUSE ME, I GOT A LITTLE CARRIED AWAY.
...NO,
SNEAKED UP ON ME FROM BEHIND...
ALL OF A SUDDEN SOME GUY ..
...I WAS DONE IN...

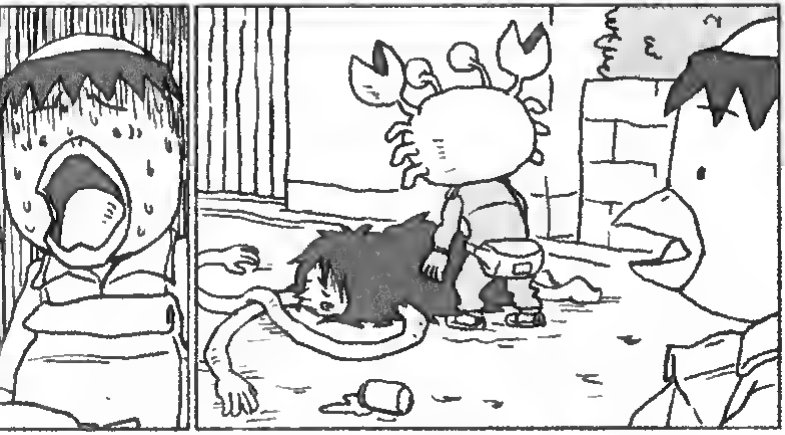
IF YOU REMEMBER SOMETHING IMPORTANT, I'LL GIVE YOU AS AMANY "PAINKILLERS" AS YOU WANT!
H-HEY, DID YOU GUYS SEE ANYTHING!?
BUT THEY DON'T HAVE ANY PHYSICAL INJURIES...
BUT MAYBE IT'S SOMEHOW RELATED...
WAIT A MINUTE YOU'RE SAYING THAT THERE'S SOME OFFENDER BEHIND ALL THIS!?

NO COMMENT
I WAS SO TRAUMATIZED I'VE FORGOTTEN EVERYTHING...
IT'S TOO SCARY... I DON'T WANT TO EVEN TRY TO REMEMBER...
I CAN'T SAY THERE WAS BUT I CAN'T SAY THERE WASN'T...
HMM, MAYBE THERE WAS SOMEONE...

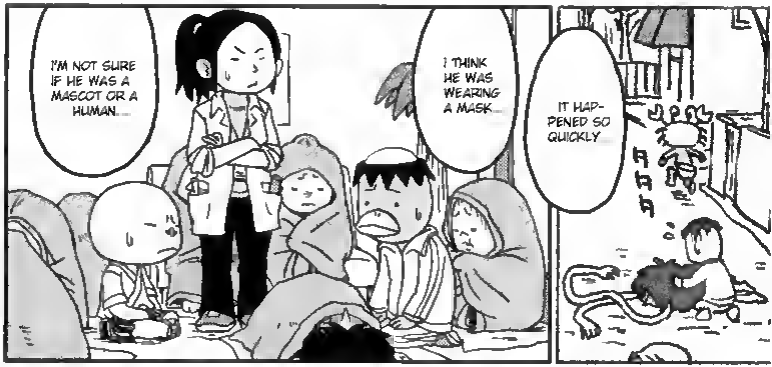

GIVE HIM A BLANKET!
W-WHAT IS ALL THIS!?
ANOTHER ONE...
H-HELP!

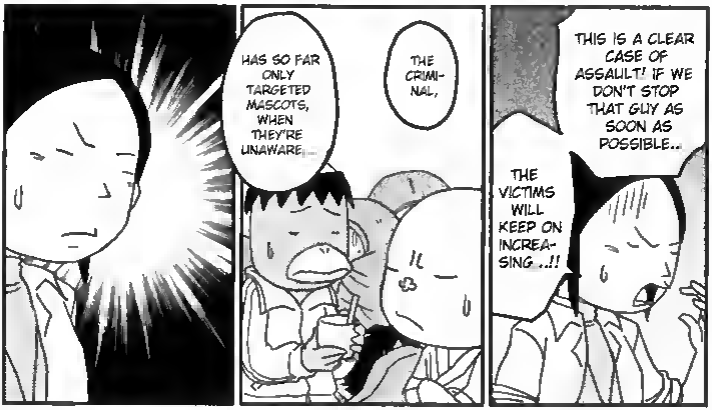
N-NO.
KAPPAYUKI, YOU WEREN'T ATTACKED BY ANYONE...?
THERE'S BEEN SOME STRANGE THINGS GOING ON SO IT'D BE BETTER FOR YOU TO STAY HOME TODAY...
HEYHORKON, HANG IN THERE... I PROMISE TO RETURN YOUR MONEY BACK BY NEXT MONTH...
THE NUMBER OF VICTIMS ARE INCREASING...
I THINK I SAW THE SUSPECT...
UMM...
SO NOBODY'S ACTUALLY SEEN OUR SUSPECT, HUH...
6
YOU BETTER.
THANKS, I'LL PAY YOU BACK TOMORROW


THANK YOU FOR YOUR PURCHASE
PLEASE GIVE ME 5 MEATBUNS, MISTER
IT FEELS A LITTLE AWKWARD NOT TO.
WHY DO YOU EVEN HAVE TO BRING A GIFT BACK IF YOU'RE GOING BACK TO YOUR OWN HOUSE? IT'S NOT LIKE YOU'RE GOING OVER TO SOMEONE ELSE'S HOUSE



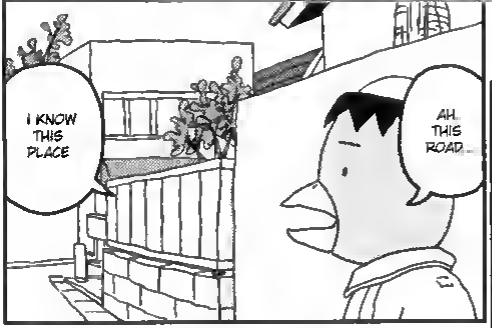
GYAA AHHH HHH!

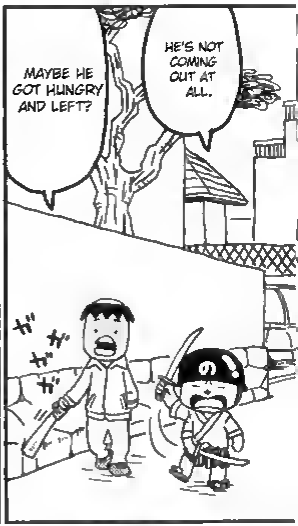

I'M NOT SURE IF HE WAS A MASCOT OR A HUMAN...
I THINK HE WAS WEARING A MASK...
IT HAPPENED SO QUICKLY...

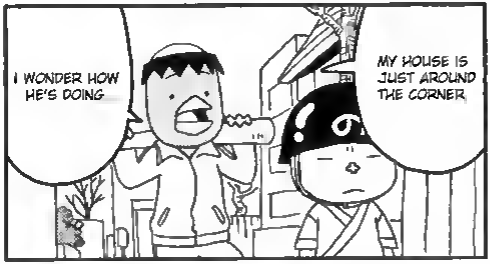

HAS SO FAR ONLY TARGETED MASCOTS, WHEN THEY'RE UNAWARE...
THE CRIMINAL,
THIS IS A CLEAR CASE OF ASSAULT! IF WE DON'T STOP THAT GUY AS SOON AS POSSIBLE..
THE VICTIMS WILL KEEP ON INCREASING..!!

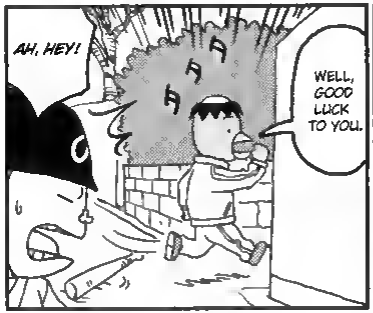
WE HAVE A GOOD CHANCE OF MAKING A COUNTER-ATTACK.
AS LONG AS WE'RE AWARE OF THAT FACT,

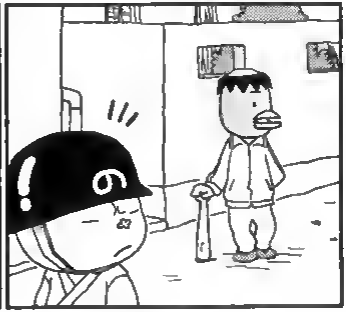
STOP PULLING MY SHIRT!
THIS IS BAD, THIS IS BAD, THIS IS BAD...
.....
YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S SEEN HIM
WHY DID I HAVE TO COME TOO...
IT SEEMS AS IF THERE'S AN ASSAILANT BEHIND THIS...
IT'S AS YOU SEE.
AH, YOU'RE FINALLY BACK.
SORRY FOR BEING A LITTLE LA... OH MY LORD!
HUH?
YES, HOW TERRIBLE.
MANAGER COULD IT BE 'THAT' ...?


I KNOW THIS PLACE
AH. THIS ROAD...

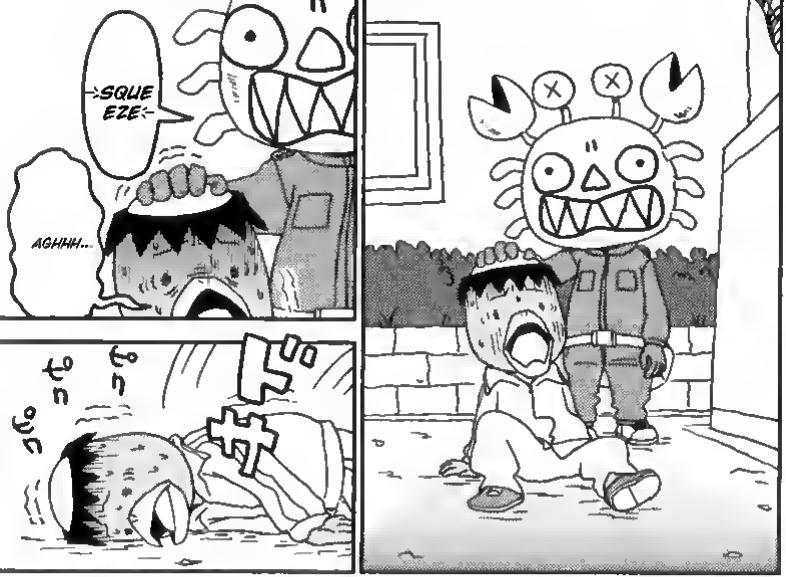

MAYBE HE GOT HUNGRY AND LEFT?
HE'S NOT COMING OUT AT ALL.
ガ ガ ガ ガ

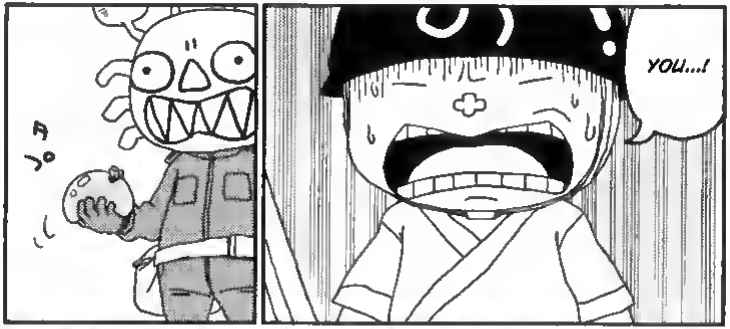

I WONDER HOW HE'S DOING
MY HOUSE IS JUST AROUND THE CORNER


AH, HEY!
WELL, GOOD LUCK TO YOU.

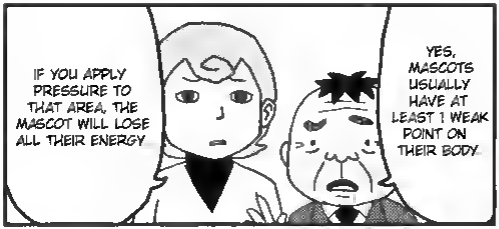


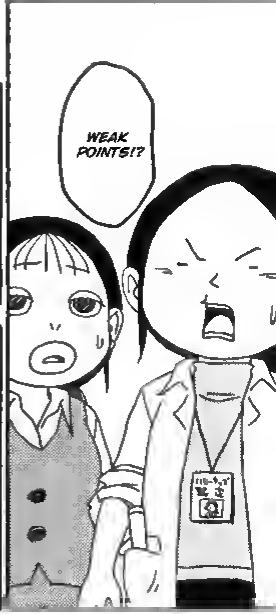
GYAAA HHHHH HHH!!!

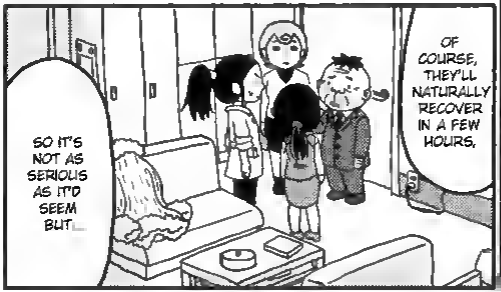

SQUIE EZE
AGHHH...

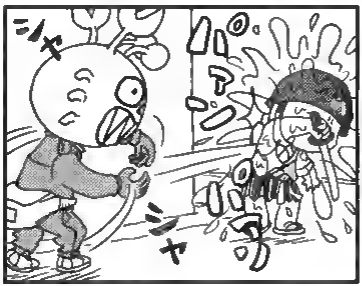

YOU...!

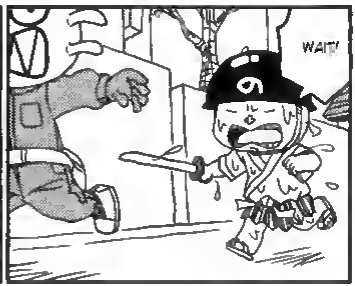
AGH!


IF YOU APPLY PRESSURE TO THAT AREA, THE MASCOT WILL LOSE ALL THEIR ENERGY.
YES, MASCOTS USUALLY HAVE AT LEAST 1 WEAK POINT ON THEIR BODY.


WEAK POINTS!?

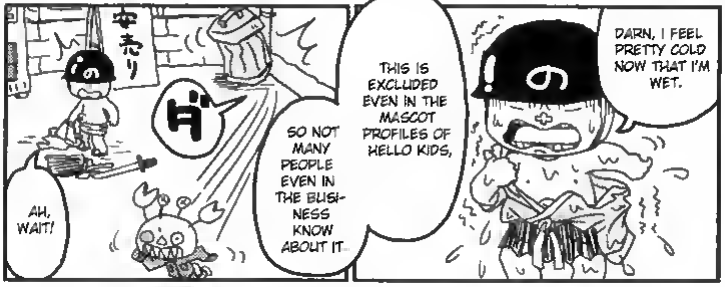

SO IT'S NOT AS SERIOUS AS IT'D SEEM BUT...
OF COURSE, THEY'LL NATURALLY RECOVER IN A FEW HOURS.

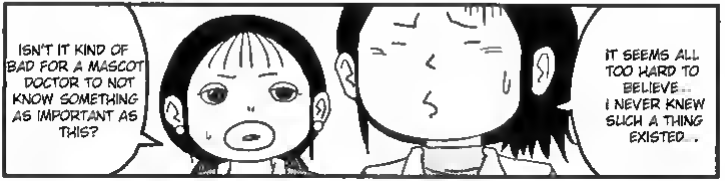

シャ
パーン
シャ


WAIT!

BEING HURT AT THEIR WEAK POINTS IS CONSIDERED TO BE VERY HUMILIATING AND DISGRACEFUL FOR MASCOTS
IT CAN BE QUITE TRAUMATIC PSYCHOLOGICALLY.

大安売り
ゼェ
ゼェ
ゼェ
SO JUST TALKING ABOUT THIS SUBJECT IS RATHER TABOO...
HUH?
ハァ
ハァ


安売り
AH, WAIT!
SO NOT MANY PEOPLE EVEN IN THE BUSINESS KNOW ABOUT IT
THIS IS EXCLUDED EVEN IN THE MASCOT PROFILES OF HELLO KIDS,
DARN, I FEEL PRETTY COLD NOW THAT I'M WET.


ISN'T IT KIND OF BAD FOR A MASCOT DOCTOR TO NOT KNOW SOMETHING AS IMPORTANT AS THIS?
IT SEEMS ALL TOO HARD TO BELIEVE... I NEVER KNEW SUCH A THING EXISTED...

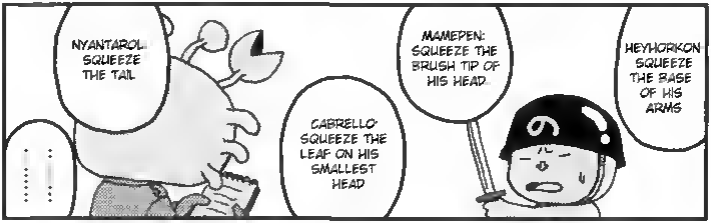
I WONDER IF NORAMIMI WILL BE FINE...
.....
SO IN OTHER WORDS.. THE ASSAILANT SOMEHOW KNOWS ABOUT ALL THE MASCOTS' WEAKPOINTS...?
I'LL HAVE TO ASK MY TEACHER MORE ABOUT THIS
ハァ
ハァ
ハァ

I DON'T KNOW WHO YOU ARE...
BUT I WON'T FORGIVE YOU!!
チャ

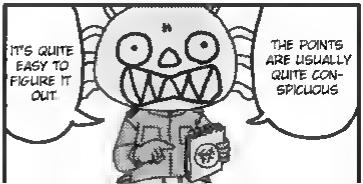
YOU CAN'T RUN AWAY NOW.

不火

SQUEEZE HER TWO HORNS.
THE AMANOJAKU, CINNAMON.

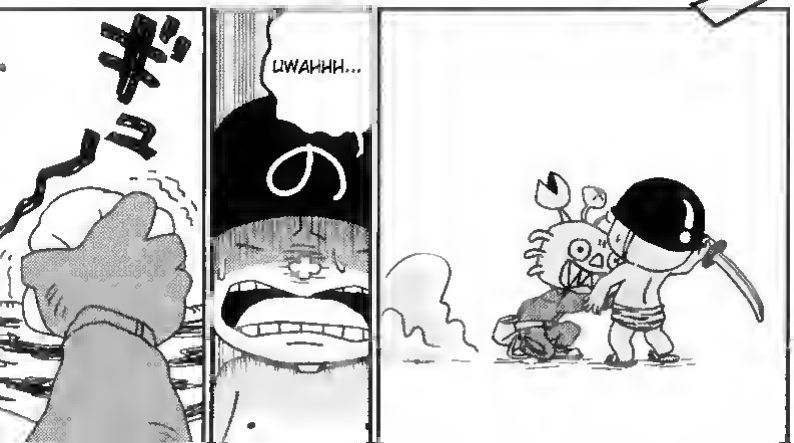

NYANTAROU: SQUEEZE THE TAIL
CABRELLO: SQUEEZE THE LEAF ON HIS SMALLEST HEAD
MAMEPEN: SQUEEZE THE BRUSH TIP OF HIS HEAD
HEYHORKON: SQUEEZE THE BASE OF HIS ARMS

W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?


IT'S QUITE EASY TO FIGURE IT OUT.
THE POINTS ARE USUALLY QUITE CONSPICUOUS

THE PLACE THAT STANDS OUT THE MOST ON YOUR BODY IS...
NORAMIMI.
AND YOU,

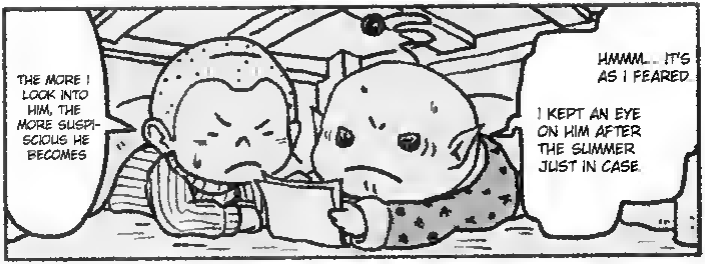
AHHH!

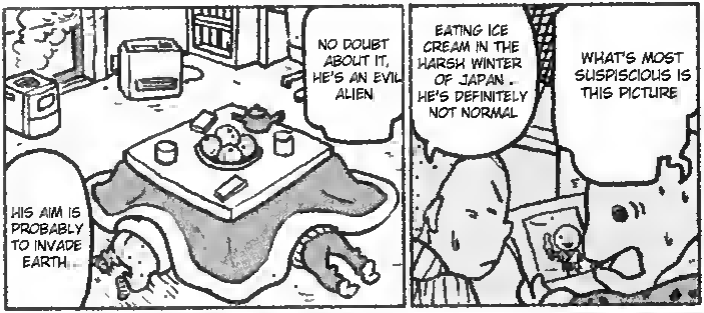

UWAHHH...

THAT TICKLES!
EH HEH HEH.
UHIHI.
WHO WAS IT?
I'VE SEEN YOU BEFORE.
DARN IT, WAS I WRONG ..?
OWW_
16
THAT'S RIGHT! YOU'RE THE ONE WITH THE ALIEN I MET THIS SUMMER!!
I REPEAT, THE MISSION HAS FAILED.
AKIRA REPORTING, MISSION NRMM-J HAS FAILED.
RESPOND, MCDONNELL, RESPOND!

Investigation in to the strange evil being called, "Noramimi.
Assitant: Akira (Earthling)
Group Leader: McDonnell
URGENT REPORT TO PLANET MINCHI
Replenishing energy.
His real identity is predicted to be an alien from another planet.
Disguised as a priest.
His evil secret base: Hello Kids Store #59
Pictured right after cranium surgery.
His second secret base: Handa's house
His henchmen: Handa (human)
Noramimi and his brainwashed followers disguised as priests
Not currently freeloading conspiring with Noramimi
The evil mascot "Cinnamon"
Him guiding his planet's space ships.

17


THE MORE I LOOK INTO HIM, THE MORE SUSPICIOUS HE BECOMES
HMMM... IT'S AS I FEARED
I KEPT AN EYE ON HIM AFTER THE SUMMER JUST IN CASE


NO DOUBT ABOUT IT, HE'S AN EVIL ALIEN
HIS AIM IS PROBABLY TO INVADE EARTH
EATING ICE CREAM IN THE HARSH WINTER OF JAPAN... HE'S DEFINITELY NOT NORMAL
WHAT'S MOST SUSPISCIOUS IS THIS PICTURE

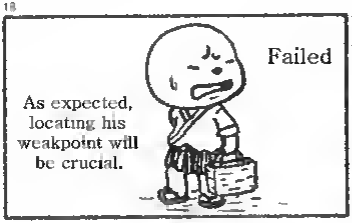
Method of Plan: Attack his weakpoint.

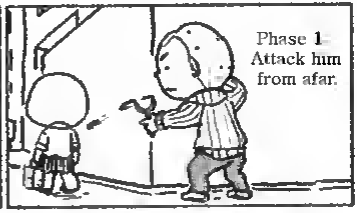
It could be possible that he's an alien with no weak points.

Mission NRMM–J: Take down Noramimi!

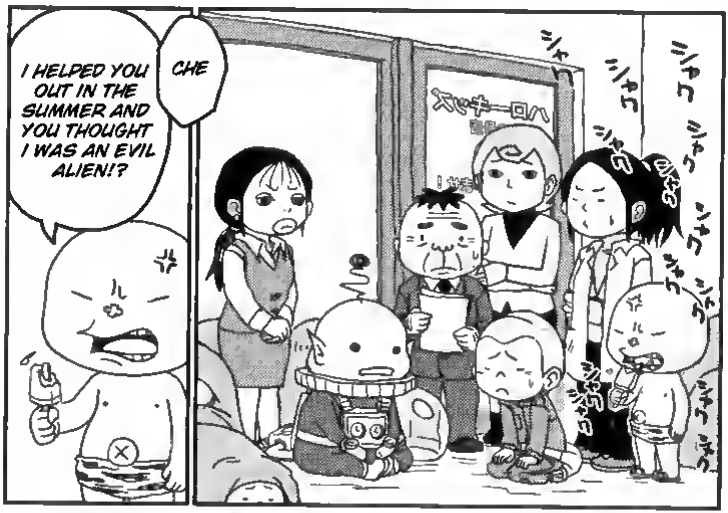
URGENT ORDER: Protect Earth from the evil alien invaders.

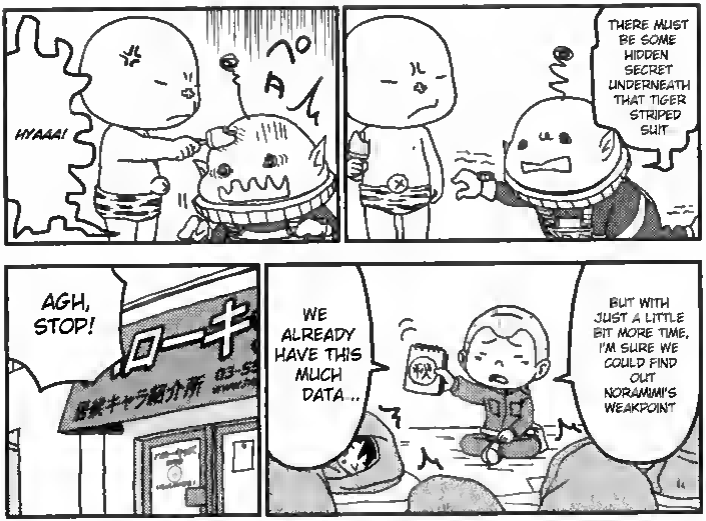
18



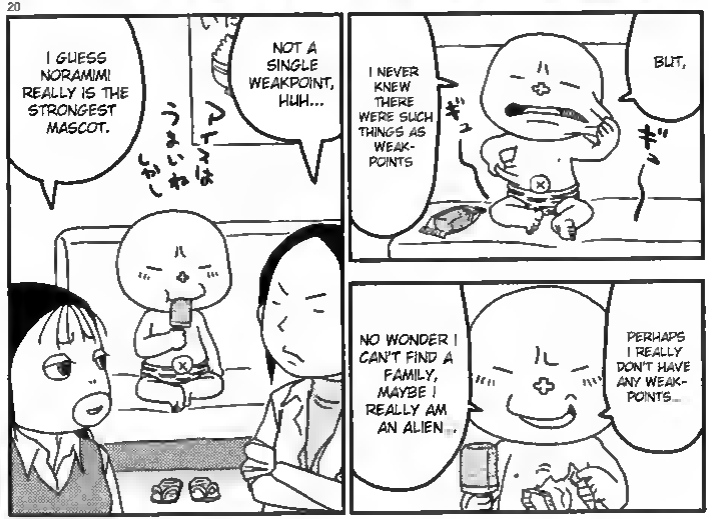


To be carried out by: Akira	The attack will be carried out in a few days.	After analyzing the data, predict Noramimi's weakpoint and attack.	First locate the weak points of other mascots to gather data.	Phase 2: Close quarters assault
Acquire mask for camouflage.				


I HELPED YOU OUT IN THE SUMMER AND YOU THOUGHT I WAS AN EVIL ALIEN!?
CHE
スピーロハ
ハナコ
ナルヒ
ハナコ
ナルヒ
ハナコ
ナルヒ



20



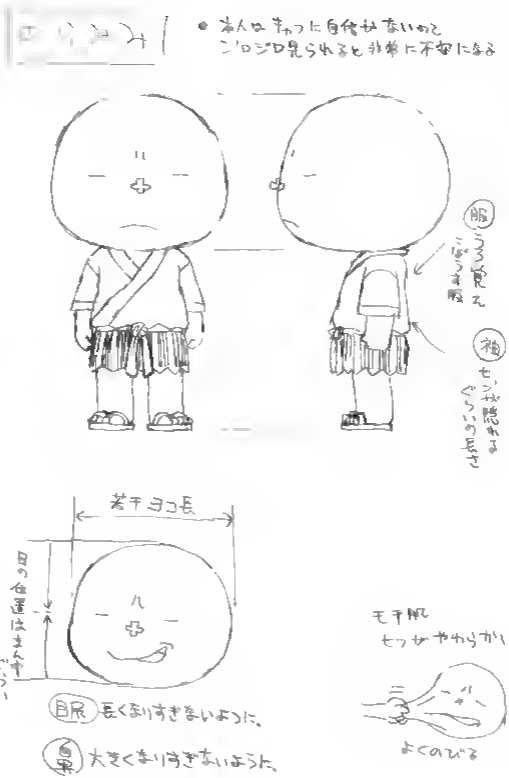
のらみみ冬将軍＝おしまい

THE CONCLUSION AFTER HANDA'S BRIEF LEAVE

HE'S REALLY SORRY FOR HIS ACTIONS..
AND HE SAID THAT HE'D WORK 'TIL HE DROPS DEAD
BUT TO THINK HE WOULD TAKE A BREAK IN SUCH A BUSY SEASON, UNBELIEV-ABLE!
HE FINALLY CAME BACK!
I'LL MAKE SURE HE NEVER DOES SUCH A STUPID THING AGAIN...
AND LOWER YOUR HEAD!
COME CLOSER!
YES, THAT'D BE FOR THE BEST BUT I WANT YOU TO EXTRA HARD.
WELL, WHAT DO YOU THINK MANAGER? SHOULD WE FORGIVE HIM AS NORAMIMI SAYS?

操り人形うわの空＋有給休暇完全消化＝おしまい

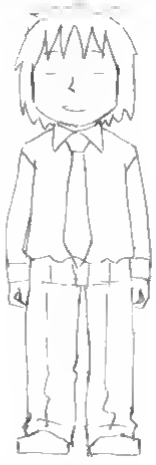
アニメ化記念！原一雄による
『のらみみ』設定資料



アニメーションスタッフとの初期打ち合わせにも使われた『のらみみ』設定資料を大公開!!

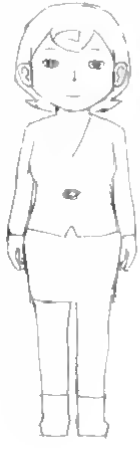
所長トマさん

ヒョっちゃん坊や
子ナマくさん



牛田

いんきん無ろし
コンビプ好き



更科

シンプル

ナオミ

仕事は順に
教えて貰えれば
絶対に休まない。

ピッタリ君

日常にズタブクロを持ち歩く
（ブクロ依存症）

普段は とじ目
きもち悪いので

受け口

カエルっぽい
手

ヘの口
ぶつぶつ
全体 ムラサキ

主人モン
キツネっぽい顔

以下の条件で考えました。

- 幼い女の子
- 喋ること以外特ちょうがないどこにでもいるようなキャラ
- どこか一部が動く